

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1996-1997

18 FÉVRIER 1997

Questions
et
Réponses

Questions et Réponses — Sénat
Session de 1996-1997
Vragen en Antwoorden — Senaat
Zitting 1996-1997

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1996-1997

18 FEBRUARI 1997

Vragen
en
Antwoorden

SOMMAIRE PAR OBJET — ZAAKREGISTER

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
--------------------	-------------------------------	--------	------------------------	------------------------

* Question sans réponse

** Réponse provisoire

* Vraag zonder antwoord

** Voorlopig antwoord

Premier ministre**Eerste minister**

24. 1.1997	36	Mme/Mevr. de Bethune	Problématique de la pauvreté. Armoedeproblematiek.	1869
------------	----	----------------------	---	------

*
* ***Vice-Premier ministre et ministre de l'Économie et des Télécommunications****Vice-eerste minister en minister van Economie en Telecommunicatie**

10. 1.1997	109	Verreycken	* Mention des mouvements de jeunesse dans le guide Belgacom. Vermelding van de jeugdbewegingen in de Belgacom-gids.	1843
------------	-----	------------	--	------

10. 1.1997	110	Anciaux	* Mention unilingue d'un avertissement sur des jouets pour enfants. Eentalig vermelden van waarschuwingen op kinderspeelgoedjes.	1843
------------	-----	---------	---	------

*
* ***Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur****Vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken**

10. 1.1997	199	Hatry	* Protection des transports de matières fissiles. Beveiliging van het vervoer van splijtstoffen.	1844
------------	-----	-------	---	------

10. 1.1997	200	Anciaux	* Expulsion de personnes suspectées d'activités terroristes au sein du P.K.K., vers la Turquie. Uitwijzen van PKK-verdachten naar Turkije.	1844
------------	-----	---------	---	------

10. 1.1997	201	Anciaux	* Délivrance de titres de séjour et d'autorisations d'occupation (permis de travail) à des personnes de nationalité étrangère, victimes de la traite des êtres humains. Afgifte van verblijfs- en arbeidsvergunningen aan vreemdelingen, slachtoffers van mensenhandel.	1845
------------	-----	---------	--	------

17. 1.1997	202	Anciaux	* Création d'un « observatoire de l'extrême droite et du racisme ». Opzetten van een « monitor extreem-rechts en racisme ».	1846
------------	-----	---------	--	------

17. 1.1997	203	Anciaux	* Interventions contre les organisations néonazies lors du pèlerinage de l'Yser. Optreden tegen neonazistische organisaties tijdens de IJzerbedevaart.	1847
------------	-----	---------	---	------

*
* *

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
Vice-Premier ministre et ministre des Finances et du Commerce extérieur Vice-eerste minister en minister van Financiën en Buitenlandse Handel				
20.12.1996	156	Goovaerts	Régime des amortissements dégressifs. Regime der degressieve afschrijvingen.	1870
10. 1.1997	160	Hatry	Plus-values de cessation. — Branche d'activité. Stopzettingsmeerwaarden. — Bedrijfsafdeling.	1871
10. 1.1997	161	Mme/Mevr. Maximus	* Application de l'arrêté royal du 1 ^{er} décembre 1995 modifiant l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970. Toepassing van het koninklijk besluit van 1 december 1995 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970.	1848
10. 1.1997	162	Anciaux	Certaines pratiques ayant cours au sein de l'administration des Douanes et Accises. Sommige praktijken binnen de administratie der Douane en Accijnzen.	1872
10. 1.1997	163	Loones	Statut d'animateur de jeunesse. Statuut van de jeugdanimator.	1873
10. 1.1997	164	Erdman	* Impôts sur les revenus. — Recouvrement à charge du conjoint séparé de fait et non repris au rôle. Inkomstenbelastingen. — Invordering ten laste van de niet in het kohier vermelde feitelijk gescheiden echtgenoot.	1848
10. 1.1997	165	Hostekint	* Ristourne de l'impôt des personnes physiques et du précompte immobilier aux communes. Doorstorting van de personenbelasting en onroerende voorheffing aan de gemeenten.	1850
10. 1.1997	166	Hatry	* Traitement fiscal des fonctionnaires internationaux. Fiscaal regime van toepassing op internationale ambtenaren.	1851
10. 1.1997	167	Goovaerts	* Régime d'amortissement des bateaux et navires utilisés pour la navigation maritime ou intérieure et loués à des tiers. Afschrijvingsregime voor boten en schepen gebruikt voor de zee- of binnenscheepvaart die verhuurd worden aan derden.	1851
10. 1.1997	168	Olivier	* Inscription obligatoire au registre de la population. — Recours au Conseil d'État. — Caractère suspensif. — Taxe communale due. Verplichte inschrijving in het bevolkingsregister. — Beroep bij de Raad van State. — Schorsend karakter. — Verschuldigde gemeentebelasting.	1852
17. 1.1997	169	Mme/Mevr. Nelis-Van Liedekerke	* Nouveaux taux de T.V.A. applicables aux travaux de construction dans les établissements de soins. Nieuwe BTW-tarieven voor bouwwerken aan verzorgingsinstellingen.	1853
17. 1.1997	170	Anciaux	* Contrôles eurovignette. Eurovignetcontroles.	1853
17. 1.1997	171	Anciaux	Exonération fiscale au profit des partis politiques. Fiscale vrijstelling voor politieke partijen.	1874
17. 1.1997	172	Anciaux	* Compétence de la Loterie nationale en matière de subventionnement après la communautarisation et la fédéralisation de certaines compétences. Subsidiëringsbevoegdheid van de Nationale Loterij na de communautarisering en de federalisering van bepaalde bevoegdheden.	1853
17. 1.1997	173	Loones	* Interventions du C.P.A.S. — Paiement des impôts. OCMW-tussenkomsten. — Betaling van belastingen.	1854
17. 1.1997	174	Jonckheer	* Impôts sur les revenus. — Impôts des personnes physiques. Inkomstenbelasting. — Personenbelasting.	1854
17. 1.1997	175	Hatry	* Régime fiscal en matière d'enregistrement lors de la vente et de l'acquisition simultanées de deux biens par une même personne. Fiscale regeling inzake registratie in geval van de gelijktijdige verkoop en aankoop van twee goederen door eenzelfde persoon.	1854
17. 1.1997	176	Goovaerts	* Professions libérales. — Frais de représentation et frais divers. Vrije beroepen. — Representatie- en diverse kosten.	1855
17. 1.1997	177	Anciaux	* Article 9 de l'arrêté du Régent du 18 mars 1831. Artikel 9 van het regentsbesluit van 18 maart 1831.	1855
24. 1.1997	179	Hatry	Centres d'études liés aux partis politiques. — Dons. Studiecentra verbonden aan politieke partijen. — Giften.	1875

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
--------------------	-------------------------------	--------	------------------------	------------------------

24. 1.1997	183	Verreycken	Débites occasionnels. — Taxe de patente. Occasionele drankgelegenheden. — Vergunningsrecht.	1875
------------	-----	------------	--	------

*
* *

Vice-Premier ministre et ministre du Budget
Vice-eerste minister en minister van Begroting

*
* *

Ministre de la Politique scientifique
Minister van Wetenschapsbeleid

*
* *

Ministre de la Santé publique et des Pensions
Minister van Volksgezondheid en Pensioenen

10. 1.1997	73	Olivier	* Proposition de l'honorable ministre visant à limiter l'implantation de pacemakers. Voorstel van de geachte minister om de inplanting van pacemakers te beperken.	1856
17. 1.1997	74	Mme/Mevr. de Bethune	* Conférence des Nations unies sur l'accroissement de l'infertilité masculine. VN-conferentie in verband met de toenemende mannelijke onvruchtbaarheid.	1856
17. 1.1997	75	Olivier	* Retrait du commerce de la «pilule anti-alcool» Neutralizer. Uit de handel nemen van de «alcoholafbraakpil» Neutralizer.	1856
17. 1.1997	76	Loones	* Handicap de la vue 66 %. — Allocations familiales majorées. Blindenhandicap 66 %. — Verhoogde kinderbijslag.	1857
17. 1.1997	77	Loones	* Utilisation et remboursement de la «mélatonine». Gebruik en terugbetaling product «melatonine».	1857

*
* *

Ministre des Affaires étrangères
Minister van Buitenlandse Zaken

17. 1.1997	100	Anciaux	* Attitude de notre pays face à la situation tendue entre la Chine et Taiwan. Houding van ons land ten opzichte van de gespannen situatie tussen China en Taiwan.	1858
17. 1.1997	101	Anciaux	Condammation de la Turquie par la Cour européenne des droits de l'homme. Veroordeling van Turkije door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens.	1877
24. 1.1997	102	Mme/Mevr. de Bethune	Problématique de la pauvreté. Armoedeproblematiek.	1878

*
* *

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
--------------------	-------------------------------	--------	------------------------	------------------------

Ministre de l'Emploi et du Travail, chargée de la Politique d'égalité des chances entre hommes et femmes
Minister van Tewerkstelling en Arbeid, belast met het Beleid van gelijke kansen voor mannen en vrouwen

10. 1.1997	64	Loones	* Agences locales pour l'emploi. Plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen.	1858
17. 1.1997	66	Destexhe	Projet d'arrêté royal relatif au statut du sportif rémunéré. Ontwerp van koninklijk besluit betreffende het statuut van bezoldigd sportbeoefenaar.	1879
17. 1.1997	67	Mme/Mevr. Bribosia-Picard	* Droit à un congé politique pour les personnes prestant à temps partiel. Recht op politiek verlof voor deeltijdse personeelsleden.	1859

* *

Ministre des Affaires sociales
Minister van Sociale Zaken

9. 9.1996	70	Verreycken	Missions d'étude et d'enquête. Studie- en onderzoeksopdrachten.	1880
10. 1.1997	82	Olivier	* Remboursement de l'aide psychologique et thérapeutique dispensée aux victimes de faits de maltraitance d'enfants et de délits de mœurs. Terugbetaling van psychologische en therapeutische hulp bij kindermishandeling en zedendelicten.	1859
10. 1.1997	83	Loones	* Statut d'animateur de jeunesse. Statuut van de jeugdanimator.	1860
17. 1.1997	85	Loones	* Utilisation et remboursement de la « mélatonine ». Gebruik en terugbetaling product « melatonine ».	1860
17. 1.1997	86	Mme/Mevr. Maximus	* Assurance soins de santé. — Régimes résiduaire. Verzekering voor geneeskundige verzorging. — Residuaire stelsels.	1861

* *

Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises
Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen

10. 1.1997	69	Goovaerts	Copropriété. — Statut du syndic. Mede-eigendom. — Statuut van de syndicus.	1882
17. 1.1997	71	Goris	* Établissement de comptables indépendants. Vestiging van zelfstandige boekhouders.	1861
24. 1.1997	73	Bourgeois	Agriculture. — Prérétraite. Landbouw. — Vervroegde uittreding.	1881
31. 1.1997	74	Mme/Mevr. Nelis-Van Liedekerke	Retraite à mi-temps pour travailleurs indépendants. Halftijds pensioen voor zelfstandigen.	1883

* *

Ministre des Transports
Minister van Vervoer

10. 1.1997	84	Anciaux	* Projet d'instauration d'un contrôle technique annuel pour les motos. In te voeren jaarlijkse motorkeuring.	1862
10. 1.1997	85	Loones	* S.N.C.B. — Mission d'enquête. NMBS. — Vervulling enquête-opdracht.	1863

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
--------------------	-------------------------------	--------	------------------------	------------------------

17. 1.1997	86	Caluwé	* Retards sur les tronçons Roosendaal-Essen-Anvers et Anvers-Bruxelles. Vertragingen op de spoorwegtrajecten Roosendaal-Essen-Antwerpen en Antwerpen-Brussel.	1863
------------	----	--------	--	------

*
* ***Ministre de la Justice****Minister van Justitie**

20.12.1996	236	D'Hooghe	Parking pour véhicules saisis à Audenarde. Parkeerplaats voor in beslag genomen voertuigen te Oudenaarde.	1883
10. 1.1997	239	Olivier	* Secret professionnel et devoir d'information dans le chef des médecins. Medisch beroepsgeheim versus meldingsplicht.	1863
10. 1.1997	240	Anciaux	* Discrimination judiciaire fondée sur les préférences sexuelles. Gerechtelijke discriminaties op basis van seksuele voorkeur.	1864
10. 1.1997	242	Olivier	* Fonds spécial de l'État pour l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence. — Paiement des frais d'enterrement. Bijzonder fonds tot hulp van de Staat aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden. — Betaling van begrafeniskosten.	1864
17. 1.1997	243	Anciaux	* Création d'un « observatoire de l'extrême droite et du racisme ». Opzetten van een « monitor extreem-rechts en racisme ».	1865
17. 1.1997	244	Boutmans	* Pays-Bas. — Procès du « Hakkelaar ». Nederland. — Strafproces « de Hakkelaar ».	1865
17. 1.1997	245	Anciaux	* Projet d'expérience de placement sous surveillance électronique. Geplande experimenten met het elektronische huisarrest.	1866
17. 1.1997	246	Happart	* Faillites survenues dans la province de Liège durant la période de 1990-1996. Faillissementen in de provincie Luik tijdens de periode 1990-1996.	1866
17. 1.1997	247	Destexhe	* Statut des ministres des cultes. Statuut van de bedienaars van de erediensten.	1866
17. 1.1997	248	Anciaux	* Bingo-manie. Bingo-verslaving.	1866

*
* ***Ministre de la Fonction publique****Minister van Ambtenarenzaken**

24. 1.1997	51	Mme/Mevr. de Bethune	Problématique de la pauvreté. Armoedeproblematiek.	1884
7. 2.1997	52	Olivier	Guerre 1940-1945. — Octroi du statut de reconnaissance nationale en faveur des réfractaires et des déportés pour le travail obligatoire. — Traitement des dossiers. Oorlog 1940-1945. — Toekenning van een statuut van nationale erkentelijkheid voor werkweigeraars en weggevoerden voor de verplichte tewerkstelling. — Afhandeling dossiers.	1885

*
* ***Ministre de la Défense nationale****Minister van Landsverdediging***
* *

Date — Datum	Question n° — Vraag nr.	Auteur	Objet — Voorwerp	Page — Bladzijde
--------------------	-------------------------------	--------	------------------------	------------------------

**Secrétaire d'État à la Coopération au Développement, adjoint au Premier ministre
Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking, toegevoegd aan de eerste minister**

10. 1.1997	50	De Decker	* A.G.C.D. — Critères de sélection des fournisseurs de services. ABOS. — Selectiecriteria voor dienstverleners.	1867
17. 1.1997	51	Destexhe	* Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion. Belgisch-Kongolees Fonds voor Delging en Beheer.	1867
17. 1.1997	52	Destexhe	* Projet de carte pédologique au Rwanda. Ontwerpen van een pedologische kaart in Rwanda.	1867

*
* *

**Secrétaire d'État à la Sécurité, adjoint au ministre de l'Intérieur, et
secrétaire d'État à l'Intégration sociale et à l'Environnement,
adjoint au ministre de la Santé publique
Staatssecretaris voor Veiligheid, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken, en
staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu,
toegevoegd aan de minister van Volksgezondheid**

*
* *

**Questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai réglementaire
(Art. 66 du règlement du Sénat)**

**Vragen waarop niet werd geantwoord binnen de tijd bepaald door het reglement
(Art. 66 van het reglement van de Senaat)**

(Fr.) : Question posée en français — (N.) : Question posée en néerlandais

(Fr.) : Vraag gesteld in 't Frans — (N.) : Vraag gesteld in 't Nederlands

**Vice-Premier ministre
et ministre de l'Économie
et des Télécommunications**

Économie

Question n° 110 de M. Anciaux du 10 janvier 1997 (N.) :

Mention unilingue d'un avertissement sur des jouets pour enfants.

La firme Nestlé a commercialisé récemment un nouveau produit. Il s'agit d'un petit œuf en chocolat contenant un personnage ludique de la famille Disney. Sur l'emballage de ce produit figure la mention unilingue: «Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petites pièces avalables.» Le même avertissement est répété à l'intérieur, mais cette fois en sept langues: italien, anglais, français, allemand, espagnol, portugais et hongrois (?), ce qui montre bien toute l'importance de cette mise en garde.

À cet égard, j'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes:

— Dans quelle mesure ce jouet satisfait-il aux dispositions de la loi du 29 juin 1990 relative à la sécurité des jouets et, plus précisément, à celles de son article 7?

— Estime-t-il normal que l'on vende ce produit en Belgique en omettant d'y mentionner dans l'une des principales langues du pays un avertissement important y figurant dans plusieurs autres langues?

— N'est-il pas odieux de priver précisément les personnes les moins instruites et unilingues néerlandophones d'une information vitale pour leurs enfants?

— Quels sont les moyens dont il dispose pour remédier à cette situation? Est-il prêt à y changer quelque chose?

Télécommunications

Question n° 109 de M. Verreycken du 10 janvier 1997 (N.) :

Mention des mouvements de jeunesse dans le guide Belgacom.

Les pages d'information du guide Belgacom donnent, notamment, un aperçu des mouvements de jeunesse existants en Flandre (Volume 1A, p. 25).

**Vice-eerste minister
en minister van Economie
en Telecommunicatie**

Economie

Vraag nr. 110 van de heer Anciaux d.d. 10 januari 1997 (N.) :

Eentalig vermelden van waarschuwingen op kinderspeelgoedjes.

Recentelijk bracht een firma (Nestlé) een nieuw product op de markt. Het bestaat uit een chocolade-eitje met daarin een speelgoedfiguurtje uit de Disney-familie. Op de verpakking van dit product staat éentalig vermeld: «Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petites pièces avalables.» Binnenin werd nog eens dezelfde waarschuwing gestopt, maar deze keer in zeven talen: het Italiaans, het Engels, het Frans, het Duits, het Spaans, het Portugees en het Hongaars(?). Dit duidt toch wel op het belang van deze waarschuwing.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord gekregen op volgende vragen:

— Op welke manier voldoet dit speelgoedje aan de wet van 29 juni 1990 betreffende de veiligheid van speelgoed en meer bepaald aan het artikel 7?

— Vindt de geachte minister het verantwoord dat dit product in België wordt verkocht waarbij een belangrijke waarschuwing niet terug te vinden is in één van de belangrijkste landstalen?

— Is het niet verwerpelijk dat juist die mensen die weinig onderwijs hebben genoten en eentalig Nederlands zijn, worden uitgesloten van levensgevaarlijke informatie in verband met hun kinderen?

— Wat ligt er in de geachte minister zijn macht om iets aan deze situatie te verhelpen en is hij bereid hier iets aan te doen?

Telecommunicatie

Vraag nr. 109 van de heer Verreycken d.d. 10 januari 1997 (N.) :

Vermelding van de jeugdbewegingen in de Belgacom-gids.

In de Belgacom-gids wordt in de informatiepagina's onder meer een overzicht gegeven van de jeugdbewegingen in Vlaanderen (in boekdeel 1A betreft het de bladzijde 25).

Je suis surpris de ne pas y trouver le « Vlaams Nationaal Jeugdverbond », alors qu'il s'agit d'un mouvement reconnu, qui a des sections dans les cinq provinces flamandes.

Cette omission a-t-elle une raison d'être et, si oui, laquelle ?

Vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur

Question n° 199 de M. Hatry du 10 janvier 1997 (Fr.):

Protection des transports de matières fissiles.

À l'occasion d'un transport aérien de combustible nucléaire allemand entre l'aéroport d'Ostende et celui de Wick en Écosse, treize membres étrangers de l'organisation Greenpeace International ont pénétré le 11 septembre 1996 dans l'aéroport et ont pu accéder à l'avion chargé du combustible allemand sans que la gendarmerie ne les en empêche. Il a même été rapporté que des gendarmes sympathisaient avec les manifestants.

Cet incident constitue une grave défaillance du système de protection physique relatif au transport de matières fissiles auquel la Belgique adhère dans le cadre de ses engagements vis-à-vis de l'Agence internationale de l'énergie atomique.

Il est surprenant que le ministre de l'Intérieur, qui est responsable de la gendarmerie — défaillante en l'occurrence — ait publiquement félicité les activistes étrangers de Greenpeace pour leur action.

L'honorable ministre pourrait-il répondre aux questions suivantes :

1. Une enquête est-elle ouverte pour déterminer les raisons de la défaillance de la gendarmerie, de façon à éviter qu'elle ne se reproduise à l'avenir ?

2. Des sanctions seront-elles prises à l'égard des responsables de cette défaillance ?

3. Les félicitations publiques de l'honorable ministre à l'égard de l'action de Greenpeace :

a) ne constituent-elles pas un encouragement à d'autres manifestations de ce type ;

b) ne traduisent-elles pas une sympathie particulière de l'honorable ministre à l'égard de Greenpeace, qui justifie le laxisme voire la collusion des gendarmes chargés de la protection physique du transport de matières fissiles, mettant ainsi en danger la sécurité publique ?

4. Sur base de quels critères, l'honorable ministre a-t-il suspendu les transports aériens de matières nucléaires au départ de l'aéroport d'Ostende qui respecte, à notre connaissance, toutes les réglementations nationales et internationales de sûreté en vigueur ?

5. Quand l'honorable ministre compte-t-il lever cette interdiction ?

Question n° 200 de M. Anciaux du 10 janvier 1997 (N.):

Expulsion de personnes suspectées d'activité terroriste à l'égard de P.K.K., vers la Turquie.

Bruxelles a été le théâtre, le vendredi 29 novembre 1996, d'une vaste opération de contrôle ayant pour cible 21 boulangeries turques. Plusieurs infractions aux législations sociale, fiscale et pénale ont été constatées à cette occasion par l'inspection sociale de Bruxelles, l'inspection des impôts, le service de contrôle de la T.V.A. et les divers corps de police. Il appartient, certes, aux autorités de sanctionner les infractions, mais, ce qui me choque et me paraît être totalement inadmissible c'est que l'on ait expulsé de Belgique l'une des personnes arrêtées, un homme soupçonné d'activités terroristes pour le compte du P.K.K., par un avion à destination de la Turquie.

Het valt mij op dat in deze lijst van jeugdbewegingen geen gewag wordt gemaakt van het Vlaams Nationaal Jeugdverbond, alhoewel dit ook een erkende jeugdbeweging is, met afdelingen in de vijf Vlaamse provincies.

Is er een reden voor deze niet-vermelding en kan u mij deze reden meedelen ?

Vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Vraag nr. 199 van de heer Hatry d.d. 10 januari 1997 (Fr.):

Beveiliging van het vervoer van splijtstoffen.

Naar aanleiding van een luchttransport van Duitse nucleaire brandstof tussen de luchthavens van Oostende en van Wick in Schotland, zijn op 11 september 1996 13 buitenlandse leden van de organisatie Greenpeace International de luchthaven binnengedrongen. Zij zijn erin geslaagd tot in het vliegtuig te geraken zonder dat de rijkswacht dit kon beletten. Er werd zelfs gezegd dat sommige rijkswachters blij gaven van sympathie voor de betogers.

Dit incident was een grove tekortkoming van het beveiligingssysteem voor transporten van splijtstoffen dat België moet toepassen in het kader van de verplichtingen ten opzichte van het Internationaal Agentschap voor Atoomenergie.

Het wekt verbazing dat de minister van Binnenlandse Zaken, die verantwoordelijk is voor de rijkswacht — die in dit geval heeft gefaald — de buitenlandse Greenpeace-activisten openlijk heeft gefeliciteerd met hun actie.

Kan de geachte minister mij een antwoord geven op de volgende vragen :

1. Werd er een onderzoek geopend om de redenen van het falen van de rijkswacht vast te stellen, zodat dit in de toekomst kan voorkomen worden ?

2. Zullen er sancties getroffen worden ten aanzien van wie voor dit falen verantwoordelijk is ?

3. Vormen de in het openbaar geuite lofbetuigingen van de minister van Binnenlandse Zaken ten aanzien van de Greenpeace-actie :

a) geen aanmoediging voor andere gelijkaardige manifestaties ;

b) geen uiting van een bijzondere sympathie van de geachte minister voor Greenpeace, die aan de basis ligt van het lakse optreden of zelfs de collusie van de rijkswachters die belast zijn met de beveiliging van transporten van splijtstoffen, met als gevolg dat de openbare veiligheid in het gedrang komt ?

4. Op basis van welke criteria heeft de geachte minister het luchtvervoer van nucleaire stoffen vanuit de luchthaven van Oostende opgeschort, die alle bestaande nationale en internationale veiligheidsvoorschriften naleeft ?

5. Wanneer zal de geachte minister het verbod opheffen ?

Vraag nr. 200 van de heer Anciaux d.d. 10 januari 1997 (N.):

Uitwijzen van PKK-verdachten naar Turkije.

Op vrijdag 29 november 1996 werd te Brussel een groot-scheepse controle uitgevoerd bij 21 Turkse bakkerijen. Verscheidene inbreuken op de sociale, fiscale en de strafwetgeving werden vastgesteld en dit door de sociale inspectie van Brussel, de belastingsinspectie, de BTW-controledienst en de verscheidene betrokken politiekorpsen. Het is de taak van de overheid om op te treden tegen wetsovertredingen. Wat mij echter fel tegen de borst stoot en mijns inziens totaal niet door de beugel kan is het gegeven dat men één van de arrestanten, een man die van terroristische activiteiten binnen de PKK verdacht wordt, uit België zet en dit op een vliegtuig met bestemming Turkije.

Je ne sais pas si l'honorable ministre lit les rapports sur les dérapages enregistrés en Turquie, mais ils indiquent que la torture est encore monnaie courante dans les prisons turques. *Amnesty International* et d'autres organisations de défense des droits de l'homme ont déjà attiré l'attention de la Belgique et d'autres pays sur ce point. Il y a moins d'un mois, le Comité européen pour la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants, qui fait partie du Conseil de l'Europe, a confirmé l'existence de ces pratiques inquiétantes. En visitant plusieurs prisons turques, le comité a constaté un recours massif à la torture et a même trouvé du matériel de pendaison ainsi que des instruments permettant d'administrer des électrochocs aux prisonniers.

J'aimerais, dès lors, que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes :

1. Quels étaient les indices permettant de conclure à l'implication de l'homme expulsé vers la Turquie dans des activités terroristes du P.K.K. ? Quels sont les éléments qui fondent ses présomptions ? Celles-ci sont-elles basées sur des informations recueillies par les services de police belges ou sur des informations fournies par les autorités turques ?

2. L'honorable ministre a-t-il une idée de la situation actuelle de l'intéressé ? Est-il emprisonné ?

3. L'honorable ministre peut-il garantir que l'intéressé n'a pas été ou ne sera pas torturé ? Sait-il si l'intéressé est encore en vie ? Sait-il si sa vie est en danger ?

4. Pourquoi l'honorable ministre livre-t-il une personne qui est suspectée de sympathies pour la cause kurde, à un régime qui combat ouvertement les Kurdes par la violence ? Parvient-il à mettre l'extradition d'une personne vers un État réputé pour ses pratiques de tortures, en accord avec sa conscience ?

5. Puis-je conclure que, pour l'honorable ministre, la Turquie respecte les droits de l'homme, et ce, même si les rapports internationaux affirment le contraire ?

6. Les personnes dont il est prouvé qu'elles sont liées à l'organisation terroriste G.I.A. ne sont pas livrées à l'Algérie, parce que l'on sait que ce pays ne se préoccupe guère des droits de l'homme des opposants politiques. Pourquoi l'honorable ministre ne mène-t-il pas une politique similaire à l'égard de la Turquie ?

Question n° 201 de M. Anciaux du 10 janvier 1997 (N.) :

Délivrance de titres de séjour et d'autorisations d'occupation (permis de travail) à des personnes de nationalité étrangère, victimes de la traite des êtres humains.

La circulaire dispose que les personnes qui quittent le milieu qui les a fait entrer dans la traite des êtres humains et qui s'adressent à un service d'accueil spécialisé se voient délivrer une autorisation de séjour d'une durée de 45 jours. Les victimes qui introduisent une déclaration se voient délivrer un titre de séjour d'une durée de trois mois sous la forme d'une déclaration d'arrivée. S'il s'avère qu'il s'agit effectivement d'un cas de traite des êtres humains, la victime doit se voir délivrer pendant six mois une inscription au registre de la population. Une demande d'autorisation de séjour pour une durée indéterminée peut être introduite lorsque la personne contre qui la plainte a été déposée, est citée à comparaître devant un tribunal.

L'importance de cette circulaire tombe sous le sens. Elle renforce le pouvoir d'action des services de police et de la justice. Mais il s'avère qu'en pratique, des problèmes se posent. Les services de police, magistrats des parquets et inspecteurs des lois sociales ou de l'inspection sociale connaissent à peine le contenu de cette circulaire. Les agents du bureau C de l'Office des étrangers n'étaient pas non plus toujours au courant des dispositions de la circulaire. Comment expliquer autrement que les services de police qui voulaient recueillir des renseignements lorsque des problèmes se posaient avec des personnes en situation illégale ou à propos de titres de séjour, n'aient pas été informés — ou à peine — du contenu précis de la circulaire ? Les conséquences sont légion. Les étrangers ne parviennent pas à défendre leurs droits, même si une opportunité de choix leur est offerte. L'application de

Ik weet niet of de minister de rapporten over de wantoestanden binnen Turkije volgt, maar martelpraktijken in Turkse gevangnissen zijn nog steeds schering en inslag. *Amnesty International* en andere mensenrechtenorganisaties hebben hier steeds België maar ook andere landen op attent willen maken. Nog geen maand geleden heeft bovendien het Europees Comité voor de preventie van foltering, dat deel uitmaakt van de Raad van Europa, deze verontrustende praktijken bevestigd. Het comité, dat verscheidene Turkse gevangnissen is gaan bezoeken, meldde dat er massaal gefolterd wordt en heeft materiaal aangetroffen om mensen op te hangen alsook om gevangenen elektroshocks toe te dienen.

Ik zou dan ook van de geachte minister graag een antwoord hebben gekregen op de volgende vragen :

1. Hoe sterk waren de aanwijzingen om te concluderen dat de naar Turkije uitgewezen man betrokken was bij terroristische activiteiten van de PKK ? Waarop baseert de geachte minister zijn vermoedens ? Zijn deze gebaseerd op informatie verzameld door de Belgische politionele diensten of werd er beroep gedaan op informatie die verstrekt werd door de Turkse overheden ?

2. Heeft de geachte minister een zicht op de huidige situatie van de betrokken persoon ? Is hij opgesloten in een gevangenis ?

3. Kan de geachte minister garanderen dat de persoon niet gemarteld is geweest of zal worden ? Weet de geachte minister of de persoon in kwestie nog in leven is ? Is er geen gevaar voor zijn leven ?

4. Waarom levert de geachte minister een persoon uit die ervan verdacht wordt sympathie te hebben voor de Koerdische zaak en dit aan een regime dat duidelijk met alle gewelddadige middelen de Koerden bestrijdt ? Kan de geachte minister de uitlevering van een persoon aan een Staat die bekend staat voor zijn martelpraktijken in overeenstemming brengen met zijn geweten ?

5. Kan ik hieruit afleiden dat de geachte minister van oordeel is dat Turkije de mensenrechten respecteert ondanks de internationale rapporten die dit tegenspreken ?

6. Personen waarvan het bewijs geleverd is dat ze betrokken zijn bij de terroristische organisatie GIA worden niet aan Algerije uitgeleverd en dit omdat men weet dat dit land het niet zo nauw neemt met de mensenrechten van politieke tegenstanders. Waarom voert de geachte minister geen gelijkaardige politiek versus Turkije ?

Vraag nr. 201 van de heer Anciaux d.d. 10 januari 1997 (N.) :

Afgifte van verblijfs-enarbeidsvergunningen aan vreemdelingen, slachtoffers van mensenhandel.

De omzendbrief bepaalt dat personen die het milieu van de mensenhandel verlaten en zich richten tot een gespecialiseerde onthaaldienst een toelating afgeleverd wordt om gedurende 45 dagen in het land te verblijven. Aan slachtoffers die een verklaring afleggen wordt een verblijfsvergunning van drie maanden, onder de vorm van een aankomstverklaring, afgeleverd. Indien blijkt dat het wel degelijk om een geval van mensenhandel gaat dan moet aan het slachtoffer een inschrijving, gedurende zes maanden, in het bevolkingsregister afgeleverd worden. Een aanvraag voor een verblijfsvergunning van onbepaalde duur kan worden ingediend als de persoon tegen wie hij of zij klacht heeft ingediend voor de rechtbank wordt gedaagd.

Het belang van deze omzendbrief is zeer duidelijk. De slagkracht van de politiediensten en het gerecht wordt verhoogd. Maar in de realiteit bleken er problemen te zijn. De politiediensten, parketmagistraten en de inspecteurs van de sociale wetten of de sociale inspectie kenden de inhoud van de omzendbrief nauwelijks. Ook de mensen van het bureau C van de Dienst Vreemdelingenzaken bleken de bepalingen van de omzendbrief niet steeds te kennen. Hoe anders te verklaren dat de politiediensten, die inlichtingen wilden inwinnen indien er problemen waren met illegalen of verblijfsdocumenten, niet of nauwelijks werden ingelicht over de precieze inhoud van de omzendbrief ? De gevolgen zijn legio. Vreemdelingen komen er niet toe hun rechten te verdedigen, ook al hebben zij daartoe een uitgelezen kans. De toepassing van de omzendbrief verloopt daarentegen goed in die

la circulaire ne pose par contre aucune difficulté lorsque les organisations sociales demandent des titres de séjour au nom des victimes dont elles assurent l'accompagnement. Le 9 novembre 1995 s'est tenue la première réunion de la «Cellule interdépartementale de coordination pour la lutte contre la traite internationale des êtres humains», au sein de laquelle a été créé un groupe de travail chargé de trouver une solution pour améliorer la diffusion de la circulaire. Le renforcement de la collaboration avec les organisations sociales était également au centre des préoccupations.

L'honorable ministre pourrait-il me dire s'il avait déjà été informé de la mauvaise connaissance du contenu de la circulaire antérieurement à la création de la cellule de coordination? Dans l'affirmative, quelles mesures a-t-il prises alors pour mieux faire appliquer la circulaire?

Pourrait-il m'indiquer à combien de reprises la cellule de coordination et le groupe de travail se sont déjà réunis?

Quelles sont les mesures qui ont été prises au sein du groupe de travail en vue de mieux diffuser le contenu de la circulaire?

L'honorable ministre dispose-t-il d'éléments concrets indiquant que ladite circulaire est mieux connue aujourd'hui?

Dispose-t-il d'indications concrètes confirmant que le bureau C de l'Office des étrangers informe à présent mieux les services de police sur les possibilités offertes par les dispositions de la circulaire?

Question n° 202 de M. Anciaux du 17 janvier 1997 (N.):

Création d'un «observatoire de l'extrême droite et du racisme».

J'ai organisé le 8 octobre 1996 une conférence de presse intitulée «Naar een weerbare democratie: een kordate aanpak van extreem-rechts» («Vers une démocratie capable de se défendre: une réaction ferme face à l'extrême droite»). Au cours de celle-ci, j'ai souligné notamment que les autorités belges n'engagent jamais de poursuites lorsque des infractions sont commises par les organisations d'extrême droite. Trois mois plus tard, je constate que l'on n'a toujours pris aucune mesure contre les diverses organisations qui transgressent de manière flagrante les lois contre le racisme et le révisionnisme que j'ai citées dans ma conférence de presse. Voilà pourquoi j'ai posé aujourd'hui, au ministre de la Justice, une série de questions concernant la lutte contre ces organisations si peu respectueuses de la loi.

Les Pays-Bas sont en train de mettre en place un «observatoire de l'extrême droite et du racisme» qui fera périodiquement rapport sur le résultat de ses investigations. Il s'agit d'une initiative du ministère néerlandais de l'Intérieur. Les rapports annuels seront établis à l'intention des autorités et de toutes les personnes qui souhaiteront en prendre connaissance. Ils seront utiles à maints égards. L'observatoire en question dressera chaque année, selon une procédure constante, le bilan des principales manifestations d'extrémisme de droite et indiquera l'état de développement des stratégies pour le combattre. En d'autres termes: ces rapports inciteront chacun — y compris hommes politiques et, plus particulièrement les députés et les représentants de l'autorité — à entamer une réflexion sur la question. Grâce à leur caractère systématique et périodique, ces rapports contribueront à une accumulation de connaissances et de points de vue. Ils permettront de se faire une idée des développements possibles à long terme. Ce sera profitable, non seulement pour ce qui est de l'avenir, mais aussi pour ce qui est du passé. Cet observatoire pourra donc aider à percevoir rapidement des nouveaux développements qui se dessinent.

À cet égard, je souhaiterais obtenir de l'honorable ministre une réponse à la question suivante:

Ne serait-il pas utile de créer un observatoire de ce type dans notre pays, par exemple en collaboration avec le ministre de la Justice et le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme?

gevallen waarbij de sociale organisaties verblijfsdocumenten aanvragen voor slachtoffers die in begeleiding zijn. Op 9 november 1995 kwam «de Interdepartementale Coördinatieceel voor de Bestrijding van de Internationale Mensenhandel» voor het eerst samen. Binnen de cel werd een werkgroep opgericht die een oplossing moest bieden voor een betere verspreiding van de omzendbrief. Ook versterking van de samenwerking met de sociale organisaties was een van de aandachtspunten.

Graag had ik van de geachte minister vernomen of hij reeds voor de oprichting van de coördinatieceel op de hoogte was van de gebrekkige kennis van de inhoud van de omzendbrief. Zo ja, welke maatregelen heeft de geachte minister in die periode getroffen om de omzendbrief beter toe te laten passen?

Graag had ik van de geachte minister vernomen hoe vaak de coördinatieceel én de werkgroep reeds samengekomen zijn.

Welke maatregelen werden er in de werkgroep genomen om de inhoud van de omzendbrief beter te verspreiden?

Heeft de geachte minister concrete aanwijzingen dat de omzendbrief vandaag beter gekend is?

Heeft de geachte minister concrete aanwijzingen dat bureau C van de Dienst Vreemdelingenzaken de politiediensten nu wel beter informeert over de mogelijkheden van de bepalingen van de omzendbrief?

Vraag nr. 202 van de heer Anciaux d.d. 17 januari 1997 (N.):

Opzetten van een «monitor extreem-rechts en racisme».

Op 8 oktober 1996 organiseerde ik een persconferentie onder de titel «Naar een weerbare democratie: een kordate aanpak van extreem-rechts». Tijdens deze persontmoeting stipte ik onder andere aan dat de Belgische autoriteiten niet optreden tegen de wetsovertredingen die begaan worden door diverse extreem-rechtse organisaties. Drie maanden na datum merk ik dat er nog altijd niet opgetreden wordt tegen onder andere de verschillende in mijn persconferentie behandelde organisaties die overduidelijk de antiracismewet en de antinegationismewet overtreden. Dit is dan ook de reden waarom ik vandaag aan de minister van Justitie een hele reeks parlementaire vragen heb gesteld omtrent het bestrijden van deze wetsovertredende organisaties.

In Nederland wordt er echter momenteel een «monitor extreem-rechts en racisme» opgezet. Door deze monitor zal er periodiek gerapporteerd worden over de bevindingen. Het Nederlandse project is in opdracht van het ministerie van Binnenlandse Zaken. De jaarrapporten zullen niet alleen bestemd zijn voor gebruik door de overheid, maar voor eenieder die er kennis van wil nemen. Het nut van periodiek rapportage is velerlei. Jaarlijks wordt op basis van een vast stramen de balans opgemaakt van de belangrijkste uitingen van rechts-extremisme, alsmede van de ontwikkeling van strategieën ter bestrijding. Met andere woorden: door deze rapportages wordt men — ook volksvertegenwoordigers, politici en vertegenwoordigers van overheden — aangespoord zich op de problematiek te bezinnen. De rapportages dragen door hun systematisch en periodiek karakter bij aan accumulatie van kennis en inzichten. Er wordt inzicht verkregen in ontwikkelingen die zich op langere termijn voordoen. Dat geldt niet alleen voor de achterliggende periode maar ook voor de toekomst. De monitor kan aldus bijdragen aan vroegtijdige onderneming van nieuwe ontwikkelingen.

Van de geachte minister zou ik graag op de volgende vraag een antwoord verkregen hebben:

Zou het niet nuttig zijn om in samenwerking met bijvoorbeeld de minister van Justitie en het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en Racismebestrijding een dergelijke monitor en periodieke rapportage in ons land op te zetten?

Question n° 203 de M. Anciaux du 17 janvier 1997 (N.):

Interventions contre les organisations néonazies lors du pèlerinage de l'Yser.

Je vous ai posé, le 28 février 1996, une question parlementaire écrite (question n° 100) concernant les «moyens d'action, à l'encontre des organisations, rencontres, etc. à caractère national-socialiste». J'ai joint en annexe à cette question un bon de commande du service de vente par correspondance Excalibur de Bruges, à propos duquel j'ai souligné qu'ils étaient disponibles en masse lors du pèlerinage de l'Yser, et ce, dans l'arrière-salle du café «Het Hof van Vlaanderen» à Dixmude, comme toutes sortes de matériel de propagande interdit. J'ai également souligné que les objectifs des hordes d'extrême droite et des nombreux skinheads présents sont totalement étrangers aux aspirations pacifistes et démocratiques du mouvement flamand. C'est pourquoi j'ai demandé quelles mesures vous comptiez prendre pour tenir les organisations de ce type à distance des salles et des rues de Dixmude.

Dans votre réponse à ma question, vous avez souligné que la diffusion de propagande national-socialiste est naturellement inadmissible. Je trouve comme vous que l'on doit considérer qu'elle est inadmissible par principe. Vous avez ajouté ce qui suit: «En outre, durant les jours en question, les autorités locales ont arrêté une interdiction du port, de la distribution, de la vente ou de la détention de toute publication pouvant troubler l'ordre ou heurter l'opinion publique.» J'ai constaté que, malgré vos efforts et les efforts des autorités locales, l'on a pu vendre impunément (même à l'extérieur de l'établissement «Hof van Vlaanderen») de la littérature, de la musique, des drapeaux, etc., à caractère nazi et raciste durant le mois d'août 1996. L'on pouvait même trouver, dans un café proche du «Hof van Vlaanderen», l'Excalibur, dont j'ai parlé dans ma question parlementaire du 28 février 1996.

Il est patent que la présence d'une telle propagande raciste et nazie exerce un pouvoir d'action considérable sur les néonazis des quatre coins de l'Europe. Les actes de violence qui ont été perpétrés une nouvelle fois cette année en raison de leur présence, s'expliquent donc assez logiquement selon moi.

À cet égard, j'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes:

1. Que compte-t-il faire pour éviter effectivement pour la première fois depuis longtemps, cette année, que l'on puisse se procurer de la littérature, des C.D., etc. à caractère nazi et raciste, à Dixmude?

2. Combien coûte le maintien de l'ordre au cours des journées en question? Combien de gendarmes et de membres de la B.S.R. a-t-on mobilisés? L'honorable ministre se rend-il compte qu'une intervention adéquate contre la diffusion de cette propagande interdite par la loi permettrait de réduire définitivement l'attraction que le pèlerinage de l'Yser exerce sur les skinheads et sur d'autres individus violents et, donc aussi de réduire le coût du maintien de l'ordre au cours de ces journées en question?

3. Pourquoi a-t-on manifestement manqué de sévir au cours de la dernière édition du pèlerinage, contre certains stands d'extrême droite (dont le stand Excalibur) qui enfreignaient la loi, alors que, selon la réponse de l'honorable ministre à ma question parlementaire, ils tombaient sous le coup d'une interdiction décidée par les autorités locales? A-t-on empêché certaines organisations de dresser leur stand? De quelles organisations s'agissait-il et que souhaitaient-elles vendre? N'a-t-on vraiment pas remarqué que les gens d'Excalibur avaient installé leur stand dans le café précité, et, si non, comment cela se fait-il puisque les forces de police étaient massivement présentes depuis plusieurs jours avant le pèlerinage de l'Yser?

4. Quelle est la chose qui importe le plus selon l'honorable ministre? Est-ce permettre que l'on invoque la liberté d'expression garantie par la Constitution pour appeler à l'extermination d'autres races et à la liquidation des opposants politiques ou est-ce faire intervenir la police contre des organisations qui enfreignent la loi de 1981 contre le racisme et la loi de 1995 contre le révisionnisme? L'honorable ministre agit-il conformément à la réponse qui s'impose où n'a-t-il pas suffisamment la volonté de procéder vraiment à un «grand nettoyage» dans les rues de Dixmude?

Vraag nr. 203 van de heer Anciaux d.d. 17 januari 1997 (N.):

Optredentegenneonazistischeorganisaties tijdens de IJzerbedevaart.

Op 28 februari 1996 stelde ik aan u een schriftelijke parlementaire vraag (vraag nr. 100) betreffende de «mogelijkheden tot optreden tegen nationaal-socialistische organisaties, bijeenkomsten en dergelijke». In bijlage van deze vraag bezorgde ik u een bestelformulier van de verzenddienst Excalibur uit Brugge. Ik stipte toen aan dat deze bestelformulieren en allerlei verboden propagandamateriaal tijdens de IJzerbedevaart onder andere massaal te verkrijgen was in het café «Het Hof van Vlaanderen» te Diksmuide. Eveneens wees ik erop dat extreem-rechtse hordes, zoals de talrijke aanwezige skinheads, geen uitstaans hebben met het pacifistisch en democratisch streven van de Vlaamse Beweging. Ik vroeg dan ook aan u wat u zou ondernemen om dergelijke organisaties te verwijderen uit het straat- en «zaal»-beeld van Diksmuide.

Als antwoord op mijn vraag stipte u aan dat de verspreiding van nationaal-socialistische propaganda inderdaad ontoelaatbaar is. Ik deel uw mening dat dit een vertrekpunt dient te zijn. U antwoordde bovendien het volgende: «Daarenboven werd er door de lokale overheid tijdens de bedoelde dagen een verbod uitgevaardigd tot het dragen, uitdelen, verkopen, of in het bezit hebben van elke publicatie die de orde kan verstoren en of de openbare opinie kan kwetsen.» Niettegenstaande de inspanningen die u en de lokale overheid reeds hebben ondernomen merk ik dat de verkoop (ook buiten «Het Hof van Vlaanderen») van nazistische en racistische literatuur, muziek, vlaggen, enz. ongestoord kon gebeuren in augustus 1996. Zelfs het in mijn parlementaire vraag van 28 februari 1996 aangekaarte Excalibur kon men aantreffen in een café vlak naast «Het Hof van Vlaanderen».

Het hoeft geen betoog dat de aanwezigheid van dergelijke racistische en nazistische propaganda een zeer grote aantrekkingskracht uitoefent op neonazi's uit heel Europa. De gewelddadigheden die ook dit jaar door hun aanwezigheid zijn ontstaan, zijn mijns inziens dan ook vrij logisch te verklaren.

Van de geachte minister van Binnenlandse Zaken had ik graag op de volgende vragen een antwoord verkregen:

1. Welke stappen zal de geachte minister ondernemen opdat er dit jaar voor de eerste keer sinds lange tijd effectief geen nazistische en racistische literatuur, CD's, enz. meer te verkrijgen zou zijn in Diksmuide?

2. Wat is de kostprijs van de ordehandhaving tijdens deze dagen? Hoeveel rijkswachters, BOB'ers werden er ingezet? Is de geachte minister er zich bewust van dat bij een adequaat optreden tegen de verspreiding van deze door de wet verboden propaganda de aantrekkingskracht van de IJzerbedevaart op gewelddadige skinheads, enz. definitief zou verminderen waardoor de kostprijs van de ordehandhaving tijdens deze dagen niet zo hoog zou zijn?

3. Waarom werd er tijdens de laatste editie blijkbaar niet opgetreden tegen bepaalde extreem-rechtse stands (onder andere Excalibur) die de wet overtraden en dit alhoewel er, blijkens het antwoord van de geachte minister op mijn parlementaire vraag, een verbod was uitgevaardigd door de lokale overheid? Is er verhinderd geworden dat bepaalde organisaties hun stand installeerden? Om welke organisaties ging het hier en wat wensten zij te verkopen? Heeft men echt niet gemerkt dat de personen van Excalibur hun stand in het bewuste café installeerden en dit ondanks het gegeven dat de politionele diensten zo massaal aanwezig waren en reeds verscheidene dagen vóór de IJzerbedevaart ter plaatse waren?

4. Wat vindt de geachte minister belangrijker: de grondwettelijke gewaarborgde vrije meningsuiting om op te roepen tot het uitroeien van andere rassen en het liquideren van politieke tegenstanders of het politioneel optreden tegen organisaties die in overtreding zijn met de antiracismewet van 1981 en de antinegationismewet van 1995? Handelt de geachte minister hiernaar of is er sprake van een gebrek aan wil om daadwerkelijk «een grote kuis» te houden in de straten van Diksmuide?

Vice-Premier ministre et ministre des Finances et du Commerce extérieur

Finances

Question n° 161 de Mme Maximus du 10 janvier 1997 (N.):

Application de l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1995 modifiant l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970.

Cet arrêté royal a pour objet d'encourager les moins nantis à acquérir une habitation modeste en bénéficiant d'un taux de T.V.A. réduit.

Il s'est avéré que plusieurs personnes qui ont voulu profiter de cette disposition n'ont pas été bien informées sur le mode de calcul de la superficie maximale autorisée de 190 m². Elles n'ont donc pas reçu, au début des travaux, l'attestation qui devait leur permettre d'adresser aux prestataires de services la déclaration rendant applicable le taux de T.V.A. réduit et, une fois les travaux achevés, il est apparu qu'elles auraient bel et bien pu bénéficier du taux réduit. Or, comme les factures avaient déjà été payées, au taux normal, elles sont dans l'incertitude pour ce qui est d'une révision éventuelle.

L'honorable ministre pourrait-il me dire comment l'on peut rectifier un dossier de ce type, dès lors que l'arrêté royal ne prévoit aucune procédure spécifique pour ce faire ?

Question n° 164 de M. Erdman du 10 janvier 1997 (N.):

Impôts sur les revenus. — Recouvrement à charge du conjoint séparé de fait et non repris au rôle.

Dans ma question n° 135 du 27 février 1991 (bulletin des *Questions et Réponses*, Sénat, 9 avril 1991, p. 1135), j'attirais tout particulièrement votre attention sur la discrimination dont fait l'objet le conjoint séparé de fait et non repris au rôle, telle qu'elle était prévue dans la législation existante et expliquée dans les circulaires et le commentaire du Code des impôts sur les revenus.

Vous m'aviez alors adressé la réponse suivante :

« Dans l'état actuel de la législation, il n'est en effet pas possible de reconnaître au conjoint séparé de fait qui n'est pas repris au rôle le droit de réclamer contre une imposition établie dans le chef de l'autre conjoint. Le secret professionnel, prévu à l'article 244 du Code des impôts sur les revenus ainsi qu'à l'article 1253quinquies du Code judiciaire, constitue, notamment, un obstacle.

Je fais actuellement examiner si cette situation ne doit pas être corrigée par la voie d'une initiative législative.

À côté de la procédure fiscale de réclamation, il n'existe aucune autre possibilité de contester une imposition portée au rôle. Une jurisprudence constante considère que les cours et tribunaux ne sont pas compétents pour se prononcer sur la validité et le montant d'un impôt direct. Il s'ensuit également que, dans ces circonstances, il n'existe aucun fondement à la suspension du recouvrement des impositions qui sont reprises dans un rôle rendu exécutoire.

Étant donné que le rôle forme le titre légal permettant de procéder éventuellement à l'exécution, il est de règle que l'administration des Contributions directes procède d'abord aux poursuites si elles s'avèrent nécessaires, contre le(s) redevable(s) repris au rôle avant d'exercer les droits du Trésor à l'encontre de personnes non mentionnées au titre exécutoire, mais qui peuvent être forcées au paiement en application de dispositions légales du droit commun ou du droit fiscal.

Il ne faut cependant pas perdre de vue que la dette fiscale est une dette qui, en vertu de l'article 295 du Code des impôts sur les revenus, peut être recouvrée, quel que soit le régime matrimonial

Vice-eerste minister en minister van Financiën en Buitenlandse Handel

Financiën

Vraag nr. 161 van mevrouw Maximus d.d. 10 januari 1997 (N.):

Toepassing van het koninklijk besluit van 1 december 1995 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970.

Het betreffende koninklijk besluit wil een stimulans betekenen voor minder begoeden om aan een lager BTW-tarief een eigen goedkope woning te verwerven.

Meerdere personen die van deze gelegenheid gebruik hebben willen maken, blijken niet goed geïnformeerd te zijn geweest in verband met de wijze van berekening van de maximaal toegelaten oppervlakte van 190 m². Zij hebben dus bij de aanvang van de bouwwerken niet het vereiste attest ontvangen dat hen moet toelaten de verklaring aan de uitvoerders van de bouwwerken te laten worden, waaruit blijkt dat het verminderd BTW-tarief mag worden toegepast. Na het beëindigen van de werf blijkt dan dat zij eigenlijk wel in aanmerking kwamen voor de toepassing van het verminderd tarief, maar aangezien de facturen aan het normale BTW-tarief reeds vereffend zijn, blijven zij in het ongewisse wat een eventuele herziening betreft.

Graag vernam ik van de geachte minister op welke wijze een dergelijk dossier kan worden rechtgezet, vermits het koninklijk besluit daartoe geen specifieke procedure voorziet.

Vraag nr. 164 van de heer Erdman d.d. 10 januari 1997 (N.):

Inkomstenbelastingen. — Invordering ten laste van de niet in het kohier vermelde feitelijk gescheiden echtgenoot.

Met mijn vraag nr. 135 van 27 februari 1991 (bulletin van *Vragen en Antwoorden*, Senaat, 9 april 1991, blz. 1135) had ik uw bijzondere aandacht gevraagd voor de discriminatie ten laste van de niet in het kohier vermelde feitelijk gescheiden echtgenoot, zoals die ingebouwd was in de bestaande wetgeving en toegelicht werd in de circulaires en commentaren op het Wetboek van de Inkomstenbelastingen.

U hebt mij toen het volgende antwoord verstrekt :

« In de huidige stand van de wetgeving is het inderdaad niet mogelijk aan de niet in het kohier opgenomen feitelijk gescheiden echtgenoot bezwaarrecht toe te kennen met betrekking tot de aanslag op naam van de andere echtgenoot. Het beroepsgeheim, ingeschreven in artikel 244 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen en in artikel 1253quinquies van het Gerechtelijk Wetboek, vormt ondermeer een hinderpaal.

Ik laat momenteel onderzoeken of deze toestand niet door middel van een wetgevend initiatief moet worden verholpen.

Naast de fiscale bezwaarprocedure bestaan er geen andere mogelijkheden om ten kohiere gebrachte aanslagen te betwisten. Een gevestigde rechtspraak aanvaardt dat de hoven en rechtbanken niet bevoegd zijn om zich uit te spreken over de geldigheid en de hoegrootheid van belastingaanslagen. Daaruit volgt dan ook dat er geen gronden voorhanden zijn om in gegeven omstandigheden de invordering op te schorten van aanslagen die in een uitvoerbaar verklaard kohier zijn opgenomen.

Vermits het kohier de wettelijke titel vormt om eventueel tot tenuitvoerlegging over te gaan, geldt binnen de administratie der Directe Belastingen de algemene regel dat, zo nodig, eerst wordt opgetreden tegen de in het kohier opgenomen belasting-schuldige(n) alvorens de rechten van de Schatkist uit te oefenen tegen personen die niet in de uitvoerbare titel zijn vermeld maar tot betaling kunnen worden gedwongen bij toepassing van wettelijke bepalingen uit het gemeen recht of uit het fiscaal recht.

Evenwel mag niet uit het oog worden verloren dat de belastingsschuld een schuld is die krachtens de bepalingen van artikel 295 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen, ongeacht

adopté, tant sur tous les biens propres de chacun des époux que sur les biens communs. Aucune disposition légale n'ordonne au créancier, en l'espèce le receveur des contributions directes, de suivre dans ce domaine un ordre bien déterminé. Cependant, si les époux séparés de fait sont mariés sous le régime de la séparation de biens pure et simple, l'impôt de l'époux repris au rôle ne pourra être poursuivi sur les biens de l'autre époux que si ce dernier ne réussit pas à démontrer que ces biens tombent parmi les exceptions prévues à l'article 295 précité. Il n'existe donc pas de base légale sur laquelle l'époux poursuivi, non repris au rôle, séparé de fait, puisse s'appuyer pour exiger que les mesures d'exécution soient d'abord exercées à l'encontre de l'autre époux. En tant que comptable responsable de l'État, le receveur des contributions décide de manière autonome, dans le cadre légal en vigueur, des poursuites à mettre en œuvre.

Les lois fiscales en général et plus précisément l'article 305 du Code des impôts sur les revenus, relatif à la déduction des intérêts de retard, sont d'ordre public. Cela constitue un obstacle à l'adoption de mesures dérogatoires générales et automatiques en faveur de catégories déterminées de redevables. Sur la base de l'article 307 du code précité, le directeur régional des contributions directes peut, uniquement dans des cas individuels et aux conditions qu'il détermine, accorder l'exonération de tout ou partie des intérêts de retard.

Étant donné que, suivant les dispositions de l'article 295 du Code des impôts sur les revenus, les deux époux (séparés de fait) sont, certes indépendamment, tenus au paiement de l'entière de la dette fiscale, l'exigibilité de la créance à l'égard d'un des époux fait également courir les intérêts de retard à l'égard de l'autre. »

D'autre part, dans son arrêt de 1995, la Cour de cassation a confirmé votre point de vue précité selon lequel, en vertu de l'article 267 du Code des impôts sur les revenus 1964 (actuellement l'article 366 du Code des impôts sur les revenus 1992), seul le conjoint repris à le droit de se pourvoir en réclamation.

Dans l'intervalle, un article 394*bis* a été inséré dans le Code des impôts sur les revenus par l'article 37 de la loi du 28 juillet 1992 (*Moniteur belge* du 31 juillet 1992), lequel autorise le conjoint séparé de fait à limiter le recouvrement de l'impôt relatif aux revenus de l'autre conjoint à ce qui aurait été effectivement dû par ce dernier s'il avait exercé tous ses droits de réclamation et de dégrèvement autorisé. Ce texte est libellé comme suit :

« Art. 394*bis*. — Le directeur des contributions ou le fonctionnaire désigné par lui, peut limiter, au profit du conjoint qui vit séparé de fait, sur requête motivée de ce dernier, le recouvrement de l'impôt relatif aux revenus de l'autre conjoint à ce qui aurait été dû par celui-ci s'il avait exercé tous ses droits de réclamation et de dégrèvement d'office visés aux articles 366 et 376.

La requête doit être introduite par écrit, sous peine de déchéance, auprès du directeur des contributions de la province ou de la région dans le ressort de laquelle l'imposition a été établie, dans les six mois de l'envoi par le receveur des contributions de la sommation à payer.

En attendant la décision, le directeur des contributions peut faire surseoir au recouvrement dans le chef du requérant dans la mesure et aux conditions qu'il détermine. »

Ce texte est sans doute le résultat de l'examen que l'honorable ministre avait annoncé dans sa réponse précitée.

La modification de loi mentionnée ci-dessus n'a cependant pas affecté la discrimination contenue à l'article 267 du Code des impôts sur les revenus 1964 (actuellement l'article 366 du Code des impôts sur les revenus 1992).

het aangenomen huwelijksvermogenstelsel, mag worden vervolgd op al de eigen goederen van beide echtgenoten alsook op de gemeenschappelijke goederen. Geen enkele wettelijke bepaling gebiedt de schuldeiser, in casu de ontvanger der directe belastingen, terzake een welbepaalde volgorde na te leven. Evenwel, indien de feitelijk gescheiden echtgenoten gehuwd zijn onder het stelsel van zuivere scheiding van goederen, kan de belasting van de in het kohier opgenomen echtgenoot slechts op de goederen van de andere echtgenoot worden vervolgd wanneer deze laatste er niet in slaagt aan te tonen dat bedoelde goederen onder de uitzonderingen vallen waarin voormeld artikel 295 voorziet. Er bestaat dus geen wettelijke grond waarop de vervolgte, niet in het kohier opgenomen feitelijk gescheiden echtgenoot kan steunen te eisen dat de dwangmaatregelen eerst tegen de andere echtgenoot zouden worden ingesteld. De ontvanger der belastingen beslist, als aansprakelijke rekenplichtige van de Staat, autonoom en binnen het terzake vigerende wettelijk kader, omtrent de in te stellen vervolgingen.

Fiscale wetten in het algemeen en meer bepaald artikel 305 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen in verband met het verschuldigd zijn van nalatigheidsinstrenten, zijn van openbare orde. Dit vormt een hinderpaal voor het nemen van algemene en automatisch toepasbare afwijkingen ten gunste van bepaalde categorieën van belastingschuldigen. Op grond van artikel 307 van voormeld wetboek kan de gewestelijke directeur der directe belastingen enkel in individuele gevallen onder de door hem te stellen voorwaarden gehele of gedeeltelijke vrijstelling van nalatigheidsinstrent verlenen.

Vermits krachtens hogergenoemde bepalingen van artikel 295 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen beide (feitelijk gescheiden) echtgenoten weliswaar afzonderlijk, doch voor het geheel van de fiscale schuld gebonden zijn, doet de eisbaarheid van de vordering ten opzichte van de ene echtgenoot de nalatigheidsinstrent ook lopen ten aanzien van de andere echtgenoot. »

Anderzijds heeft het Hof van Cassatie in zijn arrest van 1995 de door u hogervermelde stelling bekrachtigd waarbij krachtens artikel 267 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1964 (thans artikel 366 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992) enkel aan de in het kohier opgenomen echtgenoot bezwaarrecht werd toegekend.

Inmiddels werd artikel 394*bis* van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 ingevoegd bij artikel 37 van de wet van 28 juli 1992 (*Belgisch Staatsblad* van 31 juli 1992) waardoor het aan de feitelijk gescheiden echtgenoten toegelaten werd het invorderen van de belastingen met betrekking tot inkomsten van de andere echtgenoot te beperken tot hetgeen effectief verschuldigd zou geweest zijn door deze indien hij al zijn rechten van bezwaar of de toegelaten aftrok zou hebben toegepast. Deze tekst luidt als volgt :

« Art. 394*bis*. — De directeur der belastingen of de door hem gedelegeerde ambtenaar kan ten aanzien van de echtgenoot die feitelijk gescheiden leeft, op gemotiveerd verzoek van deze laatste, de invordering van de belasting betreffende de inkomsten van de andere echtgenoot beperken tot wat deze verschuldigd zou zijn geweest indien hij al zijn rechten van bezwaar en van ontheffing van ambtswege, vermeld in de artikelen 366 en 376, uitgeoefend zou hebben.

Het verzoek moet op straffe van verval schriftelijk worden ingediend bij de directeur der belastingen van de provincie of het gewest in wiens ambtsgebied de aanslag is gevestigd, binnen zes maanden na het verzenden van de aanmaning tot betalen door de ontvanger.

In afwachting van de beslissing kan de directeur der belastingen ten aanzien van de verzoeker de invordering doen uitstellen in de mate en onder de voorwaarden door hem te bepalen. »

Dit is waarschijnlijk het resultaat van het onderzoek dat de geachte minister in zijn hierbovenvermelde antwoord aankondigde.

De hierboven vermelde wetswijziging heeft echter geen afbreuk gedaan aan de discriminatie vervat in artikel 267 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1964 (thans artikel 366 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992).

Nous sommes aujourd'hui confrontés à l'arrêt rendu par la Cour d'arbitrage le 27 juin 1996 (voir *J.L.M.B.* 1996, p. 1436 et suiv., et *Journal des Tribunaux* du 7 décembre 1996, p. 814 à 817 avec note détaillée de R. Forestini). M. Forestini conclut :

«En conclusion, il nous paraît que l'arrêt du 27 juin 1996 constitue le premier pas nécessaire vers une modification, souvent évoquée mais jamais réalisée, des dispositions de l'article 366 du C.I.R. 1992 et des instructions administratives qui en assurent le commentaire.

Il paraît également certain que, compte tenu des dispositions claires de cet arrêt, la jurisprudence, notamment celle de la Cour de cassation, devra être revue dans l'attente d'une modification légale souhaitée. Peut-être le législateur fiscal pourrait-il profiter de l'occasion qui lui est donnée par la réforme du Code de procédure fiscale pour revoir les dispositions de l'article 366 du C.I.R. 1992 en les alignant sur l'arrêt annoté qui doit, bien évidemment, être approuvé.»

L'arrêt de la Cour d'arbitrage du 27 juin 1996 souligne clairement que l'article 267 du Code des impôts sur les revenus 1964 (actuellement l'article 366 du Code 1992) viole l'article 10 de la Constitution en tant qu'il n'accorde le droit de se pourvoir en réclamation contre une imposition qu'au seul redevable au nom duquel la cotisation est établie, à l'exclusion du conjoint séparé de fait au nom duquel cette cotisation n'est pas établie, alors que ce dernier, sur la base de l'article 295 du Code des impôts sur les revenus 1964 (actuellement l'article 394 du Code des impôts sur les revenus 1992), est tenu de payer la dette fiscale établie au nom de l'autre conjoint.

Étant donné les circonstances, l'honorable ministre n'estime-t-il pas :

1. qu'une adaptation de ladite législation s'impose sans délai;

2. qu'il convient de donner immédiatement des instructions afin que le commentaire de l'article 267 du Code des impôts sur les revenus 1964 (actuellement l'article 366 du Code des impôts sur les revenus 1992) fasse l'objet de certaines adaptations en mentionnant l'arrêt précité de la Cour d'arbitrage du 27 juin 1996 et les conclusions qui en découlent;

3. que, dans le prolongement de ma question du 27 février 1991, il convient de donner des instructions claires aux directeurs régionaux concernant l'interprétation *ad interim* de l'article 305 du Code des impôts sur les revenus 1964 (actuellement l'article 414 du Code des impôts sur les revenus 1992) en ce qui concerne la déduction d'intérêts de retard ?

Si je reprends votre réponse précitée dans laquelle vous vous fondez sur les dispositions de l'article 295 du Code des impôts sur les revenus en vigueur à cette époque pour affirmer que l'exigibilité de la créance à l'égard d'un des époux fait également courir les intérêts de retard à l'égard de l'autre, cet aspect a bien sûr été, lui aussi, déclaré implicitement discriminatoire par l'arrêt précité de la Cour d'arbitrage du 27 juin 1996.

Compte tenu du problème traînant depuis longtemps du règlement des droits mutuels ainsi que du caractère obligatoire de l'arrêt précité, l'honorable ministre peut-il confirmer que cette problématique sera analysée dans les meilleurs délais afin de proposer rapidement une adaptation de la législation précitée ?

Question n° 165 de M. Hostekint du 10 janvier 1997 (N.) :

Ristourne de l'impôt des personnes physiques et du précompte immobilier aux communes.

Nombre de questions écrites ont déjà été posées dans le passé concernant la ristourne de l'impôt des personnes physiques et du précompte immobilier aux communes par le ministère des Finances.

Comme on le sait, le ministère des Finances transmet aux communes une estimation de l'impôt des personnes physiques et du précompte immobilier à laquelle elles ont droit. Cette estimation est utilisée par les communes pour établir leur budget.

Thans zijn we geconfronteerd met het arrest van het Arbitragehof van 27 juni 1996 (zie *JLMB* 1996, blz. 1436 e.v., en *Journal des Tribunaux* van 7 december 1996, blz. 814 tot en met 817 met een uitvoerige noot van R. Forestini). De heer Forestini besluit :

«En conclusion, il nous paraît que l'arrêt du 27 juin 1996 constitue le premier pas nécessaire vers une modification, souvent évoquée mais jamais réalisée, des dispositions de l'article 366 du C.I.R. 1992 et des instructions administratives qui en assurent le commentaire.

Il paraît également certain que, compte tenu des dispositions claires de cet arrêt, la jurisprudence, notamment celle de la Cour de cassation, devra être revue dans l'attente d'une modification légale souhaitée. Peut-être le législateur fiscal pourrait-il profiter de l'occasion qui lui est donnée par la réforme du Code de procédure fiscale pour revoir les dispositions de l'article 366 du C.I.R. 1992 et les alignant sur l'arrêt annoté qui doit, bien évidemment, être approuvé.»

In het arrest van het Arbitragehof van 27 juni 1996 wordt nu duidelijk onderstreept dat artikel 267 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1964 (thans artikel 366 van het wetboek 1992) artikel 10 van de Grondwet schendt in zoverre het enkel een bezwaarmogelijkheid toekent aan de in de ingekohierde aanslag vernoemde echtgenoot, op wiens naam de aanslag werd gevestigd, met uitsluiting van de feitelijk gescheiden echtgenoot, dan wanneer deze laatste op basis van artikel 295 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1996 (thans artikel 394 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992) gehouden is tot de betaling van de fiscale schuld.

In de gegeven omstandigheden meent de geachte minister niet :

1. dat nu onverwijld een aanpassing van de bedoelde wetgeving zich opdringt;

2. dat onmiddellijk instructies dienen te worden gegeven opdat in het commentaar op het artikel 267, Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1964 (thans artikel 366 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992) aanpassingen zouden worden aangebracht met vermelding van het voornoemd arrest van het Arbitragehof van 27 juni 1996 en de daaruit voortvloeiende besluiten;

3. dat, in aansluiting op de door mij gestelde vraag op 27 februari 1991 duidelijk instructies worden gegeven aan de gewestelijke directeurs voor de «ad-interim interpretatie» van artikel 305 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1964 (thans artikel 414 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992) in verband met het verschuldigd zijn van nalatigheidsintresten ?

Indien ik uw hierboven aangehaald antwoord herneem en u zich op de toen geldende bepalingen van artikel 295 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1964 steunde om, vertrekkende van de eisbaarheid van de vordering ten opzichte van de ene echtgenoot, de nalatigheidsintresten ook te laten lopen ten aanzien van de andere echtgenoot, is ook dit aspect uiteraard impliciet discriminerend verklaard door het voornoemde arrest van het Arbitragehof van 27 juni 1996.

Gelet op het reeds lang aanslepende probleem tot regeling der onderlinge rechten en rekening houdend met het dwingend karakter van het voormelde arrest, kan de geachte minister de bevestiging geven dat deze problematiek zo spoedig mogelijk zal worden ontleed om een spoedige aanpassing van de voornoemde wetgeving voor te stellen ?

Vraag nr. 165 van de heer Hostekint d.d. 10 januari 1997 (N.) :

Doorstorting van de personenbelastingen onroerende voorheffing aan de gemeenten.

Over de doorstorting van de personenbelasting en onroerende voorheffing door het ministerie van Financiën aan de gemeenten werden in het verleden reeds heel wat schriftelijke vragen gesteld.

Zoals bekend deelt het ministerie van Financiën aan de gemeenten een raming mee van de personenbelasting en onroerende voorheffing waarop zij recht hebben. Dit bedrag wordt door de gemeenten gebruikt voor het opstellen van hun begroting.

L'impôt des personnes physiques et le précompte immobilier doivent en principe être versés régulièrement aux communes, sur une base mensuelle. Nombre d'autorités communales doutent cependant qu'il en soit effectivement ainsi.

Jusqu'il y a peu, les communes recevaient une compensation financière pour ce retard de paiement.

Le ministère des Finances se dote actuellement d'un système informatique très développé qui permettra de verser plus rapidement aux communes l'impôt des personnes physiques et le précompte immobilier qui leur est dû.

J'aimerais poser à ce propos les questions suivantes à l'honorable ministre :

1. Dans quelle mesure l'impôt des personnes physiques et le précompte immobilier sont-ils versés régulièrement aux communes? Outre un aperçu général, pouvez-vous préciser également comment les choses se présentent concrètement pour les versements à la commune de Zonnebeke?

2. Le problème du retard des versements aux communes ne date pas d'hier. Quelles mesures envisagez-vous pour remédier à ce problème? L'informatisation permet-elle de verser plus rapidement les sommes dues?

Question n° 166 de M. Hatry du 10 janvier 1997 (Fr.):

Traitement fiscal des fonctionnaires internationaux.

1. Compte tenu du nombre très important des recours actuellement pendants devant les cours d'appel concernant la compatibilité de l'article 128, 4°, du C.I.R. 92 avec l'article 13 du protocole sur les privilèges et immunités des Communautés européennes, l'honorable ministre des Finances n'estime-t-il pas souhaitable de donner pour instruction aux directeurs régionaux de suspendre le traitement des réclamations introduites par les conjoints des fonctionnaires internationaux jusqu'à ce que la Cour de Justice de Luxembourg se soit prononcée sur la question?

2. L'État belge ne risque-t-il pas de se faire condamner par la Cour de Justice, étant donné que les revenus exonérés des fonctionnaires internationaux ne sont pas imposables en Belgique et que le fonctionnaire international est solidairement redevable sur la base de l'article 394 du C.I.R. 92 de la dette d'impôt établie au nom de son conjoint?

3. N'est-il dès lors pas souhaitable de modifier la loi comme cela a été fait pour l'article 244bis concernant les non-résidents afin d'éviter de devoir rembourser plus de deux milliards en cas de condamnation rétroactive par la Cour de Justice?

Question n° 167 de M. Goovaerts du 10 janvier 1997 (N.):

Régime d'amortissement des bateaux et navires utilisés pour la navigation maritime ou intérieure et loués à des tiers.

En exécution de l'article 64 du Code des impôts sur les revenus 1992, les articles 36 et suivants de l'arrêté royal d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992 définissent les conditions à remplir pour pouvoir bénéficier du régime des amortissements dégressifs.

L'article 43 de cet arrêté royal dispose ainsi que le régime d'option d'amortissements dégressifs n'est pas applicable aux immobilisations dont l'usage a fait l'objet d'une cession au profit de tiers par le contribuable qui amortit les immobilisations.

Il vise notamment les immobilisations louées à des tiers, pour lesquelles un régime d'exception a donc été prévu.

De personenbelasting en onroerende voorheffing moeten in principe regelmatig per maand worden doorgestort aan de gemeenten. Toch betwijfelen nogal wat gemeentelijke autoriteiten of dit ook effectief gebeurt.

Tot voor kort werden de gemeenten financieel gecompenseerd voor deze laattijdige doorstorting.

Intussen maakt het ministerie van Financiën werk van een verregaande informatisering waardoor de personenbelasting en onroerende voorheffing sneller worden doorgestort naar de gemeenten.

In dit verband had ik graag aan de geachte minister gevraagd:

1. In hoeverre worden de personenbelasting en onroerende voorheffing op regelmatige basis doorgestort naar de gemeenten? Kunt u naast een algemene situatieschets ook de concrete toestand beschrijven van de stortingen aan de gemeente Zonnebeke?

2. Het probleem van de laattijdige doorstorting aan de gemeenten is een oud euvel. Met welke maatregelen poogt u deze problemen op te lossen? Zorgt de informatisering voor een snellere doorstorting van de bedragen?

Vraag nr. 166 van de heer Hatry d.d. 10 januari 1997 (Fr.):

Fiscaal regime van toepassing op internationale ambtenaren.

1. Vindt de geachte minister het niet wenselijk, rekening houdend met het groot aantal zaken die aanhangig zijn bij de hoven van beroep met betrekking tot de vraag of artikel 128, 4°, WIB 92 niet strijdig is met artikel 13 van het protocol over de voorrechten en immunititeiten van de Europese Gemeenschappen, dat aan de regionale directeurs opdracht wordt gegeven om de behandeling van de binnengekomen bezwaarschriften vanwege de echtgenoten van internationale ambtenaren op te schorten tot na de uitspraak over deze vraag van het Hof van Justitie van Luxemburg?

2. Dreigt de Belgische Staat door het Hof van Justitie niet te worden veroordeeld aangezien de vrijgestelde inkomsten van de internationale ambtenaren in België niet belastbaar zijn en de internationale ambtenaar krachtens artikel 394 WIB 92 hoofdelijk schuldenaar is van de belastingschuld die op naam van zijn echtgenote werd vastgesteld?

3. Is een wetwijziging zoals die welke werd doorgevoerd voor artikel 244bis betreffende de niet-inwoners bijgevolg niet wenselijk, om te voorkomen dat meer dan twee miljard moet worden teruggestort in geval van retroactieve veroordeling door het Hof van Justitie van Luxemburg?

Vraag nr. 167 van de heer Goovaerts d.d. 10 januari 1997 (N.):

Afschrijvingsregime voor boten en schepen gebruikt voor de zee- of binnenscheepvaart die verhuurd worden aan derden.

In uitvoering van het artikel 64 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992, definiëren het artikel 36 en volgende van het koninklijk besluit ter uitvoering van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen welke voorwaarden dienen vervuld te worden om te kunnen genieten van het regime der degressieve afschrijvingen.

Zo bepaalt artikel 43 van dit koninklijk besluit dat niet in aanmerking komen voor het keuzestelsel van degressieve afschrijving deze vaste activa waarvan het gebruik aan derden is afgegaan door de belastingplichtige, die de vaste activa afschrijft.

Hiermee worden onder meer de activa geïsoleerd die aan derden worden verhuurd, en waarvoor dus een uitzonderingsregime is voorzien.

Nous constatons par ailleurs que l'administration des Contributions directes admet que l'on applique, pour ce qui est de la valeur d'investissement ou de revient des navires et bateaux utilisés dans la navigation maritime ou intérieure, ainsi que les frais de transformation importants exposés en vue de la modernisation des unités en service, les taux d'amortissement suivants :

1. pour l'année ou l'exercice comptable de la mise en service, ou pour les douze mois suivant cette mise en service: 20 % de la valeur initiale;
2. pour chacune des deux années ou chacun des deux exercices comptables suivants, ou pour chacune des deux périodes de douze mois suivantes: 15 % de la valeur initiale;
3. ensuite, par année ou exercice comptable ou par période de douze mois, jusqu'à l'amortissement complet: 10 % de la valeur initiale.

J'ai compris qu'il est question, en l'espèce, d'un usage administratif qui ne repose sur aucune réglementation légale. Les taux d'amortissement prévus ne sont d'ailleurs comparables ni à ceux que l'on utilise dans la méthode d'amortissement linéaire ni à ceux que l'on utilise dans la méthode d'amortissement dégressif, qui sont fixés par la loi.

Puis-je en inférer que le droit commun est applicable en l'espèce et que, dès lors, le régime d'amortissement défini ci-dessus est également applicable aux bateaux et aux navires qui sont affectés à la navigation maritime ou intérieure et qui sont loués à des tiers ?

Question n° 168 de M. Olivier du 10 janvier 1997 (N.):

Inscription obligatoire au registre de la population. — Recours au Conseil d'État. — Caractère suspensif. — Taxe communale due.

Le 28 août 1996, je vous ai posé, sous le n° 112 (bulletin des *Questions et Réponses*, Sénat, n° 29 du 15 octobre 1996, p. 1387) la question suivante relative au sujet mentionné sous rubrique :

« Conformément à l'article 8, § 2, de la loi du 19 juillet 1991 relative au registre de la population et aux cartes d'identité et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, l'Inspection de la population du ministère de l'Intérieur peut transférer d'autorité une personne du registre de la population d'une commune à celui d'une autre, et ce même avec effet rétroactif. De ce fait, un contribuable peut être domicilié contre son gré dans une autre commune, et ce même avant le 1^{er} janvier de l'exercice fiscal.

Une action en référé en vue de faire suspendre l'exécution de cette décision administrative peut être introduite devant le Conseil d'État en attendant une décision quant au fond. Sous réserve de suspension, la décision administrative reste applicable aussi longtemps qu'elle n'a pas été annulée par le Conseil d'État.

L'honorable ministre pourrait-il répondre aux questions suivantes :

1. Se base-t-on sur le Registre national (éventuellement avec effet rétroactif), pour établir la cotisation à l'impôt des personnes physiques et les taxes additionnelles à celui-ci ? Dans quelle commune doit-on s'acquitter de la taxe communale ? Est-ce dans la commune où l'on était inscrit initialement ou dans celle où l'on doit être inscrit (avec effet rétroactif) d'après l'inspection de la population ? Et à partir de quel exercice d'imposition doit-on s'en acquitter ?

2. Au cas où, le fisc s'étant basé sur le Registre national pour établir la cotisation — parce que la cotisation est longue —, un contribuable obtient, au bout d'un certain nombre d'années, gain de cause devant le Conseil d'État et est réinscrit, avec effet rétroactif, dans la commune où il était inscrit initialement, procède-t-on automatiquement à une révision de sa situation, ou peut-on encore introduire valablement une réclamation pour se faire rendre justice ? Quand la prescription légale intervient-elle en la matière ?

Anderzijds stellen we vast dat de administratie der Directie Belastingen aanvaardt dat de aanschaffingswaarde of de beleggingswaarde van schepen en boten gebruikt voor de zee- of binnenscheepvaart, alsmede de belangrijke transformatiekosten met het oog op de modernisering van reeds in vaart zijnde eenheden, tegen de volgende percentages wordt afgeschreven :

1. voor het jaar of boekjaar van de ingebruikneming, of voor de twaalf maanden volgend op die ingebruikneming: 20 % van de initiale waarde;
2. voor iedere van de volgende twee jaren of boekjaren, of voor ieder van de volgende twee tijdperken van twaalf maanden: 15 % van de initiale waarde;
3. vervolgens per jaar of boekjaar of per tijdperk van twaalf maanden, tot volledige afschrijving: 10 % van de initiale waarde.

Ik heb begrepen dat het hier gaat om een administratieve regel, die nergens wettelijk is geregeld. De voorziene afschrijvingspercentages zijn trouwens niet te vergelijken noch met de lineaire noch met de degressieve afschrijvingsmethode, die de wet voorziet.

Mag ik hieruit afleiden dat het gemeen recht van toepassing is, in welk geval boten en schepen gebruikt voor de zee- of binnenscheepvaart die verhuurd worden aan derden ook genieten van het hoger beschreven bijzonder afschrijvingsregime ?

Vraag nr. 168 van de heer Olivier d.d. 10 januari 1997 (N.):

Verplichte inschrijving in het bevolkingsregister. — Beroep bij de Raad van State. — Schorsend karakter. — Verschuldigde gemeentebelasting.

Op 28 augustus 1996 stelde ik u onder nr. 112 (bulletin van *Vragen en Antwoorden*, Senaat, nr. 29 van 15 oktober 1996, blz. 1387) de volgende vraag betreffende het in rand vermelde onderwerp :

« Overeenkomstig artikel 8, § 2, van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van het Rijksregister van de natuurlijke personen, kan de bevolkingsinspectie van het ministerie van Binnenlandse Zaken iemand verplichtend van het bevolkingsregister van de ene gemeente naar een andere muteren en dit zelfs met terugwerkende kracht. Hierdoor kan een belastingplichtige tegen zijn wil in gedomicilieerd worden in een andere gemeente en dit zelfs vóór 1 januari van het aanslagjaar.

Een vordering in kort geding tot schorsing van de tenuitvoerlegging van deze administratieve beslissing kan worden ingesteld bij de Raad van State in afwachting van een uitspraak ten gronde. Onder voorbehoud van een schorsing blijft de administratieve beslissing van kracht, zolang zij door de Raad van State niet is geannuleerd.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord op volgende vragen :

1. Wordt voor het vestigen van de aanslag inzake personenbelasting en aanvullende belastingen het Rijksregister gevolgd (eventueel met terugwerkende kracht) ? In welke gemeente moet gemeentebelasting worden betaald en vanaf welk aanslagjaar — in de gemeente waar men oorspronkelijk stond ingeschreven of deze waar men volgens de bevolkingsinspectie (met terugwerkende kracht) moet worden ingeschreven ?

2. Indien de fiscus zich baseert op het Rijksregister voor het vestigen van de aanslag en een belastingplichtige wordt na enkele jaren — gezien de lange procedure — door de Raad van State met terugwerkende kracht in het gelijk gesteld en opnieuw ingeschreven in de gemeente waar hij oorspronkelijk stond ingeschreven, wordt zijn toestand dan automatisch herzien of kan men nog rechtsgeldig een bezwaarschrift indienen om recht te bekomen ? Wanneer treedt hiervoor de wettelijke verjaring in ?

3. Convient-il que le contribuable soumis à une telle procédure introduise une réclamation auprès du directeur régional chaque fois qu'il reçoit son avertissement extrait de rôle, en vue de préserver ses droits et d'empêcher la prescription légale d'intervenir? »

Jusqu'à ce jour je n'ai pas reçu de réponse à cet égard. Par conséquent je me permets de rappeler cette question à votre attention. Puis-je connaître votre point de vue très prochainement ?

Question n° 169 de Mme Nelis-Van Liedekerke du 17 janvier 1997 (N.):

Nouveaux taux de T.V.A. applicables aux travaux de construction dans les établissements de soins.

Suite à l'entrée en vigueur des nouveaux taux de T.V.A. applicables aux travaux de construction dans les établissements de soins, j'aimerais que l'honorable ministre m'indique si les postes suivants peuvent bénéficier du taux réduit de 6 % :

1. la réception de l'installation électrique et des ascenseurs par des organismes de contrôle officiels;
2. les réparations aux fours et chaudières fixés au sol;
3. la fourniture de pièces de rechange pour des appareils immeubles par nature;
4. le montage de pièces de rechange sur des appareils immeubles par destination.

Question n° 170 de M. Anciaux du 17 janvier 1997 (N.):

Contrôles eurovignette.

Étant donné que nombre de camionneurs doivent être en possession d'une nouvelle eurovignette à partir du début de l'année, le service des Douanes et Accises a commencé à effectuer des contrôles à ce sujet. À Anvers toutefois, l'administration laisse aux chauffeurs jusqu'au 15 février pour se mettre en règle de vignette. À Brasschaat par contre, les contrôles ont commencé directement. Le douanier verbalisant se voit accorder une prime de 3,9 % sur chaque amende infligée.

L'honorable ministre pourrait-il me dire s'il est au courant de cette diversité d'approche par les différentes administrations ?

Dans l'affirmative, juge-t-il ces différences justifiées ? Dans la négative, quelles mesures prendra-t-il pour parvenir à plus d'uniformité dans le fonctionnement des administrations ?

Question n° 172 de M. Anciaux du 17 janvier 1997 (N.):

Compétence de la Loterie nationale en matière de subventionnement après la communautarisation et la fédéralisation de certaines compétences.

Les compétences de l'État fédéral, d'une part, et des communautés et des régions, d'autre part, ont été clairement délimitées par les lois du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'État. Cette délimitation des compétences peut toutefois poser des problèmes au regard de l'application de la loi du 22 juillet 1991 relative à la Loterie nationale. La liste des bénéficiaires des aides de la Loterie nationale comprend, d'une part des affectations qui relèvent strictement des compétences nationales, mais aussi, d'autre part, des affectations qui poursuivent une série d'objectifs relevant à l'évidence de matières communautaires.

L'honorable ministre pourrait-il me dire si le Roi peut encore fixer unilatéralement les matières régionales ou communautaires pour lesquelles la Loterie nationale intervient ? Cette décision ne devrait-elle pas être prise sur une base légale plutôt que par la voie d'un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres ?

Pourquoi ne prévoit-on pas que les fins d'utilité publique ne peuvent être déterminées par arrêté royal délibéré en Conseil des

3. Is het raadzaam dat een belastingplichtige die in een dergelijke procedure verwickeld is, telkens onmiddellijk na het ontvangen van het aanslagbiljet bezwaar indient bij de gewestelijke directeur om zijn rechten te vrijwaren en te beletten dat de wettelijke verjaring intreedt? »

Tot op heden mocht ik dienaangaande nog geen antwoord ontvangen. Derhalve ben ik zo vrij deze vraag opnieuw aan u voor te leggen. Mag ik aandringen op een spoedige mededeling van uw standpunt ?

Vraag nr. 169 van mevrouw Nelis-Van Liedekerke d.d. 17 januari 1997 (N.):

Nieuwe BTW-tarieven voor bouwwerken aan verzorgingsinstellingen.

Ingevolge de nieuwe BTW-tarieven voor bouwwerken aan verzorgingsinstellingen had ik van de geachte minister graag vernomen of volgende posten kunnen genieten van een verlaagd tarief van 6 % :

1. de keuring van de elektrische installatie en de liften, door erkende keuringsorganismen;
2. herstellingen aan ovens en kookketels, vastgehecht in de vloer;
3. het leveren van wisselstukken voor apparaten die onroerend zijn door hun aard;
4. het plaatsen van wisselstukken aan apparaten die onroerend zijn door hun bestemming.

Vraag nr. 170 van de heer Anciaux d.d. 17 januari 1997 (N.):

Eurovignetcontroles.

Vermits heel wat vrachtwagenschauffeurs bij het begin van het nieuwe jaar een nieuw eurovignet moeten krijgen, is men bij de dienst Douane en Accijnzen begonnen met de controle hierop. Het is echter zo dat de administratie in Antwerpen de chauffeurs tot 15 februari de kans geeft om in orde te komen met hun vignet. In Brasschaat daarentegen is men direct begonnen met controleren. Hier is er voor de douaniers een 3,9 % beloning voorzien voor elke uitgeschreven boete.

Graag had ik van de geachte minister vernomen of hij op de hoogte is van deze verschillen in aanpak van de verschillende administraties.

Zo ja, beschouwt de geachte minister deze verschillen als verantwoord ? Zo neen, welke maatregelen zal de geachte minister nemen om meer conformiteit in de werking van de administraties te verkrijgen ?

Vraag nr. 172 van de heer Anciaux d.d. 17 januari 1997 (N.):

Subsidiëringsbevoegdheid van de Nationale Loterij na de communautarisering en de federalisering van bepaalde bevoegdheden.

Bij de vervollediging van de federale staatsstructuur van 16 juli 1993 zijn de bevoegdheden van de federale Staat en van de gemeenschappen en gewesten duidelijk afgebakend. Deze bevoegdheidsafbakening kan echter problemen opleveren voor de toepassing van de wet van 22 juli 1991 op de Nationale Loterij. In de lijst van begunstigen voor de steun van de Nationale Loterij komen bestemmingen voor die eensdeels strikt nationale bevoegdheden betreffen, maar andersdeel ook een aantal doeleinden nastreven die duidelijk met gemeenschapsmateries te maken hebben.

Graag had ik van de geachte minister vernomen of de Koning in regionale of communautaire materies nog eenzijdig de zaken kan vaststellen waarop de Nationale Loterij werkzaam is. Moet zulks niet op wettelijke basis gebeuren, in plaats van door een in de Ministerraad overlegd koninklijk besluit ?

Waarom bepaalt men niet dat de doeleinden van openbaar nut slechts kunnen vastgesteld worden door een in de Ministerraad

ministres que dans la mesure où les autorités concernées, dont relèvent lesdites fins, ont marqué leur accord (et ce, uniquement dans l'hypothèse où le Roi serait encore compétent en la matière) ?

La prise en compte des seules fins d'utilité publique à la réalisation desquelles d'autres pouvoirs publics contribuent, n'implique-t-elle pas une discrimination par rapport aux autres organisations ou projets qui ne reçoivent pas ou ne souhaitent pas recevoir de subventions ou d'agrément de la part des autorités concernées ?

Question n° 173 de M. Loones du 17 janvier 1997 (N.):

Interventions du C.P.A.S. — Paiement des impôts.

Le C.P.A.S. est appelé, dans bon nombre de cas, à venir en aide à des personnes âgées placées en maison de repos.

Lorsque, par exemple, la personne âgée concernée bénéficie d'une pension de 35 000 francs, le C.P.A.S. pouvait verser un supplément de 10 000 francs pour couvrir le montant total de frais de séjour s'élevant à 45 000 francs par mois.

Alors que la personne âgée n'a donc plus aucun revenu disponible, sa pension n'en reste pas moins imposable et est effectivement soumise à l'impôt.

Cette dette fiscale nécessite donc une nouvelle intervention du C.P.A.S., avec la conséquence qu'une administration publique doit en payer une autre.

L'administration des contributions signale, à juste titre, qu'aucune exonération de l'impôt des personnes physiques ne peut être accordée en l'espèce.

J'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes :

1. Dans combien de cas le C.P.A.S. paie-t-il les impôts de personnes nécessiteuses ? Quel montant cela représente-t-il ?
2. L'honorable ministre trouve-t-il normal qu'un impôt soit encore dû par des personnes dont la totalité du revenu disponible est absorbée par les frais de séjour dans une maison de repos ?
3. L'honorable ministre juge-t-il normal qu'il en soit ainsi alors même que l'état de nécessité est clairement confirmé par une intervention du C.P.A.S. ?
4. L'honorable ministre trouve-t-il normal qu'en pareil cas, le C.P.A.S. doive prendre l'impôt dû à sa charge ? Dans la négative, pense-t-il qu'il soit envisageable de négocier une solution afin de mettre un terme à cette situation absurde ?

Question n° 174 de M. Jonckheer du 17 janvier 1997 (Fr.):

Impôts sur les revenus. — Impôts des personnes physiques.

Les documents budgétaires dont peuvent disposer les parlementaires font apparaître que la régularisation de la situation fiscale des assujettis à l'impôt des personnes physiques conduit à d'importants remboursements. Je conçois bien que le barème du précompte professionnel ne puisse tenir compte de toute une série de déductions dont l'employeur ne peut pas être obligé de tenir compte et que le barème établi par votre administration ne reflète d'ailleurs pas. Vu l'importance des remboursements accordés, plus des 100 milliards d'excédents de précompte professionnel et de versements anticipés par exercice d'imposition, je me demande si le barème du précompte professionnel n'est pas lui-même surfait.

Plus précisément, l'honorable ministre peut-il me dire comment et dans quelle mesure ledit barème prend en compte le quotient conjugal et la quotité exemptée d'impôt par conjoint lorsque les contribuables sont pensionnés ?

Question n° 175 de M. Hatry du 17 janvier 1997 (Fr.):

Régime fiscal en matière d'enregistrement lors de la vente et de l'acquisition simultanées de deux biens par une même personne.

Il arrive qu'un acquéreur d'un bien est aussi vendeur du bien dont il est encore propriétaire, comme le signalent plusieurs agences immobilières.

overlegd koninklijk besluit, voor zover de betrokken overheden waaronder de bedoelde doeleinden ressorteren hun akkoord hebben verleend (dit enkel wanneer men er vanuit gaat dat de Koning daartoe nog bevoegd is) ?

Houdt het feit dat enkel de doeleinden van openbaar nut waaraan andere overheden bijdragen in aanmerking komen geen discriminatie in tegenover andere organisaties of projecten die geen subsidies of erkenning door de betrokken overheden krijgen of wensen te krijgen ?

Vraag nr. 173 van de heer Loones d.d. 17 januari 1997 (N.):

OCMW-tussenkomsten. — Betaling van belastingen.

In nogal wat gevallen wordt het OCMW geroepen om bijstand te verlenen aan bejaarden die verblijven in rustoorden.

Waar bijvoorbeeld de betreffende bejaarde een pensioen geniet van 35 000 frank betaalde het OCMW 10 000 frank opleg om de totale verblijfskost van 45 000 frank per maand te dekken.

Daarmee blijft er van de inkomsten van de bejaarde zelf niets meer beschikbaar, terwijl zijn pensioen echter toch belastbaar blijft en effectief onderhevig is aan belastingen.

Voor dit betreffend bedrag aan belastingen moet dan opnieuw het OCMW opdraaien. Het ene openbaar bestuur moet dus het andere openbaar bestuur betalen.

De belastingadministratie meldt, terecht, dat voor de betreffende personenbelastingen geen vrijstelling kan worden verleend.

Graag kreeg ik van de geachte minister een antwoord op de volgende vragen :

1. In hoeveel gevallen worden de belastingen voor hulpbehoevenden betaald door het OCMW ? Voor welk bedrag ?
2. Vindt hij het normaal dat er nog belastingen verschuldigd zijn door iemand wiens volledig beschikbaar inkomen wordt opgeslorpd door de verblijfskosten in een bejaardentehuis ?
3. Vindt hij het normaal dat dit zelfs gebeurt wanneer de duidelijke behoefte blijkt door een tussenkomst van het OCMW ?
4. Vindt de geachte minister het normaal dat het OCMW in die gevallen zelf de verschuldigde belasting moet dragen ? Zoniet, ziet hij mogelijkheid om te onderhandelen over een oplossing om aan die onzinnige toestand een einde te stellen ?

Vraag nr. 174 van de heer Jonckheer d.d. 17 januari 1997 (Fr.):

Inkomstenbelasting. — Personenbelasting.

Uit de begrotingsdocumenten waarover parlementsleden beschikken blijkt dat de regularisatie van de fiscale situatie van de belastingplichtigen die onderworpen zijn aan het stelsel van de personenbelasting tot aanzienlijke terugbetalingen leidt. Ik kan erin komen dat in het barema van de bedrijfsvoorheffing geen rekening kan worden gehouden met een reeks aftrekmogelijkheden waarvan de werkgever niet kan verplicht worden om ze in aanmerking te nemen en die trouwens niet in het barema van uw administratie terug te vinden zijn. Gelet op de omvang van de uiteindelijke terugbetalingen, namelijk meer dan 100 miljard overschotten in de bedrijfsvoorheffing en de voorafbetalingen per aanslagjaar, vraag ik mij toch af of het barema van de bedrijfsvoorheffing niet overdreven is.

Kan de geachte minister mij meer bepaald zeggen hoe en in welke mate dit barema rekening houdt met het huwelijksquotiënt en het belastingvrije gedeelte voor iedere echtgenoot wanneer de belastingplichtigen gepensioneerd zijn ?

Vraag nr. 175 van de heer Hatry d.d. 17 januari 1997 (Fr.):

Fiscale regeling inzake registratie in geval van de gelijktijdige verkoop en aankoop van twee goederen door eenzelfde persoon.

Talrijke vastgoedkantoren wijzen erop dat de koper van een goed soms ook verkoper is van het goed waar hij nog eigenaar van is.

Dans la situation ici exposée, et pour autant que les revenus cadastraux, pour les deux biens concernés, soient inférieurs ou égaux à 30 000 francs, il appert que le mode de perception des droits d'enregistrement ne soit pas le même partout. En effet, lorsque l'acquéreur est vendeur d'un bien à titre onéreux, objet d'un compromis de vente rédigé sans conditions suspensives et qu'il acquiert un bien par acte authentique rédigé avant l'acte authentique de vente de son premier bien, les situations rencontrées sont que :

— dans le Brabant wallon, le receveur considère que la maison de l'acquéreur est vendue et seul le droit réduit de 6% est réclamé pour autant que le vendeur/acquéreur fasse déclaration actée à l'acte d'acquisition qu'existe réellement un compromis de vente ferme;

— à Charleroi, le receveur ne considère pas l'existence d'un compromis de vente et réclame les droits d'enregistrement de 12,5% pour le motif que l'acquéreur est encore propriétaire d'un autre bien.

Il semble donc exister des différences de traitement qui entraînent en plus des problèmes financiers pour l'acquéreur/vendeur.

Une ordonnance du juge des saisies du Tribunal de première instance d'Hasselt du 10 janvier 1995 confirme la validité de la première application.

L'honorable ministre pourrait-il préciser si la pratique appliquée au Brabant wallon ne devrait pas être appliquée dans tout le pays et ce dans un but social comme l'est la réduction à 6% du droit ?

Question n° 176 de M. Goovaerts du 17 janvier 1997 (N.) :

Professions libérales. — Frais de représentation et frais divers.

Les circulaires n°s Ci.RH.842/296.960 du 19 janvier 1990 et Ci.RH.842/296.961 du 16 mai 1990 permettent aux titulaires de certaines professions libérales (à savoir les avocats et les huissiers de justice) d'établir une estimation forfaitaire notamment de leurs frais de représentation et de leurs frais divers, en fonction du montant brut de leurs honoraires (3% sur la tranche de 1 à 1 000 000 de francs; 2% sur la tranche de 1 000 001 à 2 000 000 de francs; 1% sur la tranche de 2 000 001 à 3 000 000 de francs).

Cette circulaire vaut-elle également pour les titulaires des professions libérales précitées qui exercent leurs activités professionnelles dans le cadre d'une société professionnelle ou d'une société unipersonnelle à responsabilité limitée ?

Dans l'affirmative, faut-il entendre par «montant brut des honoraires» le chiffre d'affaires tels qu'il ressort du compte de résultats de la société ?

Question n° 177 de M. Anciaux du 17 janvier 1997 (N.) :

Article 9 de l'arrêté du Régent du 18 mars 1831.

L'arrêté du Régent du 18 mars 1831 offre la possibilité d'accorder des remises d'amendes.

1. Combien d'arrêtés ministériels l'honorable ministre prend-il annuellement en application de l'article 9 de l'arrêté du Régent du 18 mars 1831 et sur combien de plaintes statue-t-il dans ces arrêtés ?

2. Existe-t-il une base de données à ce sujet et à qui est-elle accessible ?

3. Quel est en moyenne le montant annuel total de ces remises ?

4. Quelle est la proportion des plaintes accueillies et des plaintes rejetées ?

5. Quel est le montant moyen des plaintes accueillies ? Quel est le montant moyen des plaintes rejetées ?

6. Quelles sortes de personnes invoquent-elles le bénéfice de cet article ? Combien de personnes sont-elles au courant de son existence ? Pourquoi l'administration des Finances n'a-t-elle pas pour politique d'attirer l'attention des citoyens sur cette existence ?

In deze omstandigheid en voor zover de kadastrale inkomsten van de twee betrokken goederen kleiner zijn dan of gelijk aan 30 000 frank, lijkt de wijze van inning van de registratierechten niet overal dezelfde te zijn. Inderdaad, wanneer de koper verkoper is van een goed onder bezwarende titel, waarvoor een verkoopovereenkomst is opgesteld zonder opschortende voorwaarden, en hij een goed verwerft via een authentieke akte die is opgesteld vóór de authentieke verkoopakte van zijn eerste goed, geeft zulks aanleiding tot de volgende toestanden :

— in Waals-Brabant houdt de ontvanger er rekening mee dat het huis van de koper verkocht is en wordt uitsluitend het vermindert tarief van 6% gevraagd indien de verkoper/koper een verklaring aflegt, die in de aankoopakte geacteerd wordt, dat er werkelijk een vaste verkoopovereenkomst bestaat;

— in Charleroi houdt de ontvanger geen rekening met het bestaan van een verkoopovereenkomst en rekent hij 12,5% registratierechten aan omdat de koper nog eigenaar is van een ander goed.

Er lijken dus verschillen in behandeling te bestaan, die voor de koper/verkoper overigens financiële problemen met zich meebrengen.

Een beschikking van de beslagrechter bij de Rechtbank van Eerste Aanleg te Hasselt van 10 januari 1995 bevestigt de geldigheid van de eerste toepassing.

Kan de geachte minister preciseren of de praktijk van Waals-Brabant niet in heel het land moet worden toegepast, gelet op het sociale oogmerk dat de vermindering van het registratierecht tot 6% toch inhoudt ?

Vraag nr. 176 van de heer Goovaerts d.d. 17 januari 1997 (N.) :

Vrije beroepen. — Representatie- en diverse kosten.

Ingevolge de circulaires nrs. Ci.RH.842/296.960 van 19 januari 1990 en Ci.RH.842/296.961 van 16 mei 1990 is het voor de beoefenaars van bepaalde vrije beroepen (te weten: advocaten en gerechtsdeurwaarders) toegelaten onder meer hun representatie- en diverse kosten forfaitair te begroten in functie van hun brutohonoraria (3% op de schijf van 1 tot 1 000 000 frank; 2% op de schijf van 1 000 001 tot 2 000 000 frank; 1% op de schijf van 2 000 000 tot 3 000 000 frank).

Is het voordeel van deze circulaire eveneens van toepassing op de beoefenaars van voormelde vrije beroepen waarvan de beroepsactiviteiten worden uitgeoefend in het kader van een professionele vennootschap of in de vorm van een eenpersoonsvennootschap met beperkte aansprakelijkheid ?

In bevestigend geval, wordt dan onder «bruto-honoraria» de omzet bedoeld zoals deze uit de resultatenrekening van de vennootschap blijkt ?

Vraag nr. 177 van de heer Anciaux d.d. 17 januari 1997 (N.) :

Artikel 9 van het regentsbesluit van 18 maart 1831.

Het regentsbesluit van 18 maart 1831 biedt de mogelijkheid om boetes kwijt te schelden.

1. Hoeveel ministeriële besluiten aangaande artikel 9 van het regentsbesluit van 18 maart 1831 neemt de geachte minister jaarlijks en bij hoeveel klachten neemt hij daarin een besluit ?

2. Is daar een gegevensbank over en voor wie is die toegankelijk ?

3. Wat is het gemiddeld totale jaarlijkse bedrag dat ermee gemoeid is ?

4. Welk is de verhouding tussen aanvaarde en afgewezen klachten ?

5. Wat is het gemiddeld bedrag van de aanvaarde klachten ? Wat is het gemiddeld bedrag van de afgewezen klachten ?

6. Welk soort mensen doet beroep op dit artikel ? Hoeveel mensen weten van het bestaan van dit artikel ? Waarom behoort het niet tot de politiek van de administratie van Financiën de burgers erop attent te maken ?

7. Pourquoi les arrêtés ministériels précités ne sont-ils pas motivés? Pourquoi ne sont-ils pas publiés?

Ministre de la Santé publique et des Pensions

Santé publique

Question n° 73 de M. Olivier du 10 janvier 1997 (N.):

Proposition de l'honorable ministre visant à limiter l'implantation de pacemakers.

L'honorable ministre a fait part récemment de son intention de limiter le nombre d'implantations de pacemakers. Selon un rapport intitulé «pacemaker registration Belgium», le nombre de pacemakers implantés en Belgique serait deux fois plus élevé que dans les pays voisins.

J'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes:

1. Peut-il me communiquer les chiffres des implantations réalisées en Belgique et dans les pays voisins?
2. Peut-il me dire — il insiste pour que l'on ramène le prix des pacemakers à un «niveau correct» — quels sont les prix des pacemakers en Belgique et dans les pays voisins et ce qu'il entend par prix d'un «niveau correct»?

3. Peut-il, puisqu'il souhaite réserver le remboursement des pacemakers à des centres agréés, me fournir une liste de ces centres?

Question n° 74 de Mme de Bethune du 17 janvier 1997 (N.):

Conférence des Nations unies sur l'accroissement de l'infertilité masculine.

Nous apprenons par les médias que les Nations unies ont convoqué les 23 et 24 janvier 1997 une conférence au cours de laquelle des scientifiques spécialistes de l'hérédité se pencheront sur la question de savoir si la baisse de qualité du sperme, qui a été constatée par la recherche scientifique dans divers pays, constitue effectivement une menace pour la perpétuation de l'humanité.

L'honorable ministre pourrait-il répondre aux questions suivantes:

1. Existe-t-il des données épidémiologiques concernant la fertilité masculine dans notre pays?

Dans l'affirmative, ces données permettent-elles de constater que le problème de l'augmentation de l'infertilité masculine se pose également dans notre pays?

À quels facteurs cette évolution est-elle imputable?

2. Vos services ont-ils prévu des moyens spécifiques afin de rassembler des données scientifiques utiles sur l'ampleur du problème dans notre pays?

3. Les chercheurs/chercheuses belges et/ou l'administration belge seront-ils/elles associé(e)s à la prochaine conférence des Nations unies?

4. Des mesures ont-elles déjà été prises ou sont-elles envisagées afin de remédier à ce problème sanitaire?

Question n° 75 de M. Olivier du 17 janvier 1997 (N.):

Retrait du commerce de la «pilule anti-alcool» Neutralizer.

La préparation Neutralizer aurait la propriété d'accélérer la résorption de l'alcool dans le sang et d'atténuer les effets d'une consommation excessive d'alcool.

7. Waarom worden hogergenoemde ministeriële besluiten niet gemotiveerd? Waarom worden ze niet gepubliceerd?

Minister van Volksgezondheid en Pensioenen

Volksgezondheid

Vraag nr. 73 van de heer Olivier d.d. 10 januari 1997 (N.):

Voorstel van de geachte minister om de implanting van pacemakers te beperken.

Onlangs maakte de geachte minister zijn voornemen bekend om het aantal implantingen van pacemakers te beperken. Uit een rapport «pacemaker registration Belgium» zou blijken dat in België tweemaal meer pacemakers worden ingeplant dan in de ons omringende landen.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord op volgende vragen:

1. Kan de geachte minister de exacte cijfers bekend maken over het aantal implantingen in België en in de ons omringende landen?
2. De geachte minister dringt er ook op aan de prijs van pacemakers terug te brengen tot een «correct niveau». Wat zijn de prijzen van de pacemakers in België en in de ons omringende landen? Wat verstaat de geachte minister onder een prijs van «correct niveau»?
3. De geachte minister wenst de terugbetaling van pacemakers voor te behouden aan erkende centra. Kan de geachte minister mij een overzicht bezorgen van deze erkende centra?

Vraag nr. 74 van mevrouw de Bethune d.d. 17 januari 1997 (N.):

VN-conferentie in verband met de toenemende mannelijke onvruchtbaarheid.

Via de media vernemen we dat de VN op 23 en 24 januari 1997 een conferentie bijeenroepen waarop wetenschappers, gespecialiseerd in het erfelijkheidsonderzoek, zich zullen buigen over de vraag of de afnemende kwaliteit van het sperma, die door wetenschappelijk onderzoek in diverse landen werd vastgesteld, daadwerkelijk een bedreiging is voor de menselijke voortplanting.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord gekregen op de volgende vragen:

1. Bestaan er epidemiologische gegevens betreffende de mannelijke vruchtbaarheid in ons land?

Zo ja, kan er op basis van deze gegevens worden vastgesteld dat het probleem van de toenemende mannelijke onvruchtbaarheid zich ook in ons land stelt?

Aan welke factoren wordt deze evolutie toegeschreven?

2. Hebben uw diensten specifieke middelen uitgetrokken om bruikbare wetenschappelijke gegevens over de omvang in ons land van dit probleem te verzamelen?

3. Worden Belgische onderzoek(st)ers en/of de Belgische administratie bij de komende VN-conferentie betrokken?

4. Werden reeds beleidsmaatregelen genomen of worden er overwogen om dit gezondheidsprobleem tegen te gaan?

Vraag nr. 75 van de heer Olivier d.d. 17 januari 1997 (N.):

Uit de handel nemen van de «alcoholafbraakpil» Neutralizer.

Het kruidenmiddel Neutralizer zou alcohol in het bloed sneller afbreken en de effecten van overmatig alcoholgebruik verlichten.

M. Vlietinck, professeur en pharmacognosie à l'U.I.A. qui a étudié ce produit, a communiqué récemment que les effets de celui-ci sur la santé sont totalement inadmissibles et que les ingrédients renseignés sur l'emballage ne correspondent pas à la réalité.

Sur la base de ces constatations, l'inspection alimentaire a émis un avis négatif sur ledit produit.

L'honorable ministre pourrait-il répondre aux questions suivantes :

1. Le produit en question a-t-il, entre-temps, été effectivement retiré du commerce ?
2. Le distributeur a-t-il entrepris une action en justice contre la décision de retirer le produit de la vente ?
3. Des contrôles seront-ils effectués afin d'éviter que ce produit ne soit commercialisé de manière illégale ? Dans l'affirmative, par quelles instances et de quelle manière ?

Question n° 76 de M. Loones du 17 janvier 1997 (N.):

Handicap de la vue 66 %. — Allocations familiales majorées.

Pour bénéficier, notamment, d'allocations familiales majorées pour un enfant handicapé, il faut que son degré d'invalidité atteigne au moins 66 %.

Il semblerait que les enfants atteints de cécité totale ne soient pas dans le cas.

On admettrait 30 % d'invalidité pour la cécité d'un œil et 60 % pour les deux yeux.

Un enfant entièrement aveugle ne pourrait donc pas encore bénéficier d'allocations familiales majorées mais devrait pour cela justifier d'un handicap supplémentaire.

L'honorable ministre pourrait-il répondre aux questions suivantes :

1. Est-il exact qu'un enfant aveugle des deux yeux n'est considéré que comme handicapé à 60 % et ne peut dès lors bénéficier d'allocations familiales majorées ?
2. Dans l'affirmative, l'honorable ministre juge-t-il cette situation normale et envisagera-t-il des mesures afin d'y remédier ?

Question n° 77 de M. Loones du 17 janvier 1997 (N.):

Utilisation et remboursement de la « mélatonine ».

La mélatonine est une substance que l'organisme humain sécrète dès la tombée du jour.

Elle est l'élément qui détermine notre rythme biologique: la fatigue nous envahit lorsque le taux de mélatonine augmente dans notre organisme.

L'on administre officiellement de la mélatonine dans le cadre d'un grand nombre de traitements médicaux, et ce, pour combattre des troubles divers. Elle est très utile, notamment, pour résoudre les troubles du sommeil dont souffrent les aveugles dont le système sensoriel ne leur permet pas de percevoir la différence entre le jour et la nuit.

L'administration de mélatonine est un moyen efficace pour rétablir le rythme nyctéméral des aveugles en particulier.

En outre, les travailleurs de plusieurs catégories professionnelles l'utilisent pour pouvoir relever plus facilement les défis que génère leur métier. C'est ainsi que les pilotes s'en servent pour combattre les effets du décalage horaire et que les personnes qui travaillent en équipes s'en servent pour combattre les effets du passage du travail de nuit au travail de jour et inversement.

Il semble toutefois que l'on ait également fait une utilisation douteuse de la mélatonine en lui attribuant le pouvoir de prolonger la vie et d'améliorer les performances sexuelles.

Pour éviter les effets secondaires dus à des utilisations abusives, le monde politique entend décourager la consommation de mélatonine.

J'aimerais, à cet égard, que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes :

1. La mélatonine est-elle encore en vente libre ? L'utilisation de la mélatonine donne-t-elle encore lieu à un remboursement ?

Professor farmacognosie Vlietinck van de UIA, die het middel onderzocht, gaf onlangs te kennen dat de gezondheidseffecten van het product totaal onaanvaardbaar zijn en de aangegeven ingrediënten op de verpakking onjuist bleken te zijn.

Op basis van deze bevindingen kreeg het vermelde product een negatief advies van de voedingsinspectie.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord op volgende vragen :

1. Werd vermeld product ondertussen daadwerkelijk uit de handel genomen ?
2. Heeft de verdeler tegen de beslissing om het product uit de handel te nemen gerechtelijke stappen gezet ?
3. Zullen er controles plaatsvinden om te vermijden dat dit product op illegale wijze wordt verhandeld ? Zo ja, door welke instantie en op welke wijze ?

Vraag nr. 76 van de heer Loones d.d. 17 januari 1997 (N.):

Blindenhandicap 66 %. — Verhoogde kinderbijslag.

Onder meer om een verhoogde kinderbijslag voor een gehandicapt kind te genieten moet er een invaliditeit zijn van minstens 66 %.

Naar verluidt kunnen volledig blinde kinderen daar niet onder vallen.

Men zou voor de blindheid op één oog 30 % invaliditeit aannemen, en voor twee ogen 60 %.

Aldus zou een volledig blind kind nog steeds geen verhoogde kinderbijslag kunnen ontvangen, en derhalve nog een bijkomende handicap moeten bewijzen.

Graag kreeg ik van de geachte minister een antwoord op volgende vragen :

1. Klopt het dat een kind dat op beide ogen blind is slechts wordt gerangschikt als 60 % gehandicapt, en derhalve geen verhoogde kinderbijslag kan genieten ?
2. Zo ja, vindt de geachte minister dit een normale situatie, en voorziet hij maatregelen om daarvoor een oplossing te voorzien ?

Vraag nr. 77 van de heer Loones d.d. 17 januari 1997 (N.):

Gebruik en terugbetaling product « mélatonine ».

Mélatonine is een product dat wordt afgezet in het menselijk lichaam wanneer het donker wordt.

Als dusdanig bepaalt het ons bioritme: we worden moe als de mélatonine in ons lichaam stijgt.

Om allerlei stoornissen te verhelpen werd in tal van medische behandelingen mélatonine kunstmatig toegediend. Nuttige toepassingen bestonden in het oplossen van slaapproblemen voor blinden, die immers door hun zintuiglijke werking moeilijk konden ervaren of het dag of nacht was.

In het bijzonder voor blinden vormt het toedienen van mélatonine een effectief middel voor het bijwerken van hun dag/nacht ritme.

Daarnaast werd het door een aantal beroeps categorieën gebruikt om beter aan de uitdagingen van de tewerkstelling te beantwoorden (bijvoorbeeld piloten ter bestrijding van jetlag; tewerkstelling in dag/nacht ploegsystemen, enz.).

Mélatonine zou echter ook malafide toepassingen hebben gekregen, door een kuurreputatie naar « langer leven en betere seks ».

Om schadelijke neveneffecten voor dergelijke misbruiktoepassingen te vermijden wil het beleid het gebruik van mélatonine ontmoedigen.

Graag kreeg ik van de geachte minister een antwoord op volgende vragen :

1. Mag mélatonine nog worden verkocht: Is aanwending van mélatonine nog terugbetaalbaar ?

2. Les mesures visant à décourager l'utilisation de la mélatonine tiennent-elles compte du pouvoir thérapeutique qu'elle peut avoir, notamment dans le cadre de traitements destinés aux aveugles et, plus particulièrement, de traitements visant à restaurer le rythme biologique ?

3. Que fera-t-il pour satisfaire ceux qui demandent que l'on puisse continuer à se servir de la mélatonine dans les cas où son utilité est établie ?

Ministre des Affaires étrangères

Question n° 100 de M. Anciaux du 17 janvier 1997 (N.):

Attitude de notre pays face à la situation tendue entre la Chine et Taiwan.

La Chine considère la délivrance d'un visa à un habitant de Taiwan comme un acte politique. En effet, lorsqu'un pays déterminé délivre un visa à un habitant de Taiwan, la Chine ne manque pas de lui faire part de son mécontentement à ce sujet. Qui plus est, une trop grande cordialité à l'égard de Taiwan risque d'affecter gravement les relations avec la Chine. La Belgique s'est trouvée elle aussi confrontée à une attitude, condamnable à mes yeux, lorsque M. John Chang, le ministre taiwanais des Affaires étrangères, s'est rendu en Belgique pour une visite informelle. De plus, la Chine ne tolère la présence d'aucun représentant taiwanais dans les pays avec lesquels elle entretient des relations diplomatiques. Taiwan, par contre, souscrit au principe équitable que les deux pays doivent pouvoir coexister. Marie Henckaerts, l'auteur du livre intitulé «The International Status of Taiwan in the New World Order», est d'avis que lors de rencontres telles que celles de l'Organisation pour la Sécurité et la Coopération en Europe, l'Union européenne doit adopter une position commune sur le problème de l'octroi de visas aux ressortissants taiwanais. Cet auteur considère en effet que les différents pays se laissent monter les uns contre les autres et que la Chine sanctionne tous ceux qui sortent du rang. L'adoption d'une position commune ne lui en laisserait plus guère l'occasion.

L'honorable ministre des Affaires étrangères pourrait-il fournir une réponse aux questions suivantes :

1. À combien de Taiwanais la Belgique a-t-elle délivré un visa en 1995 et 1996 ? Pour l'octroi de visas, le gouvernement belge tient-il compte de la position de la Chine ?

2. Dans ses relations avec Taiwan et son attitude générale vis-à-vis de ce pays, l'État belge se laisse-t-il guider par l'attitude impérialiste de la Chine ou s'oppose-t-il à un tel jeu d'influence ? Le gouvernement belge autorise-t-il Taiwan à ouvrir une ambassade officielle sur le territoire belge ?

3. L'honorable ministre partage-t-il l'avis de Marie Henckaerts selon lequel il serait souhaitable d'adopter au niveau européen une position commune concernant le problème de l'octroi de visas aux Taiwanais ainsi que d'autres problèmes découlant des velléités expansionnistes de la Chine ?

4. Quelles mesures l'honorable ministre a-t-il déjà prises en vue d'améliorer la position de Taiwan sur le plan international ? Quelles mesures compte-t-il prendre à cette fin dans l'avenir, ou bien partage-t-il la manière de voir des autorités chinoises ?

Ministre de l'Emploi et du Travail, chargée de la Politique d'égalité des chances entre hommes et femmes

Emploi et Travail

Question n° 64 de M. Loones du 10 janvier 1997 (N.):

Agences locales pour l'emploi.

Depuis la création des agences locales pour l'emploi (A.L.E.), les chômeurs de longue durée peuvent être réinsérés dans un

2. Is bij de ontradingsmaatregelen tegen melatonine rekening gehouden met de nuttige aanwending ervan, in het bijzonder voor de behandeling van blinden en bioritme ?

3. Hoe zal de geachte minister tegemoetkomen aan de wensen van diegenen die verder de nuttige aanwendingen van melatonine willen mogelijk houden ?

Minister van Buitenlandse Zaken

Vraag nr. 100 van de heer Anciaux d.d. 17 januari 1997 (N.):

Houding van ons land ten opzichte van de gespannen situatie tussen China en Taiwan.

China beschouwt het afleveren van een visum aan een inwoner van Taiwan als een politieke daad. Als een bepaald land immers een visum aflevert aan een inwoner van Taiwan zal China immers niet nalaten om haar ongenoegen hierover kenbaar te maken. Meer nog, een al te grote vriendschappelijkheid jegens Taiwan kan de relaties met China ernstige schade toebrengen. Ook België is met deze — mijns inziens — laakbare houding geconfronteerd geworden toen de heer John Chang, de Taiwanese minister van Buitenlandse Zaken, een informeel bezoek bracht aan België. China duldt bovendien totaal geen officiële Taiwanese vertegenwoordigers in landen waarmee het diplomatieke relaties heeft. Taiwan daarentegen huldigt het billijk principe dat beide landen naast elkaar moeten kunnen bestaan. Marie Henckaerts, auteur van het boek «The International Status of Taiwan in the New World Order» is van mening dat de Europese Unie op bijeenkomsten als die van de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa een gemeenschappelijk standpunt moet innemen in verband met het visumprobleem voor Taiwanese. De auteur stelt immers dat de verschillende landen zich nu tegen elkaar laten uitspelen waarbij China al wie uit de pas loopt straft. Met een gemeenschappelijke positie is de kans dat dit gebeurt echter gering.

Van de geachte minister van Buitenlandse Zaken had ik graag op de volgende vragen een antwoord verkregen :

1. Aan hoeveel inwoners van Taiwan werd in 1995 en 1996 door België een visum uitgereikt ? Houdt de Belgische regering in verband met het uitreiken van visa rekening met de visie van China ?

2. Laat de Belgische Staat zich in haar relaties en haar houding in het algemeen ten opzichte van Taiwan leiden door de imperialistische houding van China of gaat zij hier tegen in ? Mag Taiwan van de Belgische regering een officiële ambassade oprichten op het Belgisch grondgebied ?

3. Deelt de geachte minister de mening van Marie Henckaerts dat het gewenst is om op Europees niveau een gemeenschappelijk standpunt in te nemen met het visumprobleem voor Taiwanese en andere problemen die een gevolg zijn van de Chinese expansiedrang ?

4. Welke maatregelen heeft de geachte minister reeds ondernomen om de positie van Taiwan op internationaal vlak te verbeteren ? Welke maatregelen zal de geachte minister hiertoe in de toekomst nemen of deelt de geachte minister de zienswijze van de Chinese autoriteiten ?

Minister van Tewerkstelling en Arbeid, belast met het Beleid van gelijke kansen voor mannen en vrouwen

Tewerkstelling en Arbeid

Vraag nr. 64 van de heer Loones d.d. 10 januari 1997 (N.):

Plaatselijke werkgelegenheidsagenschappen.

Sedert de oprichting van plaatselijke werkgelegenheidsagenschappen (PWA) kunnen langdurig werklozen

circuit de travail parallèle. Cette forme d'emploi leur permet non seulement d'afficher leur volonté de travailler, mais aussi de se sentir valorisés.

Depuis quelque temps, les chômeurs occupés par les A.L.E. se voient frappés d'une mesure de suspension pendant ou après la période d'emploi.

Ces suspensions entravent le bon fonctionnement des A.L.E.

L'honorable ministre pourrait-elle répondre aux questions suivantes :

1. Quand un chômeur entre-t-il en considération pour occuper un emploi dans le système A.L.E. ?
 2. Un chômeur occupé dans le cadre du système A.L.E. peut-il travailler chez plusieurs personnes ?
 3. Pendant quelle durée (combien d'heures) un chômeur peut-il travailler dans le cadre du système A.L.E. sans s'exposer à une mesure de suspension ?
- Est-il possible d'établir une réglementation permettant à ces chômeurs d'accomplir ce travail sans s'exposer à une suspension ?

4. À partir de quel moment le chômeur doit-il introduire une demande d'exemption ?

Question n° 67 de Mme Bribosia-Picard du 17 janvier 1997 (Fr.) :

Droit à un congé politique pour les personnes prestant à temps partiel.

Je souhaiterais connaître les dispositions régissant la possibilité de bénéficier d'un congé politique pour l'exercice d'un mandat de conseiller provincial. Mes questions sont plus précisément les suivantes :

1. En ce qui concerne les travailleurs salariés :
 - Quelle législation régit ce droit à un congé politique ? Est-ce bien la loi du 19 juillet 1976 ?
 - Ce droit à un congé politique est-il ouvert aux travailleurs à temps partiel, proportionnellement à leur temps de travail ?
 - A-t-on des statistiques quant au nombre de demandes introduites par année ?
2. En ce qui concerne le personnel statutaire des administrations :
 - Quelle est la législation applicable ?
 - Le droit à un congé politique existe-t-il pour le personnel prestant à temps partiel ?
 - Qu'en est-il des travailleurs engagés dans le cadre d'un contrat de travail dans le secteur public ?
3. Dans la mesure où le droit à un congé politique ne serait pas ouvert au personnel prestant à temps partiel, les ministres concernés comptent-ils prendre certaines dispositions afin d'ouvrir ce droit à cette catégorie de travailleurs ?

Ministre des Affaires sociales

Question n° 82 de M. Olivier du 10 janvier 1997 (N.) :

Remboursement de l'aide psychologique et thérapeutique dispensée aux victimes de faits de maltraitance d'enfants et de délits de mœurs.

À la suite des événements récents, le réseau d'aide aux victimes est submergé de communications faisant état de cas de maltraitance d'enfants et de délits de mœurs.

Comme ils sont composés essentiellement de volontaires et qu'ils sont obligés de constituer des listes d'attente, les services d'aide aux victimes ne peuvent pas faire face à la demande. De plus, il ne sont conçus que pour fournir une aide de première ligne, alors que, dans la situation où elles se trouvent, les victimes ont besoin d'un traitement adapté, de longue durée.

opnieuw worden ingeschakeld in een alternatief arbeidscircuit. Hierdoor tonen zij niet enkel hun werkbereidheid, tegelijkertijd verhoogt deze tewerkstelling hun gevoel van eigenwaarde.

Sinds enige tijd worden de door het PWA tewerkgestelde werklozen tijdens of na de periode van tewerkstelling geschorst.

Deze schorsingen verhinderen de goede werking van het PWA. Graag kreeg ik van de geachte minister een antwoord op volgende vragen :

1. Wanneer komt een werkloze in aanmerking om tewerkgesteld te worden in het PWA-systeem ?
 2. Mag een werkloze die tewerkgesteld is in het PWA-systeem bij verschillende personen werk verrichten ?
 3. Gedurende welke termijn (hoeveel uren) kan een werkloze worden ingeschakeld in het PWA, zonder risico te lopen op schorsing ?
- Kan er een regelgeving worden uitgewerkt waardoor deze werklozen het werk kunnen verrichten zonder ervoor te worden geschorst ?
4. Vanaf wanneer moet een aanvraag tot vrijstelling worden ingediend door de werkloze ?

Vraag nr. 67 van mevrouw Bribosia-Picard d.d. 17 januari 1997 (Fr.) :

Recht op politiek verlof voor deeltijdse personeelsleden.

Ik zou graag de bepalingen kennen die de mogelijkheid van politiek verlof regelen voor het uitoefenen van een mandaat van provincieraadslid. Ik heb meer bepaald de volgende vragen :

1. Met betrekking tot de werknemers :
 - Welke wetgeving regelt dit recht op politiek verlof ? Is het de wet van 19 juli 1976 ?
 - Staat dit recht op politiek verlof ook open voor de deeltijdse werknemers, in verhouding tot hun werktijd ?
 - Bestaan er statistieken over het aantal aanvragen dat jaarlijks wordt ingediend ?
2. Met betrekking tot de vastbenoemde personeelsleden van de overheidsbesturen :
 - Welke wetgeving is hier van toepassing ?
 - Bestaat het recht op politiek verlof ook voor deeltijdse personeelsleden ?
 - Wat is de toestand voor de personeelsleden die bij de overheid met een arbeidsovereenkomst in dienst zijn genomen ?
3. Zijn de betrokken ministers van plan om, indien dit recht op politiek verlof niet open staat voor de deeltijdse werknemers, bepaalde maatregelen te treffen om het recht op dit verlof ook voor deze categorie van werknemers te openen ?

Minister van Sociale Zaken

Vraag nr. 82 van de heer Olivier d.d. 10 januari 1997 (N.) :

Terugbetaling van psychologische en therapeutische hulp bij kindermishandeling en zedendelicten.

Door de recente gebeurtenissen wordt het netwerk inzake slachtofferhulp overspoeld door meldingen van kindermishandeling en zedendelicten.

Omdat de diensten van slachtofferhulp hoofdzakelijk worden bemand door vrijwilligers en kampen met wachtlijsten, kunnen zij de vraag om hulp onmogelijk beantwoorden. Daarenboven zijn vermelde diensten slechts geschikt voor een eerste opvang, terwijl de situatie waarin de slachtoffers zich bevinden om een langdurige aangepaste behandeling vraagt.

Il est nécessaire, dès lors, d'aiguiller les utilisateurs de ces services vers des thérapeutes, des psychologues et, même, des psychiatres. Si des projets d'extension des services d'aide aux victimes sont en préparation, lesdits services d'aide n'en devront pas moins continuer à passer la main à des spécialistes dans toute une série de cas.

L'assurance-maladie intervient uniquement dans le remboursement des frais médicaux résultant de la consultation d'un psychiatre. Elle n'intervient pas dans le remboursement des frais de l'aide psychologique ou thérapeutique dispensée par des psychologues ou des psychothérapeutes.

Dans bien des cas, les patients sont donc soumis à un traitement inadapté, et il eût mieux valu leur dispenser une aide psychologique ou psychothérapeutique.

L'honorable ministre pourrait-elle répondre, à cet égard, aux questions suivantes :

1. Admet-elle qu'il y ait une telle dérive dans le domaine des soins psychiques ? Quel est le point de vue en la matière ?

2. Pourrait-on débattre de la possibilité d'aligner les uns sur les autres les taux de remboursement des traitements dispensés aux victimes de délits de mœurs et de maltraitance d'enfants, qu'ils le soient par des psychiatres, par des psychologues ou par des psychothérapeutes ?

3. Une collaboration entre psychiatres, psychologues et thérapeutes est-elle envisageable ?

Question n° 83 de M. Loones du 10 janvier 1997 (N.):

Statut d'animateur de jeunesse.

Un nombre croissant de communes mènent une politique d'animation pour les jeunes (plaines de jeu), journées d'initiation à différents métiers (« grabbelpas »), accompagnement des handicapés, etc.).

Le problème qui se pose en l'espèce est celui du statut des animateurs de jeunesse.

En fonction de la situation locale, l'animateur de jeunesse est engagé comme pur bénévole non rémunéré, comme bénévole bénéficiant d'une indemnité forfaitaire ou tout simplement comme jobiste rémunéré.

La plus grande confusion règne dans les diverses instances et notamment à l'inspection sociale, en ce qui concerne le statut de cette forme d'emploi.

Le besoin se fait sentir d'une réglementation légale conciliant de manière équilibrée la nécessaire souplesse du volontariat, d'une part, et la protection des animateurs de jeunesse contre les abus et les risques d'exploitation, d'autre part.

L'honorable ministre pourrait-elle répondre aux questions suivantes :

— L'honorable ministre est-elle consciente des problèmes qui se posent dans le secteur de l'aide à la jeunesse et est-elle disposée à les faire examiner ?

— Serait-elle prête à élaborer un statut approprié pour les animateurs de jeunesse, en concertation avec le V.V.S.G., la Vlaamse Vereniging voor Jeugdconsulenten et le Vlaamse Dienst Speelpleinwerk ?

— Est-elle consciente des problèmes liés au traitement fiscal des indemnités versées ?

— Est-elle disposée, dans l'intervalle, à décréter au sein de l'inspection sociale un moratoire pour le secteur de la jeunesse, afin que ce dernier ne soit pas victime de contrôles multiples, dans une situation que les responsables eux-mêmes ne savent pas comment résoudre ?

Question n° 85 de M. Loones du 17 janvier 1997 (N.):

Utilisation et remboursement de la « mélatonine ».

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 77 adressée au ministre de la Santé publique et des Pensions, et publiée plus haut (p. 1857).

Een doorverwijzing naar therapeuten, psychologen en psychiaters is dan ook noodzakelijk. Alhoewel er plannen bestaan om de diensten van slachtofferhulp uit te breiden zal deze doorverwijzing ook in de toekomst in een aantal gevallen noodzakelijk blijven.

De ziekteverzekering komt enkel tussen voor de terugbetaling van medische kosten bij psychiaters en niet voor psychologische of therapeutische hulp van psychologen of psychotherapeuten.

De patiënten krijgen bijgevolg vaak een behandeling die niet altijd aangepast is en waarvoor de psychologische of psychotherapeutische opvang beter geschikt is.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord op volgende vragen :

1. Onderkent de geachte minister de scheeffrekking in de psychische zorgverlening ? Wat is haar standpunt terzake ?

2. Kan er een debat gevoerd worden over een eventuele gelijkstelling van terugbetaling voor behandeling door psychiaters, psychologen en psychotherapeuten bij de behandeling van zedendelicten en kindermishandeling ?

3. Kan er gedacht worden aan een samenwerkingsverband tussen psychiaters, psychologen en therapeuten ?

Vraag nr. 83 van de heer Loones d.d. 10 januari 1997 (N.):

Statuut van de jeugdanimator.

Steeds meer gemeenten voeren een beleid van jeugdanimatie (speelpleinwerking, grabbelpas, gehandicaptenbegeleiding, enz.).

Probleem daarbij is het statuut van de jeugdanimatoren.

Al naargelang de plaatselijke situatie worden de jeugdanimatoren ingeschakeld als puur onbezoldigde vrijwilliger, als vrijwilliger met een forfaitaire vergoeding of gewoon als betaalde jobstudent.

Bij diverse instanties, in het bijzonder bij de sociale inspectie, heerst grote onduidelijkheid naar het statuut van deze tewerkstelling.

Er blijkt nood te zijn aan een wettelijke regeling, die een evenwicht bereikt tussen enerzijds de noodzaak aan een soepele vrijwilligerswerking en anderzijds bescherming van jeugdanimatoren tegen misbruik en mogelijke uitbuiting.

Graag kreeg ik van de geachte minister een antwoord op de volgende vragen :

— Onderkent de geachte minister de problemen van de jeugdwerksector en is zij bereid deze te laten onderzoeken ?

— Is de geachte minister bereid om voor de jeugdanimatoren een gepast statuut uit te werken, in overleg met VVSG, de Vlaamse Vereniging voor Jeugdconsulenten en de Vlaamse Dienst Speelpleinwerk ?

— Onderkent de geachte minister de problemen die ontstaan bij de fiscale behandeling van de uitbetaalde vergoedingen ?

— Is de geachte minister bereid om intussen binnen de sociale inspectie een moratorium in te stellen t.a.v. het jeugdwerk, zodat de sector geen slachtoffer wordt van veelvuldige controles in een situatie waarvoor de organisatoren zelf de oplossing niet kennen ?

Vraag nr. 85 van de heer Loones d.d. 17 januari 1997 (N.):

Gebruik en terugbetaling product « melatonine ».

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 77 aan de minister van Volksgezondheid en Pensioenen, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 1857).

Question n° 86 de Mme Maximus du 17 janvier 1997 (N.):

Assurance soins de santé. — Régimes résiduaire.

Dans sa question parlementaire du 1^{er} décembre 1995, le député Jean-Jacques Viseur attirait votre attention sur le fait qu'un étudiant affilié en tant que tel à un régime résiduaire de soins de santé, perd cette qualité lorsqu'il travaille à titre temporaire ou de manière très sporadique, même s'il s'agit d'un contrat d'occupation d'étudiants.

Vous avez répondu que vous trouviez particulièrement choquant que l'intéressé soit de ce fait transféré automatiquement au régime général, ce qui peut avoir pour conséquence qu'il doive payer une cotisation complémentaire élevée pour rester en règle.

Un groupe de travail I.N.A.M.I. examinait à l'époque la possibilité de supprimer le caractère résiduaire des arrêtés royaux d'exécution. Comme les bénéficiaires du minimum de moyens d'existence se trouvent de plus en plus souvent confrontés à une situation identique, dès lors qu'ils sont contraints par les C.P.A.S. de s'inscrire dans des agences d'interim afin de prouver leur volonté de travailler et qu'ils reçoivent ainsi des bons de cotisation pour des périodes d'emploi courtes et sporadiques, le problème ne cesse de prendre de l'ampleur.

J'aurais dès lors aimé savoir si le groupe de travail I.N.A.M.I. est déjà arrivé à certaines conclusions et, dans l'affirmative, si les cotisations complémentaires dues et payées dans l'intervalle seront remboursées aux intéressés ou aux C.P.A.S.

Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises

Petites et Moyennes Entreprises

Question n° 71 de M. Goris du 17 janvier 1997 (N.):

Établissement de comptables indépendants.

L'arrêté royal du 19 mai 1992, qui tire son fondement légal de la loi du 1^{er} mars 1976, règle les conditions d'établissement des comptables indépendants.

Cet arrêté crée un Institut professionnel des comptables (I.P.C.). Les candidats-comptables doivent s'inscrire au tableau des titulaires de la profession. L'exercice de la profession de comptable indépendant est subordonné au respect d'une série de conditions en matière de diplôme et de stage.

L'I.P.C. est devenu opérationnel le 1^{er} juin 1993. Une série de dispositions transitoires sont prévues à l'intention des comptables qui exerçaient déjà leur activité professionnelle avant l'entrée en vigueur de l'arrêté royal, mais qui ne satisfont pas aux nouvelles conditions. Elles varient entre elles pour ce qui est de leur durée de validité et des conditions qu'elles fixent.

Il ressort des renseignements pris auprès de l'Institut professionnel des comptables, qu'une soixantaine de personnes qui exerçaient déjà avant la date du 1^{er} juin 1993, la profession de comptable indépendant depuis une période plus longue que celle dont il est question dans la première mesure transitoire ne se sont toujours pas inscrits.

Il est toutefois navrant que ces comptables — d'un certain âge — qui ne satisfont généralement pas aux nouvelles exigences en matière de diplômes, doivent se remettre à suivre des cours et des stages pour pouvoir être inscrits au tableau des titulaires de la profession de comptable, même après avoir exercé leur activité professionnelle de manière irréprochable pendant de nombreuses années, ce qui est souvent le cas. Il s'avère en outre, qu'en raison de cette simple omission, certains des comptables en question ne pourraient même plus exercer leur profession et pourraient donc être privés du revenu dont ils vivent avec leur famille.

Une question orale vous a déjà été posée à ce sujet le 25 janvier 1996. J'ai osé conclure de votre réponse — je cite: «La loi-cadre

Vraag nr. 86 van mevrouw Maximus d.d. 17 januari 1997 (N.):

Verzekering voor geneeskundige verzorging. — Residuaire stelsels.

Met zijn parlementaire vraag van 1 december 1995 vestigde de heer volksvertegenwoordiger Jean-Jacques Viseur uw aandacht op het feit dat een student, die in die hoedanigheid in het residuaire stelsel voor geneeskundige verzorging van de studenten is ingeschreven, deze hoedanigheid verliest wanneer hij tijdelijk of zeer sporadisch tewerk wordt gesteld, zelfs wanneer het gaat om een overeenkomst voor tewerkstelling van studenten.

U antwoordde dat u het bijzonder ergerlijk vond dat de betrokkene daardoor automatisch moet worden overgeheveld naar de algemene regeling, waardoor hij gehouden is een hoge bijkomende bijdrage te betalen om in regel te blijven.

Een RIZIV-werkgroep onderzocht op dat ogenblik de mogelijkheid om de residuaire aard van de koninklijke uitvoeringsbesluiten af te schaffen. Daar identieke situaties zich meer en meer voordoen bij bestaansminimumtrekkers, die door de OCMW's worden verplicht zich in te schrijven in interimkantoren om hun arbeidsbereidheid te bewijzen en daardoor bijdragebons ontvangen voor sporadische korte tewerkstellingen, krijgt het probleem een steeds grotere omvang.

Ik vernam dan ook gaarne van u of de RIZIV-werkgroep reeds tot een besluit is gekomen en zo ja, of de intussen verschuldigde en betaalde bijkomende bijdragen aan de betrokkenen of de OCMW's zullen worden terugbetaald.

Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen

Kleine en Middelgrote Ondernemingen

Vraag nr. 71 van de heer Goris d.d. 17 januari 1997 (N.):

Vestiging van zelfstandige boekhouders.

Het koninklijk besluit van 19 mei 1992, dat zijn grondslag vindt in de wet van 1 maart 1976, regelt de voorwaarden tot het zich vestigen als zelfstandig boekhouder.

Men beslist tot het oprichten van het Beroepsinstituut van Boekhouders (BIB). Kandidaat-boekhouders dienen zich in te schrijven op het tableau van de beoefenaars van het beroep. Om het beroep van zelfstandig boekhouder te kunnen uitoefenen dient men aan een aantal voorwaarden qua diploma en doorlopen stage te voldoen.

Het BIB wordt operationeel op 1 juni 1993. Er worden een aantal overgangsmaatregelen bepaald voor boekhouders die het beroep reeds uitoefenden voor de inwerkingtreding van het koninklijk besluit, maar die niet aan de huidige voorwaarden voldoen. De overgangsbepalingen zijn verschillend qua geldigheidsduur en voorwaarden.

Uit navraag bij het Beroepsinstituut van Boekhouders blijkt dat momenteel een 60tal personen die reeds voor 1 juni 1993 het beroep van zelfstandig boekhouder gedurende een langere periode dan voorzien in de eerste overgangsmaatregel uitoefenden, nagelaten hebben zich te laten registreren.

Het is echter schrijnend dat deze oudere boekhouders, die meestal aan de actuele diplomaveristen niet voldoen, opnieuw cursus dienen te volgen en aan de stageverplichting onderhevig zijn om te worden ingeschreven op het tableau van de beoefenaars van boekhouders, ondanks hun vaak talrijke jaren van onbesproken uitoefening van hun beroep. Bovendien blijkt dat sommige van deze boekhouders — enkel tengevolge van deze niet-melding — heden zelfs hun beroep niet langer zouden mogen uitoefenen, zodat zij en hun familie zonder inkomsten vallen.

In dit verband werd u reeds een mondelinge vraag gesteld op 25 januari 1996. Uit het antwoord van uwentwege — ik citeer:

de 1976 a été adaptée le 30 décembre 1992. De ce fait, les personnes qui n'ont pas pu s'inscrire sur les listes communales contre leur volonté ou par voie de force majeure, peuvent encore introduire une demande auprès du conseil d'agrément» — que des difficultés subsistent au niveau de l'introduction des demandes d'agrément.

À la lecture de l'arrêté d'exécution du 24 juin 1987, il s'avère qu'un recours est ouvert auprès des conseils d'agrément contre une décision de refus d'inscription sur les listes communales prise par le bourgmestre. La modification législative de 1992 avait pour but de donner aux personnes qui n'avaient pas introduit de demande, la possibilité de former un recours même en l'absence de décision de refus.

L'arrêté royal du 24 juin 1987 dispose en son article 18 que les compétences des conseils d'agrément prennent fin au jour fixé pour l'envoi des listes au ministre des Classes moyennes.

Vous comprendrez dès lors que les personnes en question avaient une possibilité supplémentaire d'obtenir leur inscription au cours de la première période transitoire, mais que cette possibilité n'est plus ouverte aux personnes qui ont laissé s'écouler la période transitoire.

Nous remarquons en outre que la loi du 1^{er} mars 1976 n'ouvre cette possibilité de recours supplémentaire qu'à partir du 9 janvier 1993, c'est-à-dire la date de publication au *Moniteur belge* de la loi du 30 décembre 1992 modifiant la loi Verhaegen. Cette procédure a donc pu être mise en œuvre pour ce qui est des comptables dont la première période transitoire s'est écoulée le 2 juillet 1992, c'est-à-dire un mois après la publication de l'arrêté réglementaire du 19 mai 1992 au *Moniteur belge*.

Mais une soixantaine de comptables restent sur le carreau. Ils sont obligés, alors qu'ils ont des années d'expérience, de suivre des cours et un stage. À mon humble avis, c'est comme si on leur ôtait le pain de la bouche.

L'honorable ministre n'estime-t-il pas qu'il serait normal que l'on permette conformément aux premières mesures transitoires, aux comptables qui exerçaient leur profession depuis plus de trois mois à la date du 1^{er} juin 1993 et qui l'ont exercé sans interruption jusqu'à ce jour, d'encore s'inscrire sur la liste des comptables agréés ?

Si on le leur permettait, la mesure en question porterait ainsi en elle un élément extinctif, ce qui répondrait précisément aux intentions de l'institut professionnel et du législateur.

L'on éviterait également qu'une soixantaine de comptables irréprochables ayant des états de service de bien des années ne se retrouvent prochainement au chômage pour avoir négligé de s'inscrire dans les délais.

Ministre des Transports

Question n° 84 de M. Anciaux du 10 janvier 1997 (N.):

Projet d'instauration d'un contrôle technique annuel pour les motos.

L'été dernier, le ministère des Communications a lancé l'idée d'un contrôle technique annuel pour les motos, dans le but d'enrayer l'augmentation du nombre d'accidents mortels. Cette augmentation (+ 9%) va cependant de pair avec une progression spectaculaire du nombre de motocyclistes. Lorsqu'une moto est impliquée dans un accident avec un autre véhicule, l'accident est imputable, dans les deux tiers des cas, à des automobilistes qui ne respectent pas les règles du code de la route en refusant la priorité aux motos. D'autre part, ce contrôle technique aurait une incidence positive sur l'environnement et contribuerait à réduire les nuisances sonores. Force est toutefois de constater que le problème du bruit est causé, dans bon nombre de cas, par des systèmes d'échappement illégaux. Un contrôle technique seul, c'est-à-dire non accompagné de contrôles routiers, ne suffira sans doute pas.

«De kaderwet van 1976 werd op 30 december 1992 aangepast. Hierdoor kunnen personen die zich buiten hun wil of wegens overmacht niet op de gemeentelijke lijsten hebben kunnen inschrijven, alsnog een aanvraag indienen bij de Raad van Erkenning.» — durfde ik concluderen dat er heden nog steeds mogelijkheden waren om een aanvraag tot erkenning in te dienen.

Bij lezing van het uitvoeringsbesluit, d.d. 24 juni 1987, blijkt dat bij de Raden van Erkenning beroep kon worden ingesteld tegen een weigeringsbeslissing van de burgemeester tot inschrijving op de gemeentelijke lijsten. De wetwijziging in 1992 was bedoeld om die personen die geen aanvraag indienden ook de kans te geven een beroep in te stellen zonder dat er een weigeringsbeslissing was.

Het koninklijk besluit van 24 juni 1987 bepaalt in haar artikel 18 dat de bevoegdheden van de Raden van Erkenning ophouden te bestaan op de dag die is vastgesteld voor het verzenden van de lijsten naar de minister van Middenstand.

U zal dan ook begrijpen dat dit een bijkomende mogelijkheid was om alsnog zijn inschrijving te bekomen in de éérste overgangperiode, maar dat deze mogelijkheid nu niet langer openstaat voor die personen die de overgangperiode hebben laten voorbijgaan.

Bovendien merken wij op dat de wet van 1 maart 1976 slechts in deze bijkomende beroepsmogelijkheid voorzag vanaf 9 januari 1993, zijnde de publicatiedatum in het *Belgisch Staatsblad* van de wet van 30 december 1992 tot wijziging van de wet-Verhaegen. Deze procedure kon dus gebruikt worden voor de boekhouders, waarvan de éérste overgangperiode reeds afliep op 2 juli 1992, zijnde één maand na publicatie van het reglementeringsbesluit van 19 mei 1992 in het *Belgisch Staatsblad*.

Ondertussen blijven ongeveer een zestigtal boekhouders op hun honger zitten. Ondanks jarenlange beroepservaring moeten zij nu lessen volgen en stage doorlopen. Volgens mijn bescheiden mening is dat broodroof.

Vindt de geachte minister het niet terecht dat, conform de eerste overgangsmaatregelen, de boekhouders die het beroep langer dan 3 maanden uitoefenden voor 1 juni 1993, en tot op heden dit beroep onafgebroken bleven beoefenen, zich vooralsnog kunnen inschrijven op de lijst van de erkende boekhouders ?

Op deze wijze heeft deze maatregel een uitdovend karakter in zich, hetgeen ook de bedoeling is van zowel het beroepsinstituut als van de wetgever.

Evenwel wordt voorkomen dat een zestigtal boekhouders met een onbesproken jarenlange staat van dienst wegens niet tijdig inschrijven binnen afzienbare tijd verplicht werkloos zouden moeten worden.

Minister van Vervoer

Vraag nr. 84 van de heer Anciaux d.d. 10 januari 1997 (N.):

In te voeren jaarlijkse motorkeuring.

Het ministerie van Verkeer heeft afgelopen zomer het idee van een jaarlijkse motorkeuring gelanceerd. Men wil hierdoor de stijging in het aantal ongevallen met dodelijke afloop stoppen. Deze stijging (+ 9%) staat echter tegenover een drastische stijging van het aantal motorrijders. Wanneer een motorfiets betrokken is in een ongeval met een ander voertuig dan is het ongeval in zowat tweederde van de gevallen te wijten aan automobilisten die zich niet aan de verkeersregels houden en de motor geen voorrang verlenen. Ook zou de keuring het milieu ten goede komen en de geluidshinder verminderen. Men moet echter constateren dat het geluidsprobleem in veel gevallen veroorzaakt wordt door illegale uitlaatsystemen. Een keuring alleen, d.w.z. zonder controles langs de weg, zal waarschijnlijk niet afdoend genoeg zijn.

— L'honorable ministre pourrait-il me dire si les centres de contrôle ont déjà commencé à prendre des dispositions en vue de ce contrôle, tant en ce qui concerne le matériel que le personnel ?

— L'honorable ministre peut-il me dire sur quels éléments il base sa présomption qu'un contrôle technique renforcera la sécurité routière ?

— Le ministère a-t-il entretenu des contacts réguliers avec les usagers, notamment par l'intermédiaire de la commission fédérale des Communications et de la commission Administration, Industrie/Nijverheid (C.A.I.N.) ?

— L'honorable ministre n'estime-t-il pas qu'outre le contrôle technique, il convient d'accorder une plus grande attention à la responsabilisation des autres usagers de la route ? Cette responsabilisation ne pourrait-elle se faire pour l'ensemble des usagers de la route lors de l'apprentissage de la conduite ?

— L'honorable ministre dispose-t-il d'indications en provenance de l'étranger comme quoi l'instauration d'un tel contrôle technique ferait diminuer le nombre d'accidents mortels ?

— La Belgique n'anticipe-t-elle pas sur ce qui sera adopté d'ici quelque temps au niveau européen ?

Question n° 85 de M. Loones du 10 janvier 1997 (N.):

S.N.C.B. — Mission d'enquête.

La S.N.C.B. a confié à la firme Tratec la mission de réaliser une enquête sur les habitudes des usagers des chemins de fer. C'est une initiative hautement louable, mais il y a un « mais » ...

La firme en question a adressé aux voyageurs néerlandophones un questionnaire rédigé en néerlandais, comme la lettre d'accompagnement d'ailleurs. L'envoi comportait également une enveloppe permettant au destinataire de renvoyer le formulaire dûment complété à ladite firme. Cependant, l'adresse de la firme était rédigée en français « Boulevard Reyers 156, 1030 Bruxelles », de même que la raison sociale de la firme dans le corps de la lettre.

Il est clair que toutes ces mentions auraient dû être rédigées en néerlandais. L'on a donc affaire à une infraction à grande échelle aux lois linguistiques. Comment cette infraction sera-t-elle réparée ? Renoncera-t-on désormais aux services de cette firme en raison de la conduite incivique qu'elle a eue ?

Question n° 86 de M. Caluwé du 17 janvier 1997 (N.):

Retards sur les tronçons Roosendaal-Essen-Anvers et Anvers-Bruxelles.

Lorsqu'il avait été décidé que, dans un premier temps, le T.G.V. utiliserait les voies existantes on avait promis que cette mise en service n'entraverait pas le trafic ferroviaire national.

Les voyageurs qui circulent sur les tronçons empruntés par le T.G.V., et notamment ceux de Roosendaal-Essen-Anvers et d'Anvers-Bruxelles, ont aujourd'hui l'impression subjective que le nombre des retards et des suppressions de trains a fortement augmenté sur ces trajets depuis la mise en service du T.G.V.

L'honorable ministre dispose-t-il de chiffres qui contredisent cette impression subjective ? Combien de retards ou de suppressions de trains a-t-on enregistrés sur les lignes 12 et 25 depuis la mise en service du T.G.V. ? Pour combien de trains y a-t-il eu des retards et des suppressions sur ces mêmes lignes pendant l'année qui a précédé la mise en service du T.G.V. ?

Ministre de la Justice

Question n° 239 de M. Olivier du 10 janvier 1997 (N.):

Secret professionnel et devoir d'information dans le chef des médecins.

Les chiffres réels de la maltraitance des enfants dans notre pays (environ 1 ménage belge sur 8) contrastent singulièrement avec le chiffre de « seulement » 4 000 déclarations de mauvais traitement

— Mag ik van de geachte minister vernemen of de keuringscentra al begonnen zijn met de voorbereidingen op de keuring, zowel qua materiaal als qua personeel ?

— Mag ik van de geachte minister vernemen waarop hij zich baseert om te veronderstellen dat een keuring de veiligheid op de weg zal verhogen ?

— Heeft het ministerie regelmatig contact onderhouden met de gebruikers en dit onder andere via de Federale Verkeerscommissie en de commissie Administratie, Industrie en Nijverheid (CAIN) ?

— Moet er volgens de geachte minister, naast de keuring, niet meer aandacht besteed worden aan het responsabiliseren van de overige weggebruikers ? Zou dit niet kunnen aan bod komen tijdens de rijopleiding van alle weggebruikers ?

— Heeft de geachte minister aanwijzingen uit het buitenland dat een keuring het aantal ongevallen met dodelijke afloop zal doen afnemen ?

— Loopt België niet voor op iets waarover binnen enige tijd zal beslist worden op Europees vlak ?

Vraag nr. 85 van de heer Loones d.d. 10 januari 1997 (N.):

NMBS. — Vervulling enquête-opdracht.

De NMBS heeft door de firma Tratec een onderzoek laten uitvoeren naar het reisgedrag van de treinreizigers. Sterk toe te juichen initiatief, maar...

Vermelde firma stuurt de Nederlandstalige reizigers een vraagformulier toe, in het Nederlands gesteld, zoals trouwens de begeleidende brief. Daar wordt zelfs een briefomslag bijgevoegd, om dat formulier na invulling terug te sturen naar de firma. De vermelding van het adres van de firma is echter in het Frans gesteld: « Boulevard Reyers 156, 1030 Bruxelles ». Datzelfde is trouwens het geval met de vermelding van de firma op de brief zelf.

Het is duidelijk dat alle vermeldingen in het Nederlands moesten gesteld zijn. Het gaat dus om een overtreding op grote schaal van de taalwet. Hoe wordt deze overtreding rechtgezet ? Wordt voortaan van de diensten van deze firma afgezien wegens haar inciviek optreden ?

Vraag nr. 86 van de heer Caluwé d.d. 17 januari 1997 (N.):

Vertragingen op de spoorwegtrajecten Roosendaal-Essen-Antwerpen en Antwerpen-Brussel.

Op het ogenblik dat beslist werd dat de HST in de aanvangsperiode gebruik zou maken van de bestaande spoorlijnen, werd beloofd dat de ingebruikname ervan het binnenlandse spoorverkeer niet zou hinderen.

Bij de reizigers die gebruik maken van de verbindingen over de trajecten die ook door de HST worden gebruikt, met name Roosendaal-Essen-Antwerpen en Antwerpen-Brussel, bestaat momenteel de subjectieve indruk dat het aantal vertragingen en treinaflossingen op deze trajecten sinds de ingebruikname van de HST fel is toegenomen.

Beschikt de geachte minister over cijfers die deze subjectieve indruk tegenspreken ? Hoeveel treinen hadden er vertraging of werden afgelast op de lijnen 12 en 25 sedert de invoering van de HST ? Voor hoeveel treinen op dezelfde lijnen gold dit in de periode van één jaar vóór de invoering van de HST ?

Minister van Justitie

Vraag nr. 239 van de heer Olivier d.d. 10 januari 1997 (N.):

Medisch beroepsgeheim versus meldingsplicht.

De reële cijfers inzake kindermishandeling in ons land (ongeveer 1 op 8 Belgische gezinnen) staan in schril contrast met de « amper » 4 000 aanmeldingen van mishandeling aan de centra

enregistrées par les centres «Kind in nood». Le fossé qui sépare le nombre réel des mauvais traitements de celui des déclarations effectives est dû à l'insécurité juridique entourant le devoir d'information instauré par l'article 20 de l'arrêté royal du 31 mai 1985, d'une part, et le secret professionnel instauré par l'article 458 du Code pénal, d'autre part.

L'article 20 de l'arrêté royal dispose que tout fait pouvant donner lieu à une information pénale doit être communiqué aux autorités. Le non-respect de cet article n'est toutefois pas sanctionné.

L'article 458 du Code pénal dispose: «Les médecins, chirurgiens, officiers de santé, pharmaciens, sages-femmes et toutes autres personnes dépositaires, par état ou par profession, des secrets qu'on leur confie, qui, hors le cas où ils sont appelés à rendre témoignage en justice et celui où la loi les oblige à faire connaître ces secrets, les auront révélés, seront punis d'un emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende de cent francs à cinq cents francs.» Le non-respect de cet article est, quant à lui, bel et bien sanctionné.

Cette ambiguïté conduit à des interprétations divergentes dans la jurisprudence et à une attitude hésitante de la part des médecins généralistes. La question de savoir s'il s'agit effectivement d'une obligation ou bien d'un droit d'information ou d'une manière de contourner le secret professionnel en invoquant une situation de détresse suscite des pistes de réflexion et des discussions académiques.

Cette situation ambiguë doit être tirée au clair. Une solution possible pourrait être de rendre exigible le respect de l'obligation inscrite dans l'arrêté royal.

On pourrait également envisager une extension des exceptions au devoir de réserve défini à l'article 458 du Code pénal.

L'honorable ministre pourrait-il répondre aux questions suivantes:

1. Est-il conscient du problème? Quel est son point de vue en la matière?
2. Cette problématique a-t-elle déjà donné lieu à des discussions avec les délégués du monde médical? Quel est le point de vue des centres de médecins confidents en la matière?
3. A-t-on déjà formulé des propositions en vue de résoudre cette problématique? Dans l'affirmative, lesquelles?

Question n° 240 de M. Anciaux du 10 janvier 1997 (N.):

Discrimination judiciaire fondée sur les préférences sexuelles.

Il me revient que certains juges se laissent guider, dans leurs jugements, par une aversion contre les personnes qui ont des mœurs sexuelles différentes des leurs. Leurs jugements et leurs décisions, qui revêtent, en conséquence, un caractère discriminatoire produisent des effets très préjudiciables pour les intéressés et, éventuellement, pour leurs enfants. Il est regrettable, au moment où la société se montre de plus en plus tolérante vis-à-vis des homosexuels, que des détenteurs du pouvoir judiciaire refusent opiniâtrement de suivre cette évolution.

L'honorable ministre pourrait-il répondre aux questions suivantes:

1. L'honorable ministre a-t-il connaissance de jugements et de décisions judiciaires ayant le caractère discriminatoire en question? Dans l'affirmative, dans quels arrondissements judiciaires ces jugements et décisions ont-ils été prononcés?
2. Quelles mesures a-t-il prises, pour combattre ces discriminations? Quelles mesures compte-t-il prendre dans le futur pour y mettre un terme?

Question n° 242 de M. Olivier du 10 janvier 1997 (N.):

Fonds spécial de l'État pour l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence. — Paiement des frais d'enterrement.

Le 18 septembre 1996, je vous ai posé sous le n° 205 (bulletin des *Questions et Réponses*, Sénat, n° 31 du 5 novembre 1996, p. 1500) la question suivante concernant le sujet sous rubrique:

«Kind in nood». Deze kloof tussen het reëel aantal mishandelingen en het aantal effectieve meldingen is te wijten aan de rechtsonzekerheid die heerst omtrent de meldingsplicht ingesteld bij artikel 20 van het koninklijk besluit van 31 mei 1985 enerzijds en het beroepsgeheim ingesteld bij artikel 458 van het Strafwetboek anderzijds.

Artikel 20 van het koninklijk besluit stelt dat feiten die aanleiding kunnen geven tot een strafrechtelijk opsporingsonderzoek, kenbaar moeten worden gemaakt aan de overheid. De niet-naleving van dat artikel wordt echter niet gesanctioneerd.

Artikel 458 van het Strafwetboek bepaalt: «Geneesheren, heekundigen, officieren van gezondheid, apothekers, vroedvrouwen en alle andere personen die uit hoofde van hun staat of beroep kennis dragen van geheimen die hun zijn toevertrouwd, en deze bekendmaken buiten het geval dat zij geroepen worden om in rechte getuigenis af te leggen en buiten het geval dat de wet hen verplicht die geheimen bekend te maken, worden gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en met geldboeten van honderd frank tot vijfhonderd frank.» De niet-naleving van dat artikel wordt duidelijk wel gesanctioneerd.

Deze dubbelzinnigheid leidt tot verschillende interpretaties in de rechtspraak en tot een twijfelachtige houding bij huisartsen. Discussies of het wel degelijk om een verplichting dan wel om een meldingsrecht gaat of een omzeiling van het beroepsgeheim door zich te beroepen op een noodtoestand zijn het voorwerp van academische denkpijlen en discussies.

Deze dubbelzinnige situatie vraagt om eenduidigheid. Een mogelijke oplossing daartoe kan zijn om de verplichting van het koninklijk besluit afdwingbaar te maken.

Ook kan er worden gedacht aan een uitbreiding van de uitzonderingen op de geheimhoudingsplicht vermeld in artikel 458 van het Strafwetboek.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord op volgende vragen:

1. Onderkent de geachte minister dat probleem? Wat is het standpunt van de geachte minister terzake?
2. Zijn er omtrent deze problematiek reeds gesprekken gevoerd met afgevaardigden uit de medische wereld? Wat is het standpunt van de vertrouwensartsencentra terzake?
3. Werden reeds voorstellen uitgewerkt voor de oplossing van deze problematiek? Zo ja, welke?

Vraag nr. 240 van de heer Anciaux d.d. 10 januari 1997 (N.):

Gerechtigde discriminaties op basis van seksuele voorkeur.

Naar ik verneem gebeurt het dat bepaalde rechters zich in hun uitspraken laten leiden door een aversie tegenover personen met een andere seksuele geaardheid dan de hunne. Hun bijgevolg discriminerende uitspraken en beslissingen geven aanleiding tot zeer nadelige gevolgen voor de betrokken personen en eventueel hun kinderen. Aangezien de maatschappij zich steeds toleranter opstelt ten opzichte van homoseksuelen is het dan ook betreurenswaardig dat een aantal elementen binnen de rechterlijke macht deze evolutie halsstarrig weigeren te volgen.

Van de geachte minister zou ik graag op de volgende vragen een antwoord verkregen hebben:

1. Is de geachte minister op de hoogte van dergelijke rechterlijke discriminerende uitspraken en beslissingen? Indien ja, in welke gerechtelijke arrondissementen vonden deze plaats?
2. Welke maatregelen heeft de geachte minister genomen om deze discriminaties te bestrijden? Welke maatregelen zal hij in de toekomst ondernemen om hier een halt aan toe te roepen?

Vraag nr. 242 van de heer Olivier d.d. 10 januari 1997 (N.):

Bijzonder fonds tot hulp van de Staat aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden. — Betaling van begrafeniskosten.

Op 18 september 1996 stelde ik u onder nr. 205 (bulletin van *Vragen en Antwoorden*, Senaat, nr. 31 van 5 november 1996, blz. 1500) de volgende vraag betreffende het in rand vermelde onderwerp:

«La section II de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres (*Moniteur belge* du 6 août 1985) a créé un fonds spécial pour l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence.

L'article 31, § 2, de la loi précitée prévoit que, si la victime est décédée des suites de cas fortuit de violence, les personnes qui, au moment du décès, étaient à sa charge, peuvent demander une aide à charge de l'État lorsqu'à la suite de cet acte de violence, elles se trouvent dans une situation matérielle grave. Dans ce cas, les conditions prévues au § 1^{er}, 1 à 3, doivent néanmoins être remplies (l'on doit ne pas pouvoir obtenir le paiement de dommages-intérêts par le délinquant, ne pas tomber à charge d'un régime de sécurité sociale et s'être constitué partie civile).

L'honorable ministre pourrait-il répondre aux questions suivantes :

1. Envisage-t-il d'adapter la loi de manière que les parents dont les enfants ont été victimes intentionnels de violence et sont décédés des suites de ces actes de violence puissent obtenir le paiement de dommages et intérêts destiné à couvrir les frais d'enterrement (et ce, indépendamment de la somme qui leur a été versée dans le cadre du régime de l'assurance-maladie-invalidité et qui est d'à peine quelques milliers de francs) ?

2. Les parents d'enfants qui ont été victimes d'actes intentionnels de violence dans le passé peuvent-ils, en attendant cette modification rétroactive de loi obtenir malgré tout, à charge de ce fonds, une indemnité couvrant les frais d'enterrement ? »

Jusqu'à ce jour je n'ai pas reçu de réponse à cet égard. Par conséquent, je me permets de rappeler cette question à votre attention. Puis-je connaître votre point de vue très prochainement ?

Question n° 243 de M. Anciaux du 17 janvier 1997 (N.) :

Création d'un «observatoire de l'extrême droite et du racisme».

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 202 adressée au vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur, et publiée plus haut (p. 1846).

Question n° 244 de M. Boutmans du 17 janvier 1997 (N.) :

Pays-Bas. — Procès du «Hakkelaar».

Un procès portant sur un gigantesque trafic de drogue et connu comme l'affaire du «Hakkelaar» se déroule actuellement aux Pays-Bas. Cette affaire est étroitement liée à une enquête toujours en cours à Anvers.

Le témoin clé entendu par le juge néerlandais est un certain Fouad Abbar, un trafiquant de drogue avec lequel le ministère public néerlandais a passé un marché en lui proposant l'abandon des poursuites en échange d'un témoignage accablant à charge d'un autre suspect, ainsi qu'une somme de plusieurs dizaines de millions.

Or, ledit Fouad Abbar est également recherché dans le cadre de l'enquête belge.

L'honorable ministre peut-il confirmer que la Belgique a lancé un avis de recherche international contre cet homme ? A-t-on demandé son extradition et, dans l'affirmative, quand exactement ?

Si son extradition n'a pas été demandée, est-ce parce que la justice anversoise n'a fait aucune démarche dans ce sens ou s'agit-il d'une décision politique ?

Si son extradition a été demandée, quelle a été l'attitude des Pays-Bas ? Notre pays était-il au courant de la venue de Fouad Abbar aux Pays-Bas et du marché conclu avec ce dernier ?

Y a-t-il eu une concertation entre les Pays-Bas et la Belgique — au niveau ministériel ou judiciaire — et la Belgique a-t-elle marqué son accord sur la délivrance d'un sauf-conduit par les Pays-Bas ? La Belgique a-t-elle insisté pour pouvoir au moins

«In afdeling II van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 6 augustus 1985) werd een bijzonder fonds opgericht tot hulp van de Staat aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden.

In artikel 31, § 2, van deze wet wordt bepaald dat in geval het slachtoffer ten gevolge van een dergelijk ongelukkig toeval komt te overlijden, de nabestaanden die op dit ogenblik ten zijnen laste waren, een hulp ten laste van de Staat kunnen aanvragen, indien zij zich ingevolge van deze gewelddaad in een ernstige materiële noodtoestand bevinden. In dit geval moet wel aan de in § 1, 1 tot 3, bepaalde wettelijke voorwaarden zijn voldaan (men moet van de dader geen schadevergoeding kunnen bekomen, op geen sociale-zekerheidsregeling kunnen terugvallen en zich ook burgerlijk partij hebben gesteld).

Graag had ik van de geachte minister een antwoord op volgende vragen :

1. Overweegt hij de wet in die zin aan te passen zodat aan de ouders wiens kinderen het slachtoffer zijn geworden van opzettelijke gewelddaden en aan de gevolgen van deze gewelddaden zijn overleden, uit dit fonds een vergoeding kan worden uitbetaald om de begrafenis kosten te dekken (en dit ongeacht de som die hen werd uitbetaald in het stelsel van de ziekte- en invaliditeitsverzekering en die amper enkele duizenden franken bedraagt) ?

2. Kan aan de ouders van kinderen, die in het verleden het slachtoffer zijn geworden van opzettelijke gewelddaden, in afwachting van deze wetswijziging met retro-actieve werking, toch nog een vergoeding uit dit fonds worden uitbetaald om de begrafenis kosten te dekken ? »

Tot op heden mocht ik dienaangaande nog geen antwoord ontvangen. Derhalve ben ik zo vrij deze vraag opnieuw aan u voor te leggen. Mag ik aandringen op een spoedige mededeling van uw standpunt ?

Vraag nr. 243 van de heer Anciaux d.d. 17 januari 1997 (N.) :

Opzetten van een «monitor extreem-rechts en racisme».

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 202 aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 1846).

Vraag nr. 244 van de heer Boutmans d.d. 17 januari 1997 (N.) :

Nederland. — Strafproces «de Hakkelaar».

In Nederland loopt een strafproces over een gigantische handel in drugs, bekend als de zaak tegen «de Hakkelaar». Die zaak staat nauw in verband met een onderzoek dat in Antwerpen loopt.

Voor de Nederlandse rechter wordt als kroongetuige een zekere Fouad Abbar gehoord, een drugshandelaar met wie het Nederlandse openbaar ministerie een akkoord heeft gesloten: vrijstelling van vervolging mits een bezwarende getuigenis tegen een andere verdachte en mits betaling van enkele tientallen miljoenen.

Die Fouad Abbar blijkt evenwel ook in het Belgische onderzoek te worden gezocht.

Kan de geachte minister bevestigen dat België deze man internationaal gesignaleerd heeft ? Is om zijn uitlevering verzocht en zo ja, wanneer precies ?

Indien niet om zijn uitlevering is verzocht, is dat dan omdat de Antwerpse justitie geen stappen daartoe heeft gezet, of is het een politieke beslissing ?

Indien wel om zijn uitlevering is verzocht, wat is dan met name de houding van Nederland geweest ? Was ons land op de hoogte van de komst van Fouad Abbar naar Nederland, en van de deal die met hem was gesloten ?

Is er overleg geweest tussen Nederland en België — op ministerieel of justitieel niveau — en heeft België daarbij ingestemd met een vrijgeleide door Nederland ? Heeft België erop aangedrongen Fouad Abbar minstens te kunnen horen ? Hoe beoordeelt de

entendre Fouad Abbar? Quelle est l'opinion de l'honorable ministre sur tout cela et la position de la Belgique a-t-elle été définie en concertation avec le juge d'instruction, le parquet anversois ou le parquet général?

Question n° 245 de M. Anciaux du 17 janvier 1997 (N.):

Projet d'expérience de placement sous surveillance électronique.

Vous avez récemment dégagé un crédit de 200 millions pour expérimenter une série de projets portant sur les peines de substitution à l'emprisonnement classique. Dix millions seraient ainsi consacrés à une expérience de «placement sous surveillance électronique». Il s'agit d'un système permettant de contrôler les détenus chez eux à l'aide d'un petit émetteur qui se porte à la cheville.

J'aurais aimé savoir quelles sont les catégories de détenus entrant en considération pour cette expérience.

Comment va-t-on sélectionner les détenus qui y participeront finalement? Combien seront-ils?

Qui sera finalement chargé d'évaluer le résultat de l'expérience?

L'honorable ministre se base-t-il sur les résultats d'applications ou d'expériences comparables faites à l'étranger?

Les détenus devront-ils, pendant la journée, suivre une formation ou accomplir un travail? Dans l'affirmative, à quel type de formation et de travail l'honorable ministre avait-il pensé?

Quelles mesures l'honorable ministre prendra-t-il afin d'éviter d'éventuelles «manipulations» du système?

Des personnes seront-elles éventuellement engagées pour contrôler les conditions marginales du système?

Question n° 246 de M. Happart du 17 janvier 1997 (Fr.):

Faillites survenues dans la province de Liège durant la période de 1990-1996.

Pourriez-vous me donner des informations concernant les faillites survenues dans les arrondissements de la province de Liège?

Est-il possible d'en connaître le nombre, le montant des actifs des sociétés faillies déterminé par les rapports des curateurs, ainsi que les critères de désignation et de répartition des faillites entre les différents curateurs?

D'autre part, j'aimerais connaître le nombre de liquidations survenues durant cette période et, plus particulièrement, les liquidations pour insuffisance d'actifs ainsi que les curateurs désignés pour ces opérations.

Question n° 247 de M. Destexhe du 17 janvier 1997 (Fr.):

Statut des ministres des cultes.

Je vous remercie pour la réponse à ma question n° 219 du 25 octobre 1996 relative au statut des ministres des cultes.

Cependant, je souhaiterais connaître également le nombre exact des ministres du culte musulman payé par l'État belge ainsi que le montant perçu globalement pour ce culte.

Question n° 248 de M. Anciaux du 17 janvier 1997 (N.):

Bingo-manie.

En réponse à ma question écrite n° 133 du 9 avril 1996, l'honorable ministre m'a expliqué quelles mesures il compte prendre pour ce qui est des casinos et des jeux de hasard.

Il admettrait certains jeux de hasard et les dispositions les concernant seraient définies par le truchement de «concepts de jeux». Il prévoirait également certaines restrictions pour ce qui est des possibilités de mise et de redistribution des gains.

geachte minister een en ander, en is er over de Belgische houding overleg gepleegd met de onderzoeksrechter, het Antwerps parket of het parket-generaal?

Vraag nr. 245 van de heer Anciaux d.d. 17 januari 1997 (N.):

Geplande experimenten met het elektronische huisarrest.

Onlangs heeft u ongeveer 200 miljoen uitgetrokken voor enkele projecten als alternatief voor de klassieke gevangenisstraf. Tien miljoen zou worden vrijgemaakt voor een experiment met het «elektronische huisarrest». Dit is een systeem waarbij gedetineerden door middel van een zendertje om de enkel in hun eigen huis gecontroleerd kunnen worden.

Graag had ik van de geachte minister vernomen welke categorieën van gedetineerden in aanmerking komen voor het experiment.

Hoe zal men de uiteindelijke deelnemers aan het experiment selecteren? En hoeveel gedetineerden zullen aan het experiment deelnemen?

Wie zal uiteindelijk het resultaat van het experiment beoordelen?

Baseert de geachte minister zich op resultaten van vergelijkbare toepassingen of experimenten in het buitenland?

Moeten de gedetineerden tijdens de dag opleiding volgen of arbeid verrichten? Zo ja, aan welk type opleiding en arbeid had de geachte minister gedacht?

Welke maatregelen zal de geachte minister nemen om eventueel «geknoei» met het systeem te voorkomen?

Zullen er eventueel mensen in dienst worden genomen om controle uit te oefenen op de randvoorwaarden van het systeem?

Vraag nr. 246 van de heer Happart d.d. 17 januari 1997 (Fr.):

Faillissementen in de provincie Luik tijdens de periode 1990-1996.

Kunt u mij inlichtingen verstrekken over de faillissementen in de arrondissementen van de provincie Luik?

Kunt u mij het aantal faillissementen meedelen, het bedrag van de activa van de gefailleerde vennootschappen zoals bepaald is in de verslagen van de curatoren, alsook de criteria voor de aanwijzing van de curatoren en de verdeling van de faillissementen onder de verschillende curatoren?

Ik zou ook willen weten hoeveel vereffeningen hebben plaatsgehad in deze periode, en meer in het bijzonder de vereffeningen wegens onvoldoende activa, alsook welke curatoren voor deze verrichtingen zijn aangewezen.

Vraag nr. 247 van de heer Destexhe d.d. 17 januari 1997 (Fr.):

Statuut van de bedienaars van de erediensten.

Ik dank u voor het antwoord op mijn vraag nr. 219 van 25 oktober 1996 met betrekking tot het statuut van de bedienaars van de erediensten.

Ik zou echter ook graag het juiste aantal bedienaars van de islamitische eredienst kennen die door de Belgische Staat worden betaald, alsook het totale bedrag dat die eredienst heeft ontvangen.

Vraag nr. 248 van de heer Anciaux d.d. 17 januari 1997 (N.):

Bingo-verslaving.

In antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 133 van 9 april 1996 gaf de geachte minister mij een uiteenzetting over zijn geplande maatregelen inzake casino's en kansspelen.

Zo zouden er bepaalde kansspelen worden toegestaan en de bepalingen hieromtrent zullen worden gedefinieerd via «spelconcepten». Ook zouden er bepaalde beperkingen worden opgelegd inzake inzet en winstherverdelingsmogelijkheden.

À cet égard, j'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes :

— Y a-t-il déjà eu de nouveaux développements et/ou de nouvelles décisions s'inscrivant dans la perspective de la politique projetée par l'honorable ministre ?

— Quels sont les jeux de hasard qui seront encore admis en 1997 et à quelles dispositions doivent-ils satisfaire ?

— Quelles sont les limitations auxquelles l'on soumettra le jeu de Bingo, qui a indéniablement tout d'un jeu d'argent à gros risque, étant donné que l'on peut y perdre jusqu'à 50 000 francs par heure ?

— Comment contrôle-t-on les jeux de hasard eu égard aux mineurs ? Le ministère de la Justice et les communautés collaborent-ils pour mener, en ce qui concerne les jeux de hasard, une politique de prévention destinée surtout à protéger les jeunes ?

Secrétaire d'État à la Coopération au Développement, adjoind au Premier ministre

Question n° 50 de M. De Decker du 10 janvier 1997 (Fr.):

A.G.C.D. — Critères de sélection des fournisseurs de services.

De récents articles de presse font état, ces dernières semaines, de privilèges suscités par l'A.G.C.D. à certains fournisseurs de services principalement à l'égard de l'Afrique centrale.

Il me revient, d'autre part, que certains transporteurs semblent délibérément écartés dans les frêts aériens à destination du Rwanda et du Burundi.

L'honorable secrétaire d'État pourrait-il m'indiquer quels sont les critères de sélection pris en compte par l'A.G.C.D. lors des procédures négociées (ex-marchés de gré à gré) ?

Ne serait-il pas souhaitable d'élargir les prestations sur base d'appel d'offres ou d'adjudications pour des prestations pluriannuelles ?

Question n° 51 de M. Destexhe du 17 janvier 1997 (Fr.):

Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion.

Le Conseil des ministres a approuvé, lors de l'exécution du budget 1997, un projet d'arrêté royal relatif à l'intervention du Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion pour le remboursement de créances aux Belges dont les biens ont été zairianisés.

Ce projet dispose que le Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion va intervenir pour le remboursement de ces créances.

1. Pouvez-vous m'expliquer comment fonctionne le Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion ?

2. Quel va être le montant pris en charge par le fonds pour le remboursement des créances ?

Question n° 52 de M. Destexhe du 17 janvier 1997 (Fr.):

Projet de carte pédologique au Rwanda.

Le Conseil des ministres a conclu, en application de la loi relative aux marchés publics du 14 juillet 1976 et de la directive 95/50/C.E.E. une convention concernant un projet de carte pédologique au Rwanda.

Pouvez-vous m'expliquer ce qu'est une carte pédologique ?

Comment ce projet va-t-il être financé ?

Graag kreeg ik van de geachte minister een antwoord op volgende vragen :

— Zijn er al nieuwe vorderingen bekend en/of beslissingen genomen in het geplande beleid van de geachte minister ?

— Welke kansspelen zullen in 1997 nog worden toegestaan en aan welke bepalingen moeten ze voldoen ?

— Welke beperkingen zijn er gesteld aan het bingo-spel dat toch het karakter van een zwaar gokspel niet kan verloochenen gezien men tot 50 000 frank per uur kan verspelen ?

— Hoe is de controle geregeld op de kansspelen voor minderjarigen ? Bestaat er een samenwerking tussen het ministerie van Justitie en de gemeenschappen inzake een preventiebeleid ten aanzien van kansspelen en dit vooral naar jongeren toe ?

Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking, toegevoegd aan de eerste minister

Vraag nr. 50 van de heer De Decker d.d. 10 januari 1997 (Fr.):

ABOS. — Selectiecriteria voor dienstverleners.

In recente persartikelen wordt de jongste weken gewag gemaakt van voorrechten die het ABOS zou verlenen aan dienstverleners, hoofdzakelijk met betrekking tot Centraal-Afrika.

Anderzijds heb ik vernomen dat sommige transportfirma's met opzet lijken te worden uitgesloten voor vrachtovervoer per vliegtuig naar Rwanda en Burundi.

Kan de geachte staatssecretaris mij zeggen welke selectiecriteria door het ABOS worden gehanteerd voor de procedures waarin vrij wordt onderhandeld (de voormalige onderhandse aanbestedingen) ?

Zou het niet wenselijk zijn om de prestaties uit te breiden op basis van offerteaanvragen of aanbestedingen voor meerjarige prestaties ?

Vraag nr. 51 van de heer Destexhe d.d. 17 januari 1997 (Fr.):

Belgisch-Kongolees Fonds voor Delging en Beheer.

Bij de uitvoering van de begroting 1997 heeft de Ministerraad een ontwerp van koninklijk besluit goedgekeurd betreffende de tegemoetkoming van het Belgisch-Kongolees Fonds voor Delging en Beheer in de terugbetaling van schuldvorderingen aan Belgen van wie de goederen gezaïriseerd zijn.

Dat ontwerp bepaalt dat het Belgisch-Kongolees Fonds voor Delging en Beheer zal tegemoetkomen in de terugbetaling van deze schuldvorderingen.

1. Kunt u mij uitleggen hoe het Belgisch-Kongolees Fonds voor Delging en Beheer werkt ?

2. Welk bedrag zal dat fonds voor zijn rekening nemen voor de terugbetaling van de schuldvorderingen ?

Vraag nr. 52 van de heer Destexhe d.d. 17 januari 1997 (Fr.):

Ontwerpen van een pedologische kaart in Rwanda.

Met toepassing van de wet betreffende de overheidsopdrachten van 14 juli 1976 en richtlijn 95/50/EEG, heeft de Ministerraad een overeenkomst gesloten met betrekking tot het ontwerpen van een pedologische kaart in Rwanda.

Kunt u mij uitleggen wat een pedologische kaart is ?

Hoe zal dit project worden gefinancierd ?

Questions posées par les Sénateurs et réponses données par les Ministres

Vragen van de Senatoren en antwoorden van de Ministers

(Fr.): Question posée en français — (N.): Question posée en néerlandais

(Fr.): Vraag gesteld in 't Frans — (N.): Vraag gesteld in 't Nederlands

Premier ministre

Question n° 36 de Mme de Bethune du 24 janvier 1997 (N.):

Problématique de la pauvreté.

Les Nations unies ont proclamé l'année 1996 écoulée « Année internationale pour l'élimination de la pauvreté ».

Dans le Rapport général sur la pauvreté, nous pouvons lire qu'il faut porter un regard différent, global, sur la problématique de la pauvreté.

Joseph Wrésinski, fondateur du mouvement du quart-monde affirme que là où les gens sont condamnés à vivre dans la pauvreté, les droits de l'homme sont bafoués. Nous leur devons de nous unir pour faire respecter ces droits.

L'honorable ministre pourrait-il répondre aux questions suivantes:

1. En quoi ses compétences touchent-elles à la problématique des personnes qui vivent dans la pauvreté?
2. Quelles mesures a-t-il prises pour lutter contre la pauvreté?
3. A-t-il pris des initiatives dans le cadre de « l'Année internationale pour l'élimination de la pauvreté »? Si oui, lesquelles? A-t-on prévu des crédits au budget pour ces initiatives éventuelles? Si oui, quel en sont les montants?
4. Les personnes qui vivent dans la pauvreté sont-elles associées activement (par la concertation ou par le biais de consultation aux travaux préparatoires qui sont effectués au sein de son département)?

Réponse: L'honorable membre n'ignore sans doute pas que le Premier ministre ne gère pas directement des compétences propres, si ce n'est la réglementation des marchés publics et certains aspects des relations avec les syndicats des services publics. Le rôle du Premier ministre réside essentiellement dans la coordination de l'action gouvernementale et c'est à ce titre que le Premier ministre veille à la bonne exécution de l'accord de gouvernement.

La problématique de la lutte contre la pauvreté apparaît dans cet accord de gouvernement comme une mission essentielle et les mesures à prendre reposent sur plus de 300 recommandations concrètes telles qu'elles ressortent du Rapport général sur la pauvreté. L'accord de gouvernement stipule également que l'exécution de ces recommandations fera l'objet d'un travail intensif au sein de la Conférence interministérielle de l'intégration sociale, dont j'assume la présidence et dans laquelle les communautés et les régions sont également représentées. Enfin, l'accord de gouvernement donne la garantie d'associer de manière permanente les organisations défendant les intérêts des plus démunis à l'exécution du rapport général. Dans ce contexte, une plate-forme de concertation pour ces associations a été créée au sein du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme, lequel participe aux travaux de la conférence. Il a été convenu que cette conférence interministérielle se réunirait trois fois par an et que lors de chaque réunion l'on discuterait de certaines propositions concrètes.

Eerste minister

Vraag nr. 36 van mevrouw de Bethune d.d. 24 januari 1997 (N.):

Armoedeproblematiek.

Het voorbije jaar 1996 werd door de VN uitgeroepen als « Internationaal jaar van de uitbanning van armoede ».

In het Algemeen Verslag over de Armoede kunnen we lezen dat er nood is aan een andere, globale kijk op de armoedeproblematiek.

Joseph Wrésinski, oprichter van de vierde wereldbeweging, ziet het zo: « Waar mensen gedoemd zijn in armoede te leven, worden de rechten van de mens geschonden. We zijn hen verplicht ons aaneen te sluiten om die rechten te doen eerbiedigen. »

Graag had ik van de geachte minister een antwoord bekomen op de volgende vragen:

1. Wat zijn de raakvlakken tussen uw bevoegdheden en de problematiek van de mensen die in armoede leven?
2. Welke maatregelen hebt u reeds genomen inzake armoedebestrijding?
3. Hebt u initiatieven genomen in het kader van het « Internationaal jaar van de uitbanning van armoede »? Zo ja, welke? Werden hiervoor op de begroting middelen uitgetrokken? Zo ja, hoeveel?
4. Worden de mensen die in armoede leven zelf op een actieve manier (door overleg of door het geven van advies) betrokken bij het beleidsvoorbereidend werk binnen uw departement?

Antwoord: Het geachte lid weet wellicht dat de eerste minister niet rechtstreeks eigen bevoegdheden uitoefent, met uitzondering van de regelgeving voor de overheidsopdrachten en sommige aspecten van de betrekkingen met de vakbonden in de openbare diensten. De rol van de eerste minister is er in hoofdzaak een van coördinator van de regeringswerkzaamheden en de eerste minister ziet in deze hoedanigheid dan ook op de correcte naleving van het regeerakkoord.

In dit regeerakkoord is de problematiek van de armoedebestrijding als een essentiële opdracht ingeschreven en moeten de te nemen maatregelen steunen op de meer dan 300 concrete aanbevelingen zoals deze uit het Algemeen Verslag over de Armoede naar voor komen. Het regeerakkoord bepaalt tevens dat voor de uitvoering van deze aanbevelingen intensief zal worden gewerkt in de Interministeriële Conferentie voor Sociale Integratie, waarvan ik het voorzitterschap waarneem, en waarin ook de gemeenschappen en de gewesten vertegenwoordigd zijn. Ten slotte waarborgt het regeerakkoord de blijvende betrokkenheid van de organisaties die de belangen van de armen behartigen bij de uitvoering van het algemeen verslag. In het licht hiervan werd in de schoot van het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding een overlegplatform voor deze organisaties opgericht en neemt het centrum deel aan de werkzaamheden van de conferentie. Er werd overeengekomen dat deze interministeriële conferentie drie keer per jaar zou worden samengeroepen waarop dan telkens een aantal concrete voorstellen zouden worden besproken.

Cette conférence a déjà consacré trois réunions à cette problématique, à savoir les 30 novembre 1995, 26 mars et 9 octobre 1996. Une prochaine réunion est prévue dans le courant du mois de mars ou avril.

La préparation des propositions et le suivi des décisions de la conférence ont lieu au sein d'un groupe de travail intercabineaux, qui se réunit sous la présidence d'un représentant du secrétaire d'État à l'Intégration sociale.

En ce qui concerne le contenu concret des propositions déjà préparées et approuvées, c'est le secrétaire d'État à l'Intégration sociale qui est le mieux placé pour les expliquer, étant donné que c'est lui qui coordonne les travaux et que cette question lui a également été adressée.

Vice-Premier ministre et ministre des Finances et du Commerce extérieur

Finances

Question n° 156 de M. Goovaerts du 20 décembre 1996 (N.) :

Régime des amortissements dégressifs.

En exécution de l'article 64 du Code des impôts sur les revenus 1992, les articles 36 et suivants de l'arrêté royal d'application du Code des impôts sur les revenus définissent les conditions que l'on doit remplir pour pouvoir bénéficier du régime des amortissements dégressifs.

C'est ainsi que, selon l'article 43 de cet arrêté royal, le choix de l'amortissement dégressif est impossible pour ce qui est des immobilisations dont l'utilisation a été cédée à des tiers par le contribuable, qui amortit ces immobilisations.

La disposition en question vise notamment les immobilisations louées à des tiers, celles pour lesquelles un régime d'exception a donc été prévu.

Par ailleurs, nous constatons que l'administration des Contributions directes admet l'amortissement de la valeur d'acquisition ou d'investissement de navires et de bateaux utilisés dans la navigation maritime ou fluviale, et des frais de transformation en vue de la modernisation d'unités déjà armées, ait lieu selon les pourcentages suivants :

1. pour l'année ou l'exercice de mise en service, ou pour les douze mois suivant la mise en service : 20% de la valeur initiale;

2. pour chacune des deux années ou chacun des exercices suivants, ou pour chacune des deux périodes de douze mois suivants : 15% de la valeur initiale;

3. ensuite, pour chaque année ou exercice, ou pour chaque période de douze mois, jusqu'à l'amortissement complet : 10% de la valeur initiale.

J'ai cru comprendre que la règle en question est une règle administrative qui n'est inscrite dans aucune loi. Les pourcentages d'amortissement prévus ne sont d'ailleurs comparables ni à ceux qui sont utilisés dans la méthode d'amortissement linéaire, ni à ceux qui le sont dans la méthode d'amortissement dégressif, prévues par la loi.

Puis-je en déduire que le droit commun est applicable et, dès lors, que les navires et bateaux utilisés pour la navigation maritime et intérieure qui sont loués à des tiers, jouissent aussi du régime d'amortissement particulier décrit ci-dessus ?

Ou bien, l'honorable ministre estime-t-il que les limites prévues par l'article 43 de l'arrêté royal d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992 en matière d'amortissement dégressif, sont également applicables dans le cadre du régime d'amortissement particulier utilisé dans la pratique pour les navires et les bateaux ?

Les problèmes en question se posent notamment aux entreprises qui font partie d'un groupe et qui, pour des raisons logistiques,

Deze conferentie heeft reeds drie vergaderingen gewijd aan deze problematiek, te weten op 30 november 1995, 26 maart en 9 oktober 1996. Een volgende vergadering is voorzien in de loop van de maand maart of april.

De voorbereiding van de voorstellen en de opvolging van de beslissingen van de conferentie gebeuren in een interkabinettenwerkgroep, die maandelijks bijeenkomt onder voorzitterschap van een vertegenwoordiger van de staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie.

Wat de concrete inhoud van de reeds goedgekeurde en voorbereide voorstellen betreft, is de staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie het best geplaatst om deze te verduidelijken, aangezien hij de werkzaamheden coördineert en hij ook deze vraag heeft ontvangen.

Vice-eerste minister en minister van Financiën en Buitenlandse Handel

Financiën

Vraag nr. 156 van de heer Goovaerts d.d. 20 december 1996 (N.) :

Regime der degressieve afschrijvingen.

In uitvoering van het artikel 64 van het Wetboek der Inkomstenbelastingen 1992, definiëren het artikel 36 en volgende van het koninklijk besluit ter uitvoering van het Wetboek der Inkomstenbelastingen welke voorwaarden dienen vervuld te worden om te kunnen genieten van het regime der degressieve afschrijvingen.

Zo bepaalt artikel 43 van dit koninklijk besluit dat niet in aanmerking komen voor het keuzestelsel van degressieve afschrijving deze vaste activa waarvan het gebruik aan derden is afgestaan door de belastingplichtige, die de vaste activa afschrijft.

Hiermee worden ondermeer de activa geïsoleerd die aan derden worden verhuurd, en waarvoor dus een uitzonderingsregime is voorzien.

Anderzijds stellen we vast dat de administratie der Directe Belastingen aanvaardt dat de aanschaffingswaarde of de beleggingswaarde van schepen en boten gebruikt voor de zee- of binnenscheepvaart, alsmede de belangrijke transformatiekosten met het oog op de modernisering van reeds in vaart zijnde eenheden, tegen de volgende percentages wordt afgeschreven :

1. voor het jaar of boekjaar van de ingebruikneming, of voor de 12 maanden volgend op die ingebruikneming : 20% van de initiale waarde;

2. voor ieder van de volgende twee jaren of boekjaren, of voor ieder van de volgende twee tijdperken van 12 maanden : 15% van de initiale waarde;

3. vervolgens per jaar of boekjaar of per tijdperk van 12 maanden, tot volledige afschrijving : 10% van de initiale waarde.

Ik heb begrepen dat het hier gaat om een administratieve regel, die nergens wettelijk geregeld is. De voorziene afschrijvingspercentages zijn trouwens niet te vergelijken noch met de lineaire noch met de degressieve afschrijvingsmethode, die de wet voorziet.

Mag ik hieruit afleiden dat het gemeen recht van toepassing is in welk geval boten en schepen gebruikt voor de zee- of binnenscheepvaart die verhuurd worden aan derden ook genieten van het hoger beschreven bijzonder afschrijvingsregime ?

Of meent de geachte minister dat de beperkingen voorzien door artikel 43 van het koninklijk besluit tot uitvoering van het Wetboek der Inkomstenbelastingen inzake de degressieve afschrijvingen ook van toepassing zijn op het bijzonder afschrijvingsstelsel dat in de praktijk wordt toegepast voor schepen en boten ?

Het hoger aangehaald probleem stelt zich ondermeer voor ondernemingen die deel uitmaken van een groep, en die om logis-

incorporent l'ensemble du parc d'investissement, y compris le matériel flottant, dans une société qui gère le «pool» des biens d'investissement.

Réponse: Je souhaiterais tout d'abord attirer l'attention de l'honorable membre sur le fait que le régime spéciale d'amortissement des navires et bateaux a été profondément modifié pour les investissements effectués à partir du 8 octobre 1993.

Pour plus de détails à ce sujet, je me permets de le renvoyer aux n^{os} 61/224.1 et suivants du commentaire administratif du Code des impôts sur les revenus 1992.

Ainsi qu'il ressort du n° 61/227 de ce commentaire, les navires et bateaux qui sont amortis suivant ce régime spécial ne peuvent pas faire l'objet d'amortissements dégressifs.

Question n° 160 de M. Hatry du 10 janvier 1997 (Fr.):

Plus-values de cessation. — Branche d'activité.

Il me revient que certains contrôleurs donnent au Com. I.R. 28/12 une portée à mon avis trop générale, à savoir que dès qu'une firme possède plusieurs points de vente de même nature d'activités et dont les amortissements et autres frais professionnels ne sont pas scindés par point de vente, les plus-values réalisées à l'occasion de la cessation complète et définitive d'un desdits points de vente ne peuvent bénéficier des taux d'imposition distincts applicables aux plus-value de cessation complète et définitive d'une branche d'activité, celle-ci étant définie par le Com. I.R. 28/11 comme étant «au point de vue technique, un ensemble capable de fonctionner par ses propres moyens».

Scinder les achats de marchandises et les frais par point de vente nécessite soit des facturations distinctes, soit la tenue d'une comptabilité analytique, s'agissant de contraintes souvent disproportionnées ou inutiles.

L'exemple fictif ci-après illustre cette problématique.

Un commerçant possède deux magasins de textiles A et B à des adresses différentes dont les ventes sont relevées distinctement par magasin, dont les achats de marchandises sont globalisés et dont les frais et amortissements ne sont pas scindés par magasin mais pourraient l'être sans difficultés (électricité, chauffage, etc.). Il va de soi que chaque magasin est, d'un point de vue technique, un ensemble capable de fonctionner par ses propres moyens.

1. La plus-value réalisée sur la cession ou la vente du magasin A est-elle considérée comme une plus-value obtenue à l'occasion de la cessation complète et définitive d'une branche d'activités bénéficiant des taux distincts précités et pourquoi ?

2. Qu'en serait-il si, après la cession précitée, un magasin C était ouvert ?

Réponse: Par branche d'activité d'une entreprise industrielle, commerciale ou agricole, il y a lieu d'entendre l'ensemble des éléments qui sont investis dans une division de cette entreprise, et qui constituent, au point de vue technique, une unité d'exploitation indépendante, c'est-à-dire un ensemble capable de fonctionner par ses propres moyens.

Ce sont les circonstances de fait dans lesquelles le contribuable exploite son entreprise qui permettent de déterminer si cette entreprise comprend une ou plusieurs branches d'activité.

Dans cet ordre d'idées, il a notamment été jugé qu'un magasin cédé, qui était utilisé comme point de vente accessoire, ne peut être considéré comme une branche d'activité lorsqu'il apparaît que les activités antérieures ont été poursuivies normalement, même si c'est à un autre point de vente, que les déclarations étaient toujours remplies globalement et que, pour les amortissements et

tieke redenen het volledige investeringspark met inbegrip van het drijvend materieel onderbrengen in een vennootschap die de «pool» van investeringsgoederen beheert.

Antwoord: Vooreerst wens ik de aandacht van het geachte lid te vestigen op het feit dat het bijzonder afschrijvingsstelsel voor schepen en boten ingrijpend gewijzigd is met betrekking tot de vanaf 8 oktober 1993 gedane investeringen.

Voor meer bijzonderheden dienaangaande ben ik zo vrij hem te verwijzen naar de nrs. 61/224.1 en volgende van de administratieve commentaar op het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992.

Zoals uit het bepaalde in nr. 61/227 van die commentaar blijkt, komen de schepen en boten die volgens dat bijzonder stelsel worden afgeschreven, niet in aanmerking voor degressieve afschrijving.

Vraag nr. 160 van de heer Hatry d.d. 10 januari 1997 (Fr.):

Stopzettingmeerwaarden. — Bedrijfsafdeling.

Ik heb vernomen dat sommige controleurs aan de Com IB 28/12 een draagwijdte toekennen die mijns inziens te algemeen is, namelijk dat zodra een bedrijf over verschillende verkoopadressen in dezelfde activiteitssector beschikt, waarvan de afschrijvingen en andere beroepskosten dus niet per verkoopadres worden opgesplitst, op de meerwaarden die verkregen worden naar aanleiding van de volledige en definitieve stopzetting van één van die verkoopadressen, de specifieke belastingtarieven voor de volledige en definitieve stopzetting van een bedrijfsafdeling of tak van werkzaamheid niet van toepassing zijn, aangezien die in het Com IB 28/11 omschreven wordt als «... technisch ... een geheel dat met eigen middelen kan werken».

De aankoop van goederen en de kosten per verkoopadres opsplitsen vereist, hetzij een afzonderlijke facturatie, hetzij het houden van een analytische boekhouding, vereisten die vaak onevenredig of nutteloos zijn.

Deze problematiek kan geschetst worden op basis van het hiernavolgend fictief voorbeeld.

Een handelaar bezit twee textielwinkels A en B op verschillende adressen waarvan de verkopen per winkel afzonderlijk worden genoteerd, waarvan de aankopen van goederen zijn samengevoegd en waarvan de kosten en afschrijvingen niet per winkel zijn gesplitst hoewel dit zonder veel moeilijkheden zou kunnen gebeuren (elektriciteit, verwarming, enz.). Het spreekt voor zich dat iedere winkel technisch een geheel is dat met eigen middelen kan werken.

1. Wordt de meerwaarde die verkregen wordt bij de overdracht of de verkoop van winkel A beschouwd als een meerwaarde verkregen naar aanleiding van de volledige en definitieve stopzetting van een bedrijfsafdeling waarop voornoemde specifieke belastingtarieven van toepassing zijn en waarom ?

2. Wat zou er gebeuren indien na de overdracht van A een winkel C wordt geopend ?

Antwoord: Onder bedrijfsafdeling of tak van werkzaamheid in een nijverheids-, handels- of landbouwenderneming wordt verstaan het geheel van de bestanddelen die in een afdeling van die onderneming belegd zijn en technisch een onafhankelijke onderneming vormen, met andere woorden een geheel dat met eigen middelen kan werken.

Het is aan de hand van de feitelijke omstandigheden waarin de belastingplichtige zijn onderneming exploiteert dat moet worden uitgemaakt of die onderneming een of meer bedrijfsafdelingen of takken van werkzaamheid omvat.

In dit verband is onder meer gevonnen dat een overgelaten winkel die slechts als bijkomend verkoopadres werd gebruikt, niet als een bedrijfsafdeling of tak van werkzaamheid kan worden aangemerkt wanneer blijkt dat de vroegere activiteiten — zij het op een andere verkoopadres — gewoon worden verdergezet, dat steeds globale aangiften werden ingevuld en op het stuk van af-

les autres frais professionnels, il n'était jamais fait de distinction entre les deux points de vente (Gand, 19 septembre 1989, Termote et De Grootte, *Bulletin des contributions*, n° 711, p. 2851).

Question n° 162 de M. Anciaux du 10 janvier 1997 (N.):

Certaines pratiques ayant cours aiseind l'administration des Douanes et Accises.

1. Selon la réglementation en vigueur, les personnes exerçant une activité dans certains secteurs sensibles peuvent obtenir une exonération des accises pour l'utilisation de gasoil et de kérosène. Il s'agit plus précisément de l'agriculture, de l'horticulture et de la pisciculture en eau douce. Le secteur couvert par cette exonération compterait quelque 48 000 bénéficiaires. Un système de contingentement par entreprise a été instauré début 1994 afin de permettre d'exercer un contrôle. Le bénéficiaire de l'exonération avait donc pleinement conscience du fait que les autorités effectuaient des contrôles. Le contingent est supprimé depuis le 1^{er} janvier 1997, de telle sorte qu'il n'existe plus de plafond contingenté. Il ne subsiste plus qu'un contrôle sur place qui est effectué au cas où, d'une année à l'autre, la consommation viendrait à doubler et à dépasser le cap des 10 000 litres. Le contingent était précédemment accordé sur la base de la composition et de la taille de l'entreprise, ainsi qu'en fonction de son activité et de l'impact des conditions météorologiques sur cette activité.

L'honorable ministre pourrait-il préciser comment les fonctionnaires concernés vont effectuer ce contrôle après un doublement de la quantité livrée? L'honorable ministre n'estime-t-il pas que les dispositions législatives actuelles rendent parfaitement impossible de dresser un constat d'abus? Les fonctionnaires ne doivent-ils pas à présent pouvoir prouver explicitement que ce doublement est la conséquence d'un abus?

Quelles mesures l'honorable ministre va-t-il prendre en vue d'empêcher que certaines personnes n'approvisionnement des tiers en carburant sous le couvert d'une attestation d'exonération?

2. Il existe un système d'exonération des accises sur le gasoil utilisé par les agriculteurs pour leurs véhicules agricoles. Des contrôles routiers sont effectués régulièrement parce que certains conducteurs cherchent à profiter de cet avantage. Le 8 juillet 1996, une circulaire interne a fait savoir que le ministre des Finances reçoit trop de plaintes concernant ces infractions, ce qui engendre une surcharge de travail pour ses services.

L'honorable ministre peut-il préciser sa pensée lorsqu'il affirme que les infractions à la matière précitée sont constatées de manière irréflichtie?

Que veut dire l'honorable ministre lorsqu'il attire l'attention des agents sur le fait qu'il convient d'agir en l'espèce avec la plus grande équité?

Pourquoi n'est-il plus accordé de prime aux agents qui constatent de telles infractions?

3. Lorsqu'un cas de fraude est découvert, le directeur régional des Douanes et Accises peut passer une transaction avec les contrevenants. Les transactions interviennent après examen approfondi du dossier. Une même infraction peut donc donner lieu à l'application d'amendes pouvant varier fortement d'une direction à l'autre.

L'honorable ministre pourrait-il préciser si cette pratique ne peut être considérée comme une violation du principe de l'égalité des droits?

Quelles mesures l'honorable ministre prendra-t-il à l'avenir afin d'y remédier?

Réponse: Je prie l'honorable membre de trouver, ci-après, les renseignements demandés.

1. L'exonération des droits d'accise et des droits d'accise spéciaux sur les huiles minérales utilisées exclusivement à des fins agricoles et horticoles est concédée dans le cadre d'un contingent. Ce contingent est uniquement accordé après une enquête préalable ayant pour objet de s'assurer de ce que les conditions d'octroi sont satisfaites.

schrijvingen en andere beroepskosten nooit enig onderscheid tussen beide verkoopadressen werd gemaakt (Gent, 19 september 1989, Termote en De Grootte, *Bulletin der belastingen* nr. 711, blz. 2920).

Vraag nr. 162 van de heer Anciaux d.d. 10 januari 1997 (N.):

Sommige praktijken binnen de administratie der Douane en Accijnzen.

1. Volgens de reglementering kunnen personen actief in gevoelige sectoren vrijstelling van accijnzen verkrijgen voor het gebruik van gasolie en kerosine. Het gaat hier meer bepaald om de land- en tuinbouw en zoetwatervisteelt. De vrijgestelde sector zou ongeveer 48 000 begunstigen betreffen. Om controle mogelijk te maken werd begin 1994 het systeem van een contingentering per bedrijf ingevoerd. De vrijgestelde was zich dus zeer goed bewust van het feit dat de overheid controle uitvoerde. Het contingent wordt vanaf 1 januari 1997 afgeschaft zodat er geen contingentplafond meer bestaat. Er is dan ook enkel controle ter plaatse voorzien wanneer van het ene jaar naar het andere een verdubbeling van het verbruik zou blijken hoger dan 10 000 liter. Het contingent werd vroeger afgegeven op basis van de samenstelling en omvang van het bedrijf, alsook van haar activiteit en de weersomstandigheden ten opzichte van die activiteit.

Graag had ik van de geachte minister vernomen hoe ambtenaren, na een verdubbeling van een geleverde hoeveelheid, controle gaan doen. Is het volgens de geachte minister nu niet wettelijk volstrekt onmogelijk gemaakt om een vaststelling van misbruik te doen? Moeten de ambtenaren nu niet expliciet kunnen bewijzen dat een verdubbeling het gevolg is van een misbruik?

Welke maatregelen zal de geachte minister treffen om te voorkomen dat bepaalde personen derden kunnen voorzien van brandstof onder het mom van de vrijstellingsmachtiging?

2. Er bestaat een systeem van vrijstelling van accijnzen op de gasolie gebruikt door landbouwers voor hun landbouwvoertuigen. Er wordt langs de weg regelmatig gecontroleerd omdat ook sommige dieselgebruikers van dit voordeel willen gebruik maken. Op 8 juli 1996 werd in een interne omzendbrief meegedeeld dat de minister van Financiën teveel klachten ontvangt inzake deze overtredingen waardoor dit zijn diensten teveel werk geeft.

Graag had ik van de geachte minister vernomen wat hij bedoeld als hij zegt «dat overtredingen op bovenvermelde materie op ondoordachte wijze worden vastgesteld».

Wat bedoelt de geachte minister wanneer hij de ambtenaren er op wijst «dat terzake met de grootste billijkheid moet worden opgetreden»?

Waarom worden er geen beloningen meer toegekend voor het vaststellen van dergelijke overtredingen?

3. Wanneer er een fraudegeval wordt ontdekt is de gewestelijk directeur der Douane en Accijnzen bevoegd om transacties te treffen met de overtreeders. Het uitreiken van transacties gebeurt na grondig onderzoek van het desbetreffende dossier. Voor dezelfde overtredingen kunnen dus onder verschillende directies zeer uiteenlopende boetes worden toegepast.

Graag had ik van de geachte minister vernomen of dit niet kan beschouwd worden als een schending van de gelijkberechtiging.

Welke maatregelen zal de geachte minister in de toekomst nemen om dergelijke zaken tegen te gaan?

Antwoord: Het geachte lid vindt hierna de gevraagde inlichtingen.

1. De vrijstelling van de accijns en de bijzondere accijns op minerale oliën die uitsluitend voor land- en tuinbouwwerkzaamheden worden gebruikt, wordt toegekend binnen een contingent. Dit contingent wordt slechts toegekend na voorafgaande controle inzake het voldoen aan de toekenningsvoorwaarden ervan.

Étant donné qu'il est apparu, lors d'une enquête interne, que le montant des droits d'accise en jeu n'était pas en rapport avec les moyens de contrôle mis en œuvre et le personnel y affecté, il a été décidé que le contrôle spontané de l'utilisation du contingent sera réalisé sur base des quantités livrées et pour autant que ces quantités excèdent 10 000 litres.

Ayant constaté que les livraisons à des tiers portent généralement sur de faibles quantités qui ne représentent qu'un montant négligeable de droits d'accise, le contrôle s'exercera désormais dans le cadre général de la lutte contre la fraude en matière d'huiles minérales.

2. Les moteurs de tracteurs agricoles utilisés exclusivement lors de l'exploitation des entreprises agricoles peuvent être alimentés avec du gazole exonéré de l'accise.

Lors de contrôles des véhicules sur la voie publique, il est quelquefois difficile de déterminer, au moment du contrôle, si le transport effectué rentre réellement dans le cadre de l'exercice de l'activité agricole. Cela peut être notamment le cas lors du transport de matériaux pour le placement ou la réparation de clôtures ou pour l'entretien ou la restauration de bâtiments (par exemple : poteaux, fils de fer barbelés, ciment, sable, matériaux de construction, etc.). S'agissant d'un transport réalisé au moyen d'un tracteur agricole dans le cadre de l'exploitation d'une entreprise agricole, il peut alors être fait usage du gazole exonéré de l'accise. S'agissant d'un transport effectué à d'autres fins, alors, seul du gazole sur lequel l'accise a été payée peut être utilisé.

Dans la pratique, il n'est donc pas toujours possible de déterminer clairement si les conditions d'octroi de l'exonération sont remplies. C'est pourquoi, les agents verbalisants ont reçu ordre, lors de l'appréciation des faits et circonstances, d'agir avec précaution et discernement.

L'octroi de récompenses du chef de ces constatations relevées est suspendu jusqu'à une prochaine date à fixer. Ceci se situe dans le cadre de la révision générale des directives en vigueur données par l'administration des Douanes et Accises en matière d'octroi de récompenses.

3. Afin d'éviter que le traitement des infractions dans les différentes directions n'engendre des disparités dans le traitement du redevable, l'administration des Douanes et Accises a donné des directives internes en vue d'un traitement uniforme.

Ces directives administratives concernent principalement les amendes à infliger. Ces amendes sont fixées en fonction de la gravité de l'infraction et des circonstances où elle s'est produite.

Ces barèmes doivent être appliqués de façon rigoureuse par toutes les directions régionales. Le directeur régional peut diminuer ou aggraver les amendes prévues uniquement en cas de circonstances atténuantes ou aggravantes.

D'une enquête menée l'an dernier, il est apparu que plus de 90 % des dossiers relatifs à un usage irrégulier de gazole furfurolé et coloré en rouge ont été traités, par les directeurs régionaux, avec application des amendes prévues dans les directives administratives.

Question n° 163 de M. Loones du 10 janvier 1997 (N.):

Statut d'animateur de jeunesse.

Un nombre croissant de communes mènent une politique d'animation pour les jeunes (plaines de jeu, journées d'initiation à différents métiers («grabbelpas»), accompagnement des handicapés, etc.).

Le problème qui se pose en l'espèce est celui du statut des animateurs de jeunesse.

En fonction de la situation locale, l'animateur de jeunesse est engagé comme pur bénévole non rémunéré, comme bénévole bénéficiant d'une indemnité forfaitaire ou tout simplement comme jobiste rémunéré.

La plus grande confusion règne dans les diverses instances, et notamment à l'inspection sociale, en ce qui concerne le statut de cette forme d'emploi. Le besoin se fait sentir d'une réglementation

Daar uit een intern onderzoek is gebleken dat de in het spel zijnde accijns niet in verhouding was tot de aangewende controle-middelen en het ingezette personeel, werd beslist dat de spontane controle op het gebruik van het contingent zal gebeuren aan de hand van de geleverde hoeveelheden en voor zover die hoeveelheden 10 000 liter overschrijden.

Daar werd vastgesteld dat bij doorlevering aan derden het meestal gaat om kleine hoeveelheden die een gering bedrag aan accijns vertegenwoordigen, zal voortaan de controle gebeuren in het kader van de algemene fraudebestrijding inzake minerale olie.

2. De motoren van landbouwtractoren die uitsluitend worden gebruikt bij de exploitatie van landbouwbedrijven mogen worden aangedreven met gasolie die vrijgesteld is van accijns.

Bij de controle van die voertuigen op de openbare weg is het soms moeilijk om op het ogenblik van de controle met zekerheid vast te stellen of het verrichte vervoer werkelijk kadert binnen de uitoefening van een landbouwactiviteit. Zulks kan bijvoorbeeld het geval zijn bij vervoer van materiaal voor het plaatsen en herstellen van omheiningen of het onderhoud en de herstelling van gebouwen (bijvoorbeeld palen, prikkeldraad, cement, zand, bouwmaterialen, enz.). Gebeurt dit vervoer met een landbouwtractor in het kader van de exploitatie van een landbouwbedrijf dan mag gebruik worden gemaakt van gasolie die vrijgesteld is van accijns. Gebeurt dit vervoer voor andere doeleinden dan moet gebruik worden gemaakt van gasolie waarop de accijns is betaald.

Het is in de praktijk dus niet altijd mogelijk duidelijk vast te stellen of de voorwaarden voor het verlenen van de vrijstelling vervuld zijn. Daarom werd aan de vaststellende ambtenaren opdracht gegeven, de nodige omzichtigheid en billijkheid aan de dag te leggen bij het beoordelen van de feiten en de omstandigheden.

Het toekennen van beloningen wegens de gedane vaststellingen is opgeschort tot een nader te bepalen datum. Zulks kadert in een algemene herziening van de bestaande door de administratie der Douane en Accijnzen gegeven richtlijnen betreffende het toekennen van beloningen.

3. Teneinde te voorkomen dat bij de afhandeling van de overtredingen door de verschillende directies een verschil in behandeling van de belastingplichtige zou ontstaan, werden door de administratie der Douane en Accijnzen interne administratieve richtlijnen gegeven met het oog op een eenvormige afhandeling.

Die administratieve richtlijnen hebben hoofdzakelijk betrekking op de op te leggen boetes. Die boetes worden bepaald in het licht van de belangrijkheid van de overtreding en de omstandigheden waarin ze zich heeft voorgedaan.

Die barema's dienen door alle gewestelijke directies strikt te worden toegepast. Enkel indien er uitzonderlijke verzachtende of verzwarende omstandigheden aanwezig zijn, kan de gewestelijke directeur de op te leggen boete verminderen of verzwaren.

Uit een vorig jaar gehouden onderzoek is gebleken dat meer dan 90 % van de dossiers inzake onrechtmatig gebruik van gefurfuroleerde en rood gekleurde gasolie door de gewestelijke directeurs werden afgehandeld met toepassing van de door de administratieve richtlijnen voorgeschreven boetes.

Vraag nr. 163 van de heer Loones d.d. 10 januari 1997 (N.):

Statuut van de jeugdanimator.

Steeds meer gemeenten voeren een beleid van jeugdanimatie (speelpleinwerking, grabbelpas, gehandicaptenbegeleiding, enz.).

Probleem daarbij is het statuut van de jeugdanimatoren.

Al naargelang de plaatselijke situatie worden de jeugdanimatoren ingeschakeld als puur onbezoldigde vrijwilliger, als vrijwilliger met een forfaitaire vergoeding of gewoon als betaalde jobstudent.

Bij diverse instanties, in het bijzonder bij de sociale inspectie, heerst grote onduidelijkheid naar het statuut van deze tewerkstelling. Er blijkt nood te zijn aan een wettelijke regeling, die een

légale conciliant de manière équilibrée la nécessaire souplesse du volontariat, d'une part, et la protection des animateurs de jeunesse contre les abus et les risques d'exploitation, d'autre part.

L'honorable ministre pourrait-il répondre aux questions suivantes :

— L'honorable ministre est-il conscient des problèmes qui se posent dans le secteur de l'aide à la jeunesse et est-il disposé à les faire examiner ?

— Serait-il prêt à élaborer un statut approprié pour les animateurs de jeunesse, en concertation avec le V.V.S.G., la *Vlaamse Vereniging voor Jeugdconsulenten* et le *Vlaamse Dienst Speelpleinwerk* ?

— Est-il conscient des problèmes liés au traitement fiscal des indemnités versées ?

Réponse : Conformément aux articles 23, § 1^{er}, 4^o, 30, 1^o, et 31, alinéa premier, du Code des impôts sur les revenus 1992, toutes les rétributions qui constituent, pour le travailleur, le produit du travail au service d'un employeur, quels qu'en soient le débiteur, la qualification et les modalités de détermination et d'octroi, doivent être considérées comme des rémunérations imposables.

Les rétributions qu'une commune attribue à des animateurs de jeunes pour les prestations effectuées (notamment en qualité d'étudiant jobiste), doivent, par conséquent, être considérées comme des rémunérations imposables de travailleurs. Les avantages de toute nature et les frais propres aux animateurs de jeunes qui sont supportés par la commune doivent également être inclus parmi ces rémunérations imposables. La commune doit renseigner ces rétributions et ces indemnités sur des fiches individuelles n° 281.10 et sur les relevés récapitulatifs n° 325.10 correspondants.

Par contre, les indemnités en remboursement de dépenses supportées par les animateurs de jeunes, en tant que volontaires non rémunérés, ne sont pas imposables, pour autant qu'elles répondent aux conditions suivantes :

— les animateurs de jeunes concernés effectuent des prestations dans le cadre d'animation de jeunes dans la commune d'une manière purement désintéressée ;

— les indemnités représentent exclusivement le remboursement de frais réels (ce qui implique qu'elles ne peuvent pas être anormalement élevées et qu'elles ne comprennent donc pas de rémunérations déguisées pour des prestations effectuées).

De telles indemnités ne doivent pas figurer sur une fiche n° 281 et sur le relevé récapitulatif n° 325 correspondant. L'administration des Contributions directes peut toutefois inviter la commune concernée à produire annuellement, pour ces volontaires, une liste nominative mentionnant les sommes allouées par bénéficiaire.

Eu égard aux dispositions légales et administratives évoquées ci-avant, au fait que je n'ai pas connaissance de problèmes concernant la qualification fiscale des indemnités précitées et que — comme le fait remarquer l'honorable membre lui-même — les modalités d'attribution des indemnités peuvent varier selon la commune, je n'estime pas opportun d'instaurer une réglementation particulière, en matière d'impôts sur les revenus, pour les indemnités des animateurs de jeunes.

Question n° 171 de M. Anciaux du 17 janvier 1997 (N.) :

Exonération fiscale au profit des partis politiques.

En réponse à ma question écrite du 8 mai 1996 concernant l'exonération fiscale des dons aux différents partis politiques, l'honorable ministre m'a donné un aperçu des partis qui disposent d'institutions agréées pour recevoir les dons.

Il m'apparaît toutefois qu'au cours de la période qui a précédé le 1^{er} janvier 1993, les dons faits à certains partis politiques et/ou à des organisations liées ont été admis alors que ceux faits à d'autres partis étaient systématiquement rejetés.

evenwicht bereikt tussen enerzijds de noodzaak aan een soepele vrijwilligerswerking en anderzijds bescherming van jeugdanimatoren tegen misbruik en mogelijke uitbuiting.

Graag kreeg ik van de geachte minister een antwoord op de volgende vragen :

— Onderkent de geachte minister de problemen van de jeugdwerksector en is hij bereid deze te laten onderzoeken ?

— Is de geachte minister bereid om voor de jeugdanimatoren een gepast statuut uit te werken, in overleg met VVSG, de Vlaamse Vereniging voor Jeugdconsulenten en de Vlaamse Dienst Speelpleinwerk ?

— Onderkent de geachte minister de problemen die ontstaan bij de fiscale behandeling van de uitbetaalde vergoedingen ?

Antwoord : Overeenkomstig de artikelen 23, § 1, 4^o, 30, 1^o, en 31, eerste lid, van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992, moeten alle beloningen die voor een werknemer de opbrengst zijn van arbeid in dienst van een werkgever, ongeacht de schuldenaar, de benaming en de wijze waarop ze worden vastgesteld en toegekend, als belastbare bezoldigingen worden aangemerkt.

De beloningen voor geleverde prestaties die een gemeente aan jeugdanimatoren (onder meer met de hoedanigheid van jobstudent) toekent, moeten bijgevolg als belastbare bezoldigingen van werknemers worden aangemerkt. Tot die belastbare bezoldigingen behoren ook de voordelen van alle aard en de door de gemeente gedragen eigen kosten van de jeugdanimatoren. De gemeente moet die beloningen en vergoedingen op individuele fiches nr. 281.10 en de ermee overeenstemmende samenvattende opgaven nr. 325.10 vermelden.

Daarentegen zijn de vergoedingen voor de terugbetaling van kosten die jeugdanimatoren als onbezoldigde vrijwilliger hebben gedaan, niet belastbaar, mits aan de volgende voorwaarden is voldaan :

— de betrokken jeugdanimatoren verrichten op louter onbaatzuchtige wijze prestaties in het kader van de gemeentelijke jeugdanimatie ;

— de vergoedingen vertegenwoordigen uitsluitend de terugbetaling van werkelijke kosten (hetgeen impliceert dat zij niet abnormaal hoog zijn en dus geen verdoken bezoldigingen voor geleverde prestaties bevatten).

Dergelijke vergoedingen moeten niet op een fiche nr. 281 en een ermee overeenstemmende opgave nr. 325 worden vermeld. De administratie der Directe Belastingen kan de betrokken gemeente echter uitnodigen jaarlijks voor die vrijwilligers een nominatieve lijst met vermelding van de uitgekeerde sommen per verkrijger voor te leggen.

Gelet op de voorgaande wettelijke en administratieve bepalingen, het feit dat ik geen kennis heb van problemen betreffende de fiscale kwalificatie van de voormelde vergoedingen en dat — zoals het geachte lid zelf opmerkt — de modaliteiten voor de toekenning van de vergoedingen al naargelang van de gemeente kunnen verschillen, acht ik het niet aangewezen om inzake inkomstenbelastingen een afzonderlijke regeling uit te werken voor de vergoedingen van jeugdanimatoren.

Vraag nr. 171 van de heer Anciaux d.d. 17 januari 1997 (N.) :

Fiscale vrijstelling voor politieke partijen.

Als antwoord op mijn schriftelijke parlementaire vraag van 8 mei 1996 betreffende de fiscale vrijstelling van de giften aan de verschillende politieke partijen gaf de geachte minister mij een overzicht van de politieke partijen die over erkende instellingen beschikten om giften te ontvangen.

Het komt mij echter voor dat in de periode vóór 1 januari 1993 giften aan bepaalde politieke partijen en/of aan hen gerelateerde organisaties wel werden aanvaard en giften aan andere politieke partijen systematisch werden verworpen.

L'honorable ministre pourrait-il répondre aux questions suivantes :

1. Peut-il confirmer l'assertion ci-dessus ?
2. Peut-on parler d'automatisme dans l'acceptation ou le rejet de dons faits à des partis politiques ou à des organisations liées à ceux-ci ?
3. Pourrait-il me préciser pour chaque parti politique combien de fois un don n'a pas été admis par le fisc ?

Réponse: Comme suite à sa question, je puis répondre à l'honorable membre qu'autrefois, il existait de sérieux indices selon lesquels d'importants montants déduits par certains parlementaires, à titre de libéralités, étaient, en fait, des cotisations obligatoires. Un examen général et approfondi fut, dès lors, entrepris et terminé fin 1991.

Suite à cet examen, l'administration des Contributions directes a donné ordre à ses fonctionnaires de rejeter systématiquement la déduction, à titre de libéralités, de toutes les sommes dont il apparaissait qu'elles devaient être considérées comme des cotisations obligatoires.

En ce qui concerne le nombre de rectifications, il ne m'est pas possible de fournir une réponse étant donné qu'en la matière, aucune statistique n'est tenue.

Question n° 179 de M. Hatry du 24 janvier 1997 (Fr.):

Centres d'études liés aux partis politiques. — Dons.

En vertu de l'article 104, 3°, lettre b, du C.I.R. 1992, les centres d'études liés aux partis politiques sont agréés comme institution de recherche scientifique.

À ce titre, les dons que ces centres reçoivent peuvent être immunisés dans le chef du donateur.

Chaque année, l'association doit établir et transmettre à l'administration fiscale une liste qui mentionne l'identité des donateurs ainsi que le montant reçu.

Je souhaiterais connaître, pour chacune des années 1989 à 1995, le nombre de centres d'études précédemment cités reconnus par votre ministère et le total des dons recueillis et renseignés annuellement à votre ministère pour l'ensemble de ces centres.

Réponse: Les centres d'études visés par l'honorable membre sont susceptibles d'être agréés comme institution habilitée à délivrer des attestations fiscales soit en tant qu'institution de recherche scientifique visée à l'article 104, 3°, b, du Code des impôts sur les revenus 1992, soit comme institution culturelle visée à l'article 104, 3°, d, du même code.

L'examen, qui est effectué dans le cadre des demandes d'agrément introduites par de telles institutions, ne nécessite donc pas de déterminer si elles sont liées ou non à des partis politiques. Des données statistiques en la matière ne peuvent donc être fournies.

Question n° 183 de M. Verreycken du 24 janvier 1997 (N.):

Débts occasionnels. — Taxe de patente.

Les débits de boissons fermentées sont soumis à une «taxe d'ouverture». Les débits de boissons spiritueuses (dont le titre alcoométrique dépasse 22% en volume) sont soumis à une autorisation préalable (patente), délivrée par le ministère des Finances et donnant lieu au paiement d'une taxe de patente annuelle.

Pour les uns et les autres, une procédure a été prévue pour les «événements occasionnels», comme la tenue d'un stand par une ASBL dans le cadre d'une braderie, pour la tenue d'un stand débitant du genièvre dans le cadre d'une foire commerciale, etc.

Van de geachte minister had ik graag op de volgende vragen een antwoord verkregen:

1. Kan de geachte minister het hierboven geschetste relaas bevestigen ?
2. Is er sprake van enige systematiek in de aanvaarding of verwerping van giften aan politieke partijen en/of aan hen gerelateerde organisaties ?
3. Kan de geachte minister mij per politieke partij meedelen hoeveel keer het gebeurd is dat een gift niet aanvaard werd door de fiscus ?

Antwoord: Naar aanleiding van zijn vraag kan ik het geachte lid antwoorden dat er indertijd ernstige aanwijzingen waren dat belangrijke bedragen die sommige parlementsleden als gift aftrokken in feite verplichte bijdragen waren. Er werd dan ook tot een algemeen en grondig onderzoek overgegaan, onderzoek dat einde 1991 werd beëindigd.

Naar aanleiding van dat onderzoek heeft de administratie der Directe Belastingen haar ambtenaren de opdracht gegeven om de aftrek als gift systematisch te verwerpen voor alle bedragen waarvan bleek dat ze als een verplichte bijdrage moesten worden aangemerkt.

Met betrekking tot het aantal rechtzettingen, is het mij niet mogelijk een antwoord te verstrekken daar terzake geen statistieken worden bijgehouden.

Vraag nr. 179 van de heer Hatry d.d. 24 januari 1997 (Fr.):

Studiecentra verbonden aan politieke partijen. — Giften.

Krachtens artikel 104, 3°, b, van het WIB 1992, worden de studiecentra die verbonden zijn aan politieke partijen, erkend als instelling voor wetenschappelijk onderzoek.

Daardoor kan een schenker vrijstelling van belasting genieten voor giften aan deze centra.

De vereniging moet ieder jaar een lijst opmaken met vermelding van de identiteit van de schenkers en het ontvangen bedrag, en deze lijst verzenden aan de belastingadministratie.

Graag vernam ik voor elk van de jaren 1989 tot 1995 hoeveel van de bovengenoemde studiecentra door uw ministerie zijn erkend en wat het totale bedrag is van de giften die deze centra gezamenlijk jaarlijks hebben ontvangen en medegedeeld aan uw ministerie.

Antwoord: De door het geachte lid bedoelde studiecentra kunnen in aanmerking komen om te worden erkend als instelling gemachtigd om fiscale attesten uit te reiken en zulks ofwel als wetenschappelijke instelling in de zin van artikel 104, 3°, b, van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992, ofwel als culturele instelling in de zin van artikel 104, 3°, d, van hetzelfde wetboek.

Het onderzoek dat wordt uitgevoerd in het kader van de door die instellingen ingediende aanvragen maakt het dus niet noodzakelijk om vast te stellen of zij al dan niet verbonden zijn aan politieke partijen. Terzake kunnen dan ook geen statistische gegevens worden verstrekt.

Vraag nr. 183 van de heer Verreycken d.d. 24 januari 1997 (N.):

Occasionele drankgelegenheden. — Vergunningsrecht.

Drankgelegenheden waar gegiste dranken worden geschonken zijn onderworpen aan het betalen van een «openingstaks». Drankgelegenheden waar sterke dranken (meer dan 22° alcohol) worden geschonken zijn onderworpen aan een voorafgaande vergunning, die wordt afgeleverd door het ministerie van Financiën en waarvoor een jaarlijkse vergunningstaks wordt betaald.

In beide reglementeringen is een procedure voorzien voor «occasionele gebeurtenissen» zoals de stand van een VZW op een braderie, een jeneverstand op een beurs, enz.

Un «débit occasionnel» est un débit tenu par un cercle, une société ou une association particulière, à l'occasion d'événements passagers de toute nature (arrêté royal du 3 avril 1953, article 18, § 2). Un débit de cette catégorie doit faire l'objet d'une déclaration auprès du receveur des accises et est soumis à une taxe de 200 francs par journée d'exploitation de 24 heures à compter de l'ouverture du débit (arrêté royal du 3 avril, article 9).

Est considéré comme «débit occasionnel», le débit (de boissons spiritueuses) tenu par «un cercle, une société ou une association particulière» à l'occasion d'événements passagers de toute nature (loi du 28 décembre 1983, article 1^{er}). Ce type de débit doit, lui aussi, disposer d'une autorisation délivrée par le collège des bourgmestre et échevins. La taxe de patente s'élève à 500 francs par jour d'exploitation de 24 heures à compter de l'ouverture du débit.

À cet égard, j'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes :

— Combien de déclarations relatives à des débits occasionnels ont-elles été introduites en 1996 ?

— Quel est le montant des taxes d'ouverture de débits occasionnels qui ont été perçues en 1996 ?

— Combien de demandes d'autorisations relatives à des débits occasionnels ont-elles été introduites en 1996 ?

— Quel est le montant des taxes de patente qui ont été perçues en 1996 pour ces débits occasionnels ?

— L'honorable ministre estime-t-il que le produit des taxes perçues est négligeable au vu des frais qu'entraînent lesdites déclarations et demandes ?

Réponse : Les receveurs des accises transmettent, une fois par an pour le 15 février au plus tard, à l'administration centrale un relevé du nombre de jours d'exploitation des débits occasionnels de boissons fermentées et spiritueuses pour lesquels il a été payé respectivement une taxe d'ouverture ou une taxe de patente. Par conséquent, les données statistiques pour 1996 ne seront disponibles que le 1^{er} mars prochain.

L'honorable membre trouvera, ci-après, les données disponibles pour 1995.

Een «gelegenheidsslijterij» is de slijterij, gehouden door «een kring, een maatschappij of een particuliere vereniging» naar aanleiding van om het even welke gebeurtenis van voorbijgaande aard (koninklijk besluit van 3 april 1953, artikel 18, § 2). Zo'n drankgelegenheid moet aangifte doen bij de ontvanger van accijnzen, en een vergunningsrecht betalen van 200 frank per dag van 24 uur dat de drankgelegenheid geopend is (koninklijk besluit van 3 april, artikel 9).

De «occasionele drankgelegenheid» is de drankgelegenheid (met sterke drank), gehouden door «een kring, een maatschappij of een particuliere vereniging» naar aanleiding van om het even welke gebeurtenis van voorbijgaande aard (wet van 28 december 1983, artikel 1). Ook zo'n drankgelegenheid moet over een vergunning beschikken, afgeleverd door het college van burgemeester en schepenen. Het vergunningsrecht bedraagt 500 frank per dag van 24 uur dat de drankgelegenheid geopend is.

Graag had ik een antwoord op volgende vragen :

— Hoeveel keer werd in 1996 aangifte gedaan van een gelegenheidsslijterij ?

— Welk bedrag aan openingstaksen werd in 1996 geïnd voor deze gelegenheidsslijterijen ?

— Hoeveel keer werd in 1996 een vergunning aangevraagd voor occasionele drankgelegheden ?

— Welk bedrag aan vergunningstaksen werd in 1996 geïnd voor deze occasionele drankgelegheden ?

— Meent de geachte minister dat de kosten van de aangiften en de aanvragen opwegen tegen de opbrengst van de ontvangen rechten ?

Antwoord : De ontvangers der accijnzen zenden eenmaal per jaar, uiterlijk op 15 februari, aan de centrale administratie een opgave van het aantal exploitatiedagen van gelegenheidsslijterijen en occasionele drankgelegheden waarvoor respectievelijk openingsbelasting en vergunningsrecht werd betaald. Bijgevolg zijn de statistische gegevens voor 1996 pas op 1 maart beschikbaar.

Het geachte lid vindt hierna de beschikbare gegevens voor 1995.

	Taxe d'ouverture — Openingsbelasting		Taxe de patente — Vergunningsrecht	
	Nombre de déclarations en jours d'exploitation — Aantal aangiften in exploitatiedagen	Montant perçu en milliers de francs — Geïnd bedrag in duizenden franken	Nombre de déclarations en jours d'exploitation — Aantal aangiften in exploitatiedagen	Montant perçu en milliers de francs — Geïnd bedrag in duizenden franken
Flandre. — <i>Vlaanderen</i> . . .	15 050	3 010	2 348	1 174
Wallonie. — <i>Wallonië</i> . . .	15 204	3 040,8	5 462	2 731
Bruxelles. — <i>Brussel</i> . . .	403	80,6	195	97,5
Total. — <i>Totaal</i>	30 657	6 131,4	8 005	4 002,5

Recettes totales. — *Totale ontvangsten* : 10 133 900 francs/frank.

Les sommes de 200 francs pour la taxe d'ouverture et de 500 francs pour la taxe de patente n'ont pas été augmentées et indexées respectivement depuis 1967 et 1983.

La législation en matière de débits occasionnels de boissons fermentées et spiritueuses a pour but de faire observer des règles précises de moralité et de sécurité qui revêtent une importance aussi grande que l'aspect fiscal.

Bien que les recettes ne soient pas conséquentes, les exploitants d'un débit occasionnel de boissons fermentées ou spiritueuses doivent acquitter l'impôt, ne serait-ce que pour sauvegarder l'équité vis-à-vis des exploitants de débits de boissons fermentées ou spiritueuses (débits fixes et ambulants).

De bedragen van 200 frank voor openingsbelasting en 500 frank voor het vergunningsrecht werden respectievelijk sedert 1967 en 1983 niet verhoogd of geïndexeerd.

De wetgeving inzake de gelegenheidsslijterijen en occasionele drankgelegheden heeft als doel bepaalde morele en veiligheidsnormen te doen naleven die minstens zo belangrijk zijn als het fiscale aspect.

Ook al zijn de opbrengsten niet belangrijk, toch moeten de uitbaters van een gelegenheidsslijterij of van een occasionele drankgelegenheid de belasting betalen, ware het maar om de gelijkheid te behouden met de uitbaters van de andere slijterijen en drankgelegheden (vaste en reizende).

En vertu de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, la compétence pour modifier le taux d'imposition, la base d'imposition et les exonérations en matière de taxe d'ouverture a été transférée aux régions.

Ministre des Affaires étrangères

Question n° 101 de M. Anciaux du 17 janvier 1997 (N.):

Condamnation de la Turquie par la Cour européenne des droits de l'homme.

La Turquie a fait l'objet d'une deuxième condamnation pour la Cour européenne des droits de l'homme, et ce en raison de la guerre qu'elle mène contre les Kurdes. La Cour des droits de l'homme fait partie intégrante du Conseil de l'Europe et les autorités belges sont donc liées par ses jugements. La violation des droits de l'homme en général avait déjà valu à la Turquie une condamnation devant cette même cour. Pour ce qui est de la guerre contre les Kurdes, la première condamnation (septembre 1996) portait sur la destruction totale du village kurde de Kelecki. La deuxième condamnation est motivée par les nombreux actes de torture commis par la police turque sur des personnes soupçonnées de « terrorisme ». Outre la Cour des droits de l'homme, d'autres institutions officielles ont déjà, par le passé, condamné les méfaits des autorités turques. Des organisations humanitaires et de défense des droits de l'homme soulignent également, avec la régularité d'une horloge, la situation peu enviable des opposants politiques au régime.

Bien que les méfaits du régime aient été prouvés noir sur blanc et qu'ils continuent à être confirmés de sources différentes, je ne peux me défaire de l'impression que le gouvernement belge n'exerce guère de pression pour placer la Turquie devant ses responsabilités si elle souhaite être considérée comme une démocratie à part entière.

L'honorable ministre pourrait-il me fournir une réponse aux questions suivantes :

1. Quelles mesures la Belgique a-t-elle déjà prises afin de contribuer à l'amélioration de la situation des droits de l'homme en Turquie ?

2. La Belgique mène-t-elle une politique propre pour l'installation d'une véritable démocratie en Turquie ou ses actes et positions s'inscrivent-ils entièrement dans le cadre d'une politique européenne ?

3. Quelles mesures la Belgique compte-t-elle prendre pour s'attaquer à une situation qui ne s'améliore toujours pas en Turquie en matière de droits de l'homme ? L'honorable ministre envisage-t-il des sanctions diplomatiques, économiques ou autres si le régime turc continue à se rendre coupable de tels méfaits ?

Réponse : Je suis au courant des condamnations de la Turquie par la Cour européenne des droits de l'homme, citées par l'honorable membre. Ces condamnations concernent la destruction de villages kurdes et la pratique fréquente de la torture lors de l'interrogatoire de personnes soupçonnées de terrorisme. L'amélioration de la situation des droits de l'homme en Turquie reste l'une de nos premières préoccupations. Elle est d'ailleurs partagée par les autres membres de l'Union européenne.

Tant au niveau bilatéral que dans le cadre de l'Union européenne, la Belgique a fréquemment insisté auprès des autorités turques sur le respect de ces droits fondamentaux. L'ancrage européen auquel aspire la Turquie suppose bien entendu que le respect des droits de l'homme fasse partie intégrante de sa politique générale.

Krachtens de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en gewesten werd de bevoegdheid om de aanslagvoet, heffingsvoet en vrijstellingen inzake openingsbelasting te wijzigen, overgedragen aan de gewesten.

Minister van Buitenlandse Zaken

Vraag nr. 101 van de heer Anciaux d.d. 17 januari 1997 (N.):

Veroordeling van Turkije door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens.

Turkije is voor een tweede maal veroordeeld door het Europees Hof voor de Mensenrechten en dit in verband met haar oorlog tegen de Koerden. Het Hof voor de Mensenrechten is een onderdeel van de Raad van Europa en aldus zijn de Belgische autoriteiten gelieerd aan de uitspraken van dit orgaan. Turkije is reeds in het verleden omwille van het schenden van de mensenrechten in het algemeen reeds veroordeeld geweest door dit hof. Inzake de veroordeling omwille van de oorlog tegen de Koerden had de eerste veroordeling (september 1996) betrekking op de totale vernietiging van het Koerdische dorp Kelecki. De tweede veroordeling betrof de veel voorkomende folterpraktijken van de Turkse politie op personen die verdacht worden van « terrorisme ». Naast het Hof voor de Mensenrechten hebben in het verleden reeds andere officiële instellingen de wandaden van de Turkse autoriteiten veroordeeld. Ook humanitaire en mensenrechtenorganisaties wijzen met de regelmaat van de klok op de niet zo rooskleurige situatie van politieke tegenstanders van het regime.

Ondanks het gegeven dat de wandaden van het regime zwart op wit zijn aangetoond en nog steeds bevestigd worden vanuit verschillende hoeken kan ik mij niet van de indruk ontdoen dat de Belgische regering geen al te grote druk uitoefent om Turkije op haar verantwoordelijkheden te wijzen als zij als een echte democratie beschouwd wenst te worden.

Van de geachte minister zou ik graag op de volgende vragen een antwoord verkregen hebben :

1. Welke maatregelen heeft België reeds ondernomen om haar steentje bij te dragen tot het verbeteren van de situatie inzake mensenrechten te Turkije ? Wat waren en/of zijn de concrete resultaten van de verschillende genomen maatregelen ?

2. Voert België een eigen beleid omtrent het installeren van een echte democratie in Turkije of zijn haar daden en standpunten volledig ingebed in een beleid op Europees vlak ?

3. Welke maatregelen zal België ondernemen om de maar niet verbeterende situatie op het vlak van mensenrechten in Turkije aan te pakken ? Overweegt de geachte minister diplomatieke, economische of andere sancties als het Turkse regime zich blijft schuldig maken aan dergelijke wandaden ?

Antwoord : Ik ben op de hoogte van de door het geachte lid aangehaalde veroordelingen van Turkije door het Europees Hof van de Mensenrechten met betrekking tot de vernietiging van Koerdische dorpen en de frequent voorkomende folterpraktijken bij de ondervraging van personen, verdacht van terrorisme. De verbetering van de situatie van de mensenrechten in Turkije blijft één van onze hoofdbekommernissen, zoals dit trouwens ook het geval is voor de andere EU-Lid-Staten.

Zowel op het vlak van de Europese Unie als op bilateraal niveau hebben wij meermaals bij de Turkse autoriteiten aangedrongen op de eerbiediging van deze fundamentele rechten. De Europese verankering, waar Turkije naar streeft, veronderstelt uiteraard dat de eerbiediging van de mensenrechten een essentieel onderdeel vormt van het algemeen beleid van het land.

À ce sujet nous avons pris connaissance avec satisfaction des déclarations des autorités turques et en particulier celles prononcées le 19 octobre 1996 par le ministre des Affaires étrangères, le professeur Tansu Ciller, annonçant des réformes du droit pénal. Ces réformes visent entre autres à :

— diminuer la durée de la garde à vue (c'est durant cette période que de nombreux abus ont lieu et qu'il faut agir de façon urgente);

— l'assistance judiciaire;

— l'accélération des procédures judiciaires;

— le renforcement des droits des détenus;

— le renvoi d'une série d'affaires judiciaires, qui étaient jusqu'à présent de la compétence exclusive des cours de sûreté de l'État, à des cours ordinaires.

La Belgique a insisté et insiste auprès des autorités turques pour que les modalités d'exécution des mesures annoncées soient rapidement approuvées par le parlement.

Le respect des droits de l'homme en Turquie mérite notre plus grande attention et figure, à raison, en bonne place à l'agenda de tous les contacts bilatéraux (et dans le cadre de l'Union) avec les autorités turques.

Question n° 102 de Mme de Bethune du 24 janvier 1997 (N.) :

Problématique de la pauvreté.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 36 adressée au Premier ministre, et publiée plus haut (p. 1869).

Réponse: 1. Le ministère des Affaires étrangères vise à soutenir et à promouvoir les actions et les programmes qui sont développés par les organisations internationales dans le domaine de la lutte contre la pauvreté. Ce département veille également à associer et à encourager l'action des pouvoirs publics internes dont la collaboration et l'expertise sont indispensables à la réalisation des objectifs poursuivis et programmés par ces organisations internationales.

2. Lors de la préparation du Sommet mondial sur le développement social qui s'est tenu à Copenhague du 6 au 12 mars 1995, l'Assemblée générale des Nations unies a décidé d'axer les travaux de ce dernier sur les trois thèmes suivants : l'élimination de la pauvreté, la croissance de l'emploi productif et la réduction du chômage, l'intégration sociale.

De nombreux chefs d'États et de gouvernements ont participé à ce sommet. Comme pour les autres conférences internationales d'envergure tenues sous l'égide des Nations unies, le ministère des Affaires étrangères a organisé des réunions de coordination avec les divers départements fédéraux et des entités fédérées concernés en vue de préparer la participation de la Belgique à cette rencontre internationale de haut niveau. Des représentants de ces divers départements ont fait partie de la délégation belge à ce sommet.

Parmi les divers objectifs qui y ont été énoncés et défendus par la Belgique, on retiendra plus particulièrement la prise en compte par le sommet de l'initiative 20/20. Cette initiative vise à opérer une restructuration des budgets publics et des fonds attribués à la coopération internationale pour la prestation des services sociaux de base par le biais d'une affectation conjointe de 20 % des budgets des pays en voie de développement et de 20 % des fonds alloués par les pays développés au pays en voie de développement à des services sociaux de base.

Cette initiative a le mérite de mettre l'accent, à partir de bases mesurables, sur des choix plus clairs de priorités en matière de développement; celle-ci devant conduire à une plus grande efficacité et à une coordination soutenue des activités visant à réduire la pauvreté dans les pays en développement.

3. En vue d'assurer le suivi de la déclaration et du Programme d'action de Copenhague, les Nations unies ont mis sur pied un mécanisme de mise en œuvre séquentiel étalé sur trois années (1996: pauvreté; 1997: emploi; 1998: intégration sociale).

In dit verband hebben wij met voldoening kennis genomen van de verklaringen van de Turkse regering, en meer in het bijzonder deze van minister van Buitenlandse Zaken professor Tansu Ciller op 19 oktober 1996, waardoor hervormingen van het strafrecht in het vooruitzicht worden gesteld. Deze hervormingen hebben onder andere betrekking op :

— de inkorting van de voorhechtenis (het is tijdens deze periode dat vele misbruiken voorkomen en dat dringend moet worden opgetreden);

— gerechtelijke bijstand;

— de versnelling van de rechtsprocedures;

— de versterking van de rechten van de gevangenen;

— de overheveling naar gewone rechtbanken van een reeks rechtszaken, die, voordien, uitsluitend tot de bevoegdheid van de staatsveiligheidsrechtbanken behoorden.

België heeft er bij de Turkse autoriteiten op aangedrongen dat de uitvoeringsmodaliteiten van de aangekondigde maatregelen snel door het parlement zouden worden goedgekeurd.

De eerbiediging van de mensenrechten in Turkije blijft onze grootste aandacht weerhouden en staat terecht hoog op de agenda van ieder bilateraal (en Europees) contact met de Turkse autoriteiten.

Vraagnr. 102 van mevrouw de Bethune d.d. 24 januari 1997 (N.) :

Armoedeproblematiek.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 36 aan de eerste minister, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 1869).

Antwoord: 1. Het ministerie van Buitenlandse Zaken streeft naar een ondersteuning en bevordering van de acties en programma's die worden ontwikkeld door de internationale organisaties op het vlak van armoedebestrijding. Dit departement ziet er eveneens op toe de interne publieke machten te associëren en aan te moedigen wier medewerking en expertise onmisbaar zijn voor de realisatie van de door deze internationale organisaties nagestreefde doeleinden en programma's.

2. Tijdens de voorbereiding van de Wereldtop inzake Sociale Ontwikkeling, die plaats had in Copenhagen van 6 tot 12 maart 1995, besliste de Algemene Vergadering om de werkzaamheden van deze laatste toe te spitsen op de volgende drie thema's : uitbanning van de armoede, groei van de productieve tewerkstelling en daling van de werkloosheid, sociale integratie.

Een groot aantal staatshoofden en regeringsleiders namen deel aan deze top. Zoals voor andere grote internationale conferenties die werden gehouden onder de aegis van de Verenigde Naties, organiseerde het ministerie van Buitenlandse Zaken coördinatievergaderingen met de verschillende bevoegde federale departementen en de gefedereerde entiteiten met het oog op de voorbereiding van de Belgische deelname aan deze internationale bijeenkomst op hoog niveau. Vertegenwoordigers van deze diverse departementen maakten deel uit van de Belgische delegatie die aan deze top heeft deelgenomen.

Onder de diverse doelstellingen die door België werden naar voren gebracht en verdedigd, onthoudt men in het bijzonder het weerhouden door de top van het initiatief 20/20. Dit initiatief streeft naar een herstructurering van het openbare budget en de fondsen die aan internationale samenwerking worden gegeven voor het verlenen van sociale basisvoorzieningen door middel van een gezamenlijke toewijzing van 20% op het budget van de ontwikkelingslanden en 20% op de door de ontwikkelde landen voor sociale basisvoorzieningen aan ontwikkelingslanden toegekende fondsen.

Dit initiatief heeft de verdienste dat het, uitgaande van kwantificeerbare basissen, het accent legt op de meest duidelijke keuze van de prioriteiten op het gebied van ontwikkeling; het initiatief moet leiden tot een grotere efficiëntie en tot een ondersteunende coördinatie van activiteiten die tot doel hebben de armoede te doen dalen in de ontwikkelingslanden.

3. Teneinde de opvolging van de verklaring en het actieprogramma van Copenhagen te verzekeren, hebben de Verenigde Naties een trapsgewijs mechanisme opgezet gespreid over 3 jaar (1996: armoede; 1997: tewerkstelling; 1998: sociale integratie).

Une évaluation globale de la réalisation des objectifs repris dans les conclusions du Sommet de Copenhague est programmée pour l'an 2000.

Afin de mettre davantage l'accent sur l'importance de la poursuite de l'objectif visant à l'élimination de la pauvreté, l'Assemblée générale des Nations unies a proclamé 1996 «Année internationale pour l'élimination de la pauvreté» et la décennie 1997-2006 «Décennie pour l'élimination de la pauvreté».

Le secrétaire d'État à l'Intégration sociale a été chargé de la coordination sur le plan interne des mesures à prendre en vue de l'élimination de la pauvreté et plusieurs conférences interministérielles ont été consacrées à ce thème.

Un rapport des activités qui ont été programmées en Belgique au cours de l'Année internationale a été transmis au Secrétaire général des Nations unies à la fin de 1996.

4. Des contacts réguliers ont été organisés entre mon département et les O.N.G. qui se sont spécialisées dans les questions liées à la pauvreté. Ce dialogue ouvert et constructif avec ces O.N.G. qui effectuent généralement un travail remarquable sur le terrain permet de mieux mesurer les besoins et les attentes des personnes qui vivent dans la pauvreté.

Ministre de l'Emploi et du Travail, chargée de la Politique d'égalité des chances entre hommes et femmes

Emploi et Travail

Question n° 66 de M. Destexhe du 17 janvier 1997 (Fr.):

Projet d'arrêté royal relatif au statut du sportif rémunéré.

La presse a fait état d'un arrêté royal que vous préparez à propos du statut du sportif rémunéré.

La loi du 24 février 1978 règle actuellement cette matière. Avant celle-ci, le danger était de voir proposer aux jeunes sportifs ou à ceux qui avaient des difficultés à trouver un travail des contrats de longue durée impossible à rompre et qui permettaient donc à l'employeur d'exploiter leur talent à un niveau de rémunération inférieur à celui du marché.

Cette loi de 1978 protège véritablement le sportif professionnel pouvant être amené à conclure un contrat d'engagement dans des conditions très désavantageuses.

Pouvez-vous, madame la ministre, me dire ce que vous comptez modifier par rapport à cette loi en adoptant un nouvel arrêté?

Réponse: J'ai l'honneur de porter à la connaissance de l'honorable membre que jusqu'à présent dans la loi du 24 février 1978 concernant le contrat de travail du sportif rémunéré, il est seulement question d'une indemnité minimale en cas de rupture du contrat conclu pour une durée déterminée, sans motif grave et avant la fin du terme.

Depuis l'arrêt Bosman, il existait dans le monde du football des problèmes par le fait que beaucoup de joueurs rompaient leur contrat avant la date moyennant le paiement d'une indemnité, représentant maximum six mois de rémunération, pour ainsi partir vers un autre club.

Les partenaires sociaux, réunis dans la Commission paritaire nationale des sports ont émis un avis unanime concernant le projet d'arrêté royal qui leur a été soumis. L'arrêté royal du 10 janvier 1997 (*Moniteur belge* du 22 janvier 1997) a été pris en exécution de l'article 5, deuxième alinéa, de la loi du 24 février 1978, et prévoit quels montants doivent être payés en cas de

Een algemene evaluatie van de uitvoering van de conclusies van de Top van Kopenhagen is gepland voor het jaar 2000.

Teneinde meer het accent te leggen op het belang van de uitvoering van de doelstelling van armoede-uitbanning, riep de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties het jaar 1996 uit tot «Internationaal jaar voor de uitbanning van de armoede» en het decennium 1997-2006 «Decennium voor de uitbanning van de armoede».

De staatssecretaris voor Sociale Integratie is belast met de coördinatie op het interne vlak van de maatregelen die moeten worden genomen met het oog op de uitbanning van de armoede en meerdere interministeriële conferenties werden gewijd aan dit thema.

Een verslag van de activiteiten die België heeft gepland in de loop van het Internationale jaar, werd eind 1996 toegestuurd aan de secretaris-generaal van de Verenigde Naties.

4. Regelmatige contacten grijpen plaats tussen mijn departement en de NGO's die gespecialiseerd zijn in vraagstukken over armoede. Deze open en constructieve dialoog met de NGO's die in het algemeen opmerkelijk werk leveren op het terrein, laat toe om beter de noden en verwachtingen te definiëren van diegenen die in armoede leven.

Minister van Tewerkstelling en Arbeid, belast met het Beleid van gelijke kansen voor mannen en vrouwen

Tewerkstelling en Arbeid

Vraag nr. 66 van de heer Destexhe d.d. 17 januari 1997 (Fr.):

Ontwerp van koninklijk besluit betreffende het statuut van bezoldigd sportbeoefenaar.

In de pers wordt gewag gemaakt van een koninklijk besluit dat u voorbereidt met betrekking tot het statuut van de bezoldigde sportbeoefenaar.

Thans wordt deze aangelegenheid geregeld door een wet van 24 februari 1978. Vóór deze wet bestond het gevaar dat aan jonge sportbeoefenaars of personen die moeilijk werk vonden, een overeenkomst van lange duur werd aangeboden die niet kon worden verbroken, en die het de werkgever dus mogelijk maakte hun talent te exploiteren tegen een lagere bezoldiging dan die van de markt.

Die wet van 1978 biedt een reële bescherming aan de professionele sportbeoefenaar die ertoe gebracht zou kunnen worden een overeenkomst te sluiten onder zeer nadelige voorwaarden.

Mevrouw de minister, kunt u mij zeggen welke wijzigingen u met dit koninklijk besluit wenst in te voeren met betrekking tot die wet?

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid mede te delen dat er nu toe in de wet van 24 februari 1978 betreffende de arbeids-overeenkomst voor bepaalde sportbeoefenaars slechts sprake was van een minimale vergoeding in geval van verbreking van de overeenkomst gesloten voor een bepaalde tijd, zonder dringende reden en vóór het verstrijken van de termijn.

Sinds het arrest-Bosman rezen er vooral in de voetbalwereld problemen doordat vele spelers voortijdig hun overeenkomst verbraken mits het betalen van een vergoeding van in concreto hoogstens zes maanden loon, om alzo naar een andere club te kunnen overstappen.

De sociale partners in het Nationaal Paritair Comité voor de Sport brachten een unaniem gunstig advies uit met betrekking tot het hun voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit. Het koninklijk besluit van 10 januari 1997 (*Belgisch Staatsblad* van 22 januari 1997) is genomen in uitvoering van artikel 5, tweede lid, van de wet van 24 februari 1978, en bepaalt welke bedragen dienen

rupture du contrat de travail à durée indéterminée, sans motif grave, et sans tenir compte des dispositions de l'article 5, premier alinéa, de la même loi.

En principe, en cas de rupture d'un contrat à durée déterminée on doit payer à l'autre partie une indemnité qui est égale à la rémunération qui reste à échoir jusqu'au terme du contrat. Cependant, l'article 4, dernier alinéa, de la loi du 24 février 1978 prévoit qu'en cas de rupture d'un contrat à durée déterminée, l'indemnité ne pourra pas être supérieure au double de celle prévue à l'article 5, deuxième alinéa.

Cela signifie concrètement que, compte tenu de l'arrêté royal du 10 janvier 1997, des montants maximums ont été indirectement introduits qui apportent une limite supplémentaire aux dispositions déjà prévues dans la réglementation. L'indemnité ne pourra pas être supérieure à six mois de rémunération pour des joueurs avec une rémunération annuelle ne dépassant pas 900 000 francs; toutefois, si le contrat est rompu au cours des deux dernières années après le début du contrat, dans ce cas l'indemnité ne pourra pas dépasser douze mois de rémunération. Pour les joueurs dont la rémunération annuelle est comprise entre 900 000 francs et 1 200 000 francs l'indemnité ne pourra pas dépasser douze mois, et dans le cas d'une rémunération comprise entre 1 200 000 francs et 3 600 000 francs elle ne pourra pas dépasser 24 mois. Si la rémunération annuelle excède 3 600 000 francs, l'indemnité ne pourra pas dépasser 36 mois. L'indemnité correspond à la rémunération en cours, y compris les avantages acquis en vertu du contrat, multiplié par le nombre de mois correspondants.

Cette nouvelle réglementation ne porte pas atteinte à la liberté des joueurs, mais les incite à respecter la durée du contrat de travail convenue entre parties, par analogie avec ce qui existe pour les autres travailleurs.

Ministre des Affaires sociales

Question n° 70 de M. Verreycken du 9 septembre 1996 (N.):

Missions d'étude et d'enquête.

Certains ministres se réfèrent régulièrement à des études et à des enquêtes qu'ils ont fait effectuer dans le but de mesurer les résultats de leurs décisions ou pour préparer leur politique. Bien que ces études soient financées au moyen des deniers publics, il arrive encore trop souvent, à mon avis, que leurs résultats ne soient connus que d'un cercle restreint.

J'aimerais savoir, dès lors, combien d'études ont été effectuées à la demande de votre ministère en 1995 et quel était l'objet de ces études.

1. Combien d'enquêtes et/ou d'études votre ministère a-t-il commandées à des institutions étrangères à vos services et à des bureaux d'étude apolitiques ?

2. Combien d'enquêtes et/ou d'études répondant à la définition ci-dessus a-t-on confiées à des services d'étude liés à des pouvoirs politiques ?

3. Quelles sont les institutions, les bureaux d'étude et les services d'étude auxquels le ministère a confié une mission d'étude ou d'enquête ?

4. Quel prix le ministère a-t-il payé par étude ou par enquête ?

5. Quel était l'objet de ces études ou en quoi consistaient les missions commandées ?

6. Quelles sont les études ou enquêtes qui ont fait l'objet d'un contrat et quelles sont celles qui ont été attribuées à un bureau ou à un service d'étude en dehors de tout contrat ?

Réponse: J'ai l'honneur de renvoyer l'honorable membre à la réponse donnée par le ministre de la Santé publique à sa question parlementaire n° 62.

betaald te worden in geval van verbreking van de overeenkomst voor onbepaalde tijd zonder dringende reden of zonder de bepalingen van artikel 5, eerste lid, van dezelfde wet in acht te nemen.

In beginsel dient men bij verbreking van een overeenkomst voor bepaalde tijd aan de andere partij een vergoeding te betalen die gelijk is aan het bedrag van het loon dat verschuldigd is tot het bereiken van die termijn. Bovendien bepaalt artikel 4, laatste lid, van de wet van 24 februari 1978 dat bij verbreking van een overeenkomst voor bepaalde tijd, de vergoeding niet meer mag belopen dan het dubbel van die bepaald in artikel 5, tweede lid.

Dit betekent in concreto dat, gelet op het koninklijk besluit van 10 januari 1997, er nu indirect maximum-grensbedragen worden ingevoerd die een bijkomende beperking vormen van hetgeen reeds in de arbeidswetgeving bepaald is. De vergoeding mag niet hoger zijn dan zes maanden loon voor spelers met een jaarlijks loon dat niet hoger is dan 900 000 frank; indien de overeenkomst echter wordt verbroken tijdens de eerste twee jaren na de aanvang van de overeenkomst dan mag de vergoeding niet hoger zijn dan twaalf maanden loon. Voor spelers met een jaarlijks loon tussen 900 000 frank en 1 200 000 frank bedraagt de vergoeding niet meer dan twaalf maanden, en in geval van een loon tussen 1 200 000 frank en 3 600 000 frank niet meer dan 24 maanden. Indien het jaarlijks loon 3 600 000 frank overschrijdt, mag de vergoeding niet hoger zijn dan 36 maanden. De te betalen vergoeding is gelijk aan het lopend loon en de voordelen verworven krachtens overeenkomst, overeenstemmend met het respectievelijk aantal maanden.

Deze nieuwe regeling beknot geenszins de vrijheid van de spelers, maar spoort hen aan om de tussen partijen overeengekomen duur van de arbeidsovereenkomst na te leven, naar analogie met hetgeen voor andere werknemers geldt.

Minister van Sociale Zaken

Vraag nr. 70 van de heer Verreycken d.d. 9 september 1996 (N.):

Studie- en onderzoeksopdrachten.

Meermaals wordt door ministers verwezen naar studies en onderzoeken die zij lieten uitvoeren om de resultaten van hun beleidsdaden te meten of om hun beleid voor te bereiden. Alhoewel deze onderzoeken met openbare middelen worden bekostigd, blijven de resultaten mijns inziens nog teveel binnenskamers.

Het benieuwt mij dan ook te weten hoeveel en welke studies in opdracht van uw ministerie werden uitgevoerd in de loop van 1995.

1. Hoeveel onderzoeken en/of studies werden in opdracht van uw ministerie uitgevoerd door instellingen vreemd aan uw dienst of door a-politieke studieburelen ?

2. Hoeveel onderzoeken en/of studies als hierboven omschreven werden uitgevoerd door studiediensten, verbonden aan politieke partijen ?

3. Welke instellingen, welke studiebureaus, welke studiediensten kregen hiervoor een opdracht ?

4. Wat was de prijs die het ministerie betaalde per studie of onderzoek ?

5. Wat waren de specifieke onderwerpen of opdrachten ?

6. Voor welke onderzoeken of studies werd een contract afgesloten en welke onderzoeken of studies werden aan een studiebureau of -dienst toegewezen zonder contract ?

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid te verwijzen naar het antwoord dat door de minister van Volksgezondheid werd gegeven op zijn parlementaire vraag nr. 62.

Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises

Agriculture

Question n° 73 de M. Bourgeois du 24 janvier 1997 (N.):

Agriculture. — Prérétraite.

Depuis le 1^{er} janvier 1995, date d'entrée en vigueur de la loi du 23 décembre 1994 (*Moniteur belge* du 25 janvier 1995), les agriculteurs âgés de 60 ans au moins, qui arrêtent l'activité de leur exploitation, peuvent obtenir un supplément annuel à leur pension dans le cadre d'un régime communautaire d'aides à la prérétraite.

À cet égard, j'aimerais que l'honorable ministre me réponde aux questions suivantes:

— Peut-il me communiquer le nombre de demandes introduites en 1995 et en 1996, respectivement en Flandre et en Wallonie?

— Combien de ces demandes ont-elles été jugées recevables?

— Dans combien de cas a-t-on accordé un supplément à la prépension des travailleurs indépendants?

— Peut-il indiquer l'ordre de grandeur des suppléments qui sont accordés?

Réponse: J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les statistiques suivantes.

Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen

Landbouw

Vraag nr. 73 van de heer Bourgeois d.d. 24 januari 1997 (N.):

Landbouw. — Vervroegde uittreding.

Sinds de wet van 23 december 1994 (*Belgisch Staatsblad* van 25 januari 1995), die in werking getreden is op 1 januari 1995 is het voor de landbouwers, die minstens 60 jaar oud zijn en de uitbating van hun bedrijf stopzetten, mogelijk geworden een jaarlijks supplement op hun pensioenbedrag te bekomen in het kader van een communautaire steunregeling voor vervroegde uittreding.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord op volgende vragen gekregen:

— Kan de geachte minister mij mededelen hoeveel aanvragen er respectievelijk in 1995 en in 1996 werden ingediend, respectievelijk in Vlaanderen en Wallonië?

— Hoeveel van deze aanvragen werden ontvankelijk bevonden?

— In hoeveel gevallen werd er een supplement bovenop het vervroegd zelfstandigenpensioen toegekend?

— Is het mogelijk een idee te geven van de grootte van de toegekende supplementen?

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid volgende statistieken mede te delen:

Localité — Plaats	Nombre de demandes introduites en — Aantal ingediende aanvragen in	
	1995	1996
Flandre. — <i>Vlaanderen</i>	410	218
Wallonie. — <i>Wallonië</i>	223	113
Belgique. — <i>België</i>	633	331

Au 31 décembre 1996:

Op 31 december 1996:

Localité — Plaats	Demandes recevables — Ontvankelijke aanvragen	Refus + désistements — Weigeringen + intrekkingen	Paiements — Uitbetalingen
	Flandre. — <i>Vlaanderen</i>	450	30
Wallonie. — <i>Wallonië</i>	247	14	223
Belgique. — <i>België</i>	697	44	630

Montants moyens sur base annuelle, allouables dans la réglementation de la préretraite (situation au 31 décembre 1996):

Gemiddelde bedragen op jaarbasis, toekenbaar gesteld in de VUT-regeling (toestand op 31 december 1996):

Catégorie — Categorie	60-65 ans sans Hainaut — 60-65 jaar zonder Henegouwen	60-65 ans Hainaut — 60-65 jaar Henegouwen
Année d'accès — <i>Instapjaar</i>	1995 = 340 cas/gevallen	1996 = 191 cas/gevallen
Pension (en francs) — <i>Pensioen (in franken)</i>	229 945	223 401
Supplément (en francs) — <i>Supplement (in franken)</i>	181 392	187 992
	1995 = 34 cas/gevallen	1996 = 32 cas/gevallen
	240 637	247 244
	204 731	226 385

Catégorie — Categorie	65-75 ans sans Hainaut — 65-75 jaar zonder Henegouwen	65-75 ans Hainaut — 65-75 jaar Henegouwen
Année d'accès. — <i>Instapjaar</i>	1995 + 1996 = 31 cas/gevallen	1995 + 1996 = 2 cas/gevallen
Pension (en francs). — <i>Pensioen (in franken)</i>	299 285	296 748
Supplément (en francs). — <i>Supplement (in franken)</i>	28 905	25 276

Année d'accès. — *Instapjaar* 1995 + 1996 = 31 cas/gevallen 1995 + 1996 = 2 cas/gevallen
 Pension (en francs). — *Pensioen (in franken)* 299 285 296 748
 Supplément (en francs). — *Supplement (in franken)* 28 905 25 276

La somme du montant de la pension et du supplément annuel ne peut, au moment de son octroi, être supérieure à 485 000 francs par an.

De som van het pensioenbedrag en het jaarlijkse supplement, op het ogenblik van de toekenning ervan, mag niet meer bedragen dan 485 000 frank per jaar.

Petites et Moyennes Entreprises

Kleine en Middelgrote Ondernemingen

Question n° 69 de M. Goovaerts du 10 janvier 1997 (N.):

Vraag nr. 69 van de heer Goovaerts d.d. 10 januari 1997 (N.):

Copropriété. — Statut du syndic.

Mede-eigendom. — Statuut van de syndicus.

La loi du 30 juin 1994 modifiant et complétant les dispositions du Code civil relatives à la copropriété forcée d'immeubles (à appartements) est entrée en vigueur le 1^{er} juillet 1995.

Op 1 juli 1995 is de wet van 30 juni 1994 tot wijziging en aanvulling van de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek betreffende de gedwongen mede-eigendom van (appartementen-)gebouwen in werking getreden.

Dans les petites copropriétés de seulement trois ou quatre appartements, par exemple, il arrive que l'un des copropriétaires remplisse la fonction de syndic, sans percevoir aucune rémunération en échange.

In kleinere mede-eigendommen met bijvoorbeeld slechts drie of vier appartementen gebeurt het wel eens dat één mede-eigenaar de functie van syndicus uitoefent en hiervoor geen vergoeding ontvangt.

D'aucuns prétendent néanmoins que ce bénévole doit s'affilier à une caisse d'assurance sociale pour indépendants. La loi serait en effet formelle sur ce point: quiconque exerce une profession indépendante, que ce soit à titre principal ou à titre accessoire, est tenu de s'affilier à un fonds d'assurance sociale pour indépendants, même s'il ne touche aucune rétribution pour l'exercice de ce mandat.

Toch wordt er door sommigen beweerd dat deze vrijwilliger zich moet aansluiten bij een sociale verzekeringskas voor zelfstandigen. De wet zou immers formeel zijn: al wie een zelfstandig beroep uitoefent, hetzij als hoofdberoep, hetzij als bijberoep, moet zich aansluiten bij een sociaal verzekeringsfonds voor zelfstandigen, ook al ontvangt hij voor de uitoefening van dit mandaat geen enkele vergoeding.

1. Peut-on parler de profession dans le chef d'un copropriétaire qui assume, à titre gratuit, la fonction de syndic dans son immeuble ?

1. Kan men van beroep spreken in hoofde van een mede-eigenaar die kosteloos de taak van syndicus in zijn gebouw op zich neemt ?

2. Dans la négative, cela signifie-t-il que le copropriétaire syndic en question n'est pas soumis à l'obligation de s'affilier ?

2. Zo niet, betekent dit dan dat de mede-eigenaar syndicus in kwestie geen aansluitingsplicht heeft ?

Réponse: J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre ce qui suit.

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid het volgende mee te delen.

La loi du 30 juin 1994 modifiant et complétant les dispositions du Code civil relatives à la copropriété, entrée en vigueur le 1^{er} août 1995, confère aux associations de co-propriétaires, la personnalité juridique.

De wet van 30 juni 1994 tot wijziging en aanvulling van de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek betreffende de mede-eigendom, in werking getreden op 1 augustus 1995, verleent aan de verenigingen van mede-eigenaars de hoedanigheid van rechtspersoon.

Ces associations ne se livrent ni à une exploitation, ni à des opérations de caractère lucratif. L'assujettissement de leur mandataire ne doit dès lors pas être établi en vertu de l'article 2 de l'arrêté royal du 19 décembre 1967 portant règlement général en exécution de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants.

Deze verenigingen houden zich niet bezig met een exploitatie, noch met verrichtingen van winstgevende aard. De verzekeringsplicht van hun mandataris moet bijgevolg niet vastgesteld worden krachtens het artikel 2 van het koninklijk besluit van 19 december 1967 houdende algemeen reglement in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut van de zelfstandigen.

Quant à l'article 3 de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, son application requiert l'exercice d'une activité professionnelle, c'est-à-dire une activité lucrative exercée habituellement. Il ne semble pas qu'on puisse considérer le copropriétaire d'un immeuble de trois

De toepassing van artikel 3 van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen vereist de uitoefening van een beroepsactiviteit, d.w.z. een activiteit die uitgeoefend wordt met regelmaat en met winst oogmerk. Een mede-eigenaar van een gebouw van drie à vier

ou quatre appartements, syndic de cet immeuble à titre gratuit, comme exerçant une telle activité. Son activité relève, dans ce cas, de la gestion privée de patrimoine.

Question n°74 de Mme Nelis-Van Liedekerke du 31 janvier 1997 (N.):

Retraite à mi-temps pour travailleurs indépendants.

Le nouveau système de calcul des pensions des travailleurs indépendants prévoit la possibilité de prendre sa retraite à mi-temps. Durant la période de retraite à mi-temps, l'intéressé n'acquiert plus aucun droit complémentaire.

J'aimerais que l'honorable ministre réponde aux questions suivantes :

1. Les travailleurs salariés qui prennent leur retraite à mi-temps ont-ils également cette possibilité ? Dans la négative, n'y a-t-il pas une discrimination ?

2. Les travailleurs indépendants qui prennent leur retraite à mi-temps devront-ils encore verser des cotisations sociales de pensions à charge du revenu de leurs activités professionnelles exercées à mi-temps ?

3. Les travailleurs indépendants qui prennent leur retraite à mi-temps voient appliquer à leur pension à mi-temps un coefficient de réduction de 5% par année qui les sépare de l'âge de 65 ans. Comme les indépendants n'acquerront plus de droits complémentaires au cours de leurs années de travail à mi-temps, qu'il y aura une diminution progressive du montant de la pension proportionnelle et que le niveau de l'allocation de pension sera relativement peu élevé, l'on peut se demander combien d'entre eux demanderont à être soumis à ce système. L'on peut se demander, dès lors, si l'instauration d'une retraite à mi-temps se justifie encore.

4. Dans quelle mesure les travailleuses indépendantes peuvent-elles assimiler la pension à mi-temps et le complément de pension ?

Réponse: J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre que le gouvernement a effectivement l'intention d'instaurer un système de pension à mi-temps en faveur des travailleurs indépendants.

L'élaboration d'un tel système doit se faire en collaboration avec mon collègue, le ministre des Pensions, et à l'heure actuelle, il n'existe pas encore de texte définitif.

En conséquence, il m'est à présent impossible de répondre à la question.

Ministre de la Justice

Question n° 236 de M. D'Hooghe du 20 décembre 1996 (N.):

Parking pour véhicules saisis à Audenarde.

À côté du Palais de Justice d'Audenarde, se trouve un grand parking qui est utilisé non seulement par des membres du personnel des services judiciaires et par des avocats, mais qui sert aussi de dépôt de voitures et de véhicules utilitaires saisis. Une grande partie de ces véhicules y restent des semaines, des mois, voire des années. Lorsque les véhicules sont libérés ou mis en vente par le service de l'Enregistrement et des Domaines du ministère des Finances, ils ne sont généralement plus bons qu'à la ferraille en raison des intempéries qu'ils ont eu à subir. La valeur des véhicules n'atteint plus que quelques centaines de francs. Dès lors, bien des véhicules qui étaient en bon état au moment de leur saisie finissent à la casse, ce qui entraîne un important manque à gagner pour les pouvoirs publics. Selon mes informations, d'autres arrondissements judiciaires disposent de parkings couverts (par exemple, un hangar au port de Gand) et l'investissement consenti y a été récupéré en quelques années.

appartementen die op kosteloze basis syndicus is van dat gebouw, wordt in die hoedanigheid niet verondersteld een beroepsbezigheid uit te oefenen. Zijn activiteit kan in dat geval teruggebracht worden tot het private beheer van een patrimonium.

Vraag nr. 74 van mevrouw Nelis-Van Liedekerke d.d. 31 januari 1997 (N.):

Halftijds pensioen voor zelfstandigen.

Het nieuw systeem van pensioenberekening voor zelfstandigen voorziet in de mogelijkheid om halftijds met pensioen te gaan. Tijdens het halftijds pensioen worden geen bijkomende rechten meer opgebouwd.

Graag vernam ik van de geachte minister een antwoord op volgende vragen:

1. Is dit ook het geval voor werknemers die halftijds op pensioen gaan? Indien niet, is dat geen discriminatie?

2. Zullen de zelfstandigen die halftijds op pensioen gaan nog sociale bijdragen voor pensioenen moeten betalen op hun halftijdse professionele activiteiten?

3. Zelfstandigen die halftijds op pensioen gaan krijgen op hun halftijds pensioen 5% verminderingscoëfficiënt toegepast per jaar dat men voor zijn 65e op pensioen gaat. Het feit dat zelfstandigen geen bijkomende rechten meer opbouwen voor de jaren dat ze halftijds zullen werken en de afbouw van het proportioneel pensioen en tevens rekening houdend met het vrij lage niveau van de pensioenuitkering, stelt zich de vraag hoeveel zelfstandigen in dit systeem zullen willen intreden. Heeft het dan nog wel zin een halftijds pensioen in te richten?

4. In welke mate kunnen vrouwelijke zelfstandigen de pensioenbijslag combineren met het halftijds pensioen?

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid mede te delen dat de regering effectief de bedoeling heeft een systeem van halftijds pensioen in te voeren ten gunste van de zelfstandigen.

Het uitwerken van een dergelijk systeem dient te gebeuren in samenwerking met mijn collega, de minister van Pensioenen. Voor het ogenblik is nog geen definitieve tekst voorhanden.

Bijgevolg is het mij op heden niet mogelijk op de vraag te antwoorden.

Minister van Justitie

Vraag nr. 236 van de heer D'Hooghe d.d. 20 december 1996 (N.):

Parkeerplaats voor in beslag genomen voertuigen te Oudenaarde.

Naast het Justitiepaleis te Oudenaarde bevindt zich een grote open parkeerplaats die niet alleen gebruikt wordt door ondermeer personeelsleden van de gerechtelijke diensten en advocaten maar ook als standplaats voor in beslag genomen auto's en bestelwagens. Een groot deel daarvan blijft er weken, maanden zelfs jaren staan. Wanneer die voertuigen worden vrijgegeven of wanneer de dienst Registratie en Domeinen van het ministerie van Financiën ze te koop aanbiedt, zijn ze meestal omwille van de weersomstandigheden nog enkel bestemd voor de schroothoop. De waarde beperkt zich dan tot enkele honderden franken per voertuig. Op die manier komen vele wagens die oorspronkelijk in een goede staat waren, rechtstreeks bij de schroothandelaar en derft de overheid talrijke inkomsten. Naar ik verneem beschikken andere gerechtelijke arrondissementen (bijvoorbeeld hangar aan de haven te Gent) wel over overdekte bergplaatsen en wordt de investering hierin in enkele jaren gerecupereerd.

Ce problème se pose non seulement en ce qui concerne les véhicules, mais aussi pour bon nombre de pièces de rechange et de moteurs qui sont entreposés actuellement dans la cour intérieure du Palais de Justice d'Audenarde.

Je souhaiterais, à cet égard, que l'honorable ministre me dise :

— si l'on peut construire un hangar/entrepôt sur ce parking ouvert et, dans la négative, si un hangar/entrepôt peut être construit en un autre lieu ou si, éventuellement, un lieu d'entreposage peut être loué;

— pour l'arrondissement judiciaire d'Audenarde, combien de véhicules sont remis chaque année, pour vente, au service de l'Enregistrement et des Domaines du ministère des Finances;

— si, en ce qui concerne le produit de la vente des véhicules, l'on peut dire quelle a été la moyenne annuelle par voiture dans le passé récent, d'une part, dans l'arrondissement judiciaire d'Audenarde (entreposage non couvert) et, d'autre part, dans l'arrondissement judiciaire de Gand (entreposage couvert).

Réponse: 1. En réponse à la question de l'honorable membre, j'ai l'honneur de lui communiquer que le Conseil des ministres, en sa séance du 22 novembre 1996, a autorisé la Régie des bâtiments à prendre en location un hangar en vue d'y entreposer les véhicules saisis à l'usage du Tribunal de première instance d'Audenarde.

Ce hangar est situé dans la zone industrielle dite «De Bruwaan» et répond aux besoins du greffe de ce tribunal.

2. Chaque année, 10 à 20 véhicules sont transmis pour vente par l'arrondissement judiciaire d'Audenarde au service Enregistrement et Domaines du ministère des Finances. L'arrondissement judiciaire de Gand transmet chaque année une trentaine de véhicules de la même façon.

3. La vente des véhicules en question relève de la compétence du service Enregistrement et Domaines du ministère des Finances. C'est pourquoi l'information demandée concernant le bénéfice de cette vente n'est pas disponible auprès des services du ministère de la Justice.

En réponse à cet aspect de sa question, je renvoie l'honorable membre à mon collègue, le ministre des Finances.

Ministre de la Fonction publique

Question n° 51 de Mme de Bethune du 24 janvier 1997 (N.):

Problématique de la pauvreté.

Le texte de cette question est identique à celui de la question n° 36 adressée au Premier ministre, et publiée plus haut (p. 1869).

Réponse: Les orientations récentes prises par l'autorité fédérale en matière de fonction publique sont détaillées dans la note de politique générale du ministère de la Fonction publique pour l'année budgétaire 1997 (Chambre, doc. 727/17-96/97).

Bien qu'il n'y ait aucun lien direct entre ces orientations et la lutte contre la pauvreté, les orientations décidées visent également à offrir plus de possibilités à la population la plus déshéritée pour qu'elle puisse faire appel aux services de l'administration ou y être mise au travail.

Je me réfère ici aux mesures prises afin de garantir à tous les citoyens l'accessibilité des services auxquels ils ont droit et à celles qui visent la mise au travail des jeunes, le recrutement de personnes moins-valides et la suppression partielle du blocage de recrutement aux niveaux 3 et 4, traditionnellement réservés aux candidats non ou peu qualifiés, donc des personnes les plus susceptibles d'être touchées par la pauvreté.

Dat probleem stelt zich niet alleen voor de voertuigen maar ook voor vele waardevolle wisselstukken en motoren die momenteel op de binnenkoer van het gerechtshuis te Oudenaarde gesteld zijn.

Graag had ik dan ook van de geachte minister vernomen :

— of er een hanger/loods kan gebouwd worden op deze open parkeerplaats en indien niet, of er een andere locatie kan gezocht worden voor de bouw van een hangar/loods of eventueel een stelplaats kan gehuurd worden;

— hoeveel voertuigen, voor wat betreft het gerechtelijk arrondissement Oudenaarde, jaarlijks aan de dienst Registratie en Domeinen van het ministerie van Financiën voor verkoop worden overgeheveld;

— of er, voor wat de opbrengst van de verkochte wapens betreft, voor het recente verleden een jaarlijkse gemiddelde opbrengst per wagen kan opgegeven worden voor enerzijds het gerechtelijk arrondissement Oudenaarde (zonder overdekte bergplaats) en anderzijds het gerechtelijk arrondissement Gent (met overdekte bergplaats).

Antwoord: 1. In antwoord op zijn vraag, heb ik de eer het geachte lid mee te delen dat de Ministerraad op 22 november 1996 zijn goedkeuring heeft gegeven aan de Regie der Gebouwen om een loods te laten huren voor de stalling van inbeslaggenomen voertuigen ten behoeve van de Rechtbank van Eerste Aanleg van Oudenaarde.

Deze loods is gelegen op het industrieterrein «De Bruwaan» en voldoet aan de noden van de griffie van deze rechtbank.

2. Het aantal voertuigen, dat jaarlijks door het gerechtelijk arrondissement Oudenaarde wordt overgedragen aan de dienst Registratie en Domeinen van het ministerie van Financiën voor verkoop, bedraagt een 10 tot 20 stuks. Het gerechtelijk arrondissement Gent draagt jaarlijks een dertigtal voertuigen op deze manier over.

3. De verkoop van de voertuigen, waarvan sprake, valt onder de bevoegdheid van de dienst Registratie en Domeinen van het ministerie van Financiën. De door u gevraagde informatie betreffende de opbrengst van deze verkoop is daarom ook niet beschikbaar bij de diensten van het ministerie van Justitie.

Als antwoord op dit aspect van zijn vraag verwijs ik het geachte lid door naar mijn collega, de minister van Financiën.

Minister van Ambtenarenzaken

Vraag nr. 51 van mevrouw de Bethune d.d. 24 januari 1997 (N.):

Armoedeproblematiek.

De tekst van deze vraag is dezelfde als van vraag nr. 36 aan de eerste minister, die hiervoor werd gepubliceerd (blz. 1869).

Antwoord: De recente beleidslijnen van de federale overheid inzake ambtenarenzaken zijn uitgewerkt in de algemene beleidsnota van het ministerie van Ambtenarenzaken voor het begrotingsjaar 1997 (Kamer, doc. 727/17-96/97).

Alhoewel er geen directe raakpunten zijn tussen deze beleidslijnen en de problematiek van de armoedebestrijding, hebben deze beleidslijnen ook tot doel meer kansen te bieden aan de meest achtergestelde bevolkingscategorieën om beroep te kunnen doen op de diensten van de overheid en om er tewerkgesteld te worden.

Ik verwijs hierbij naar de maatregelen die getroffen worden om aan alle burgers de toegankelijkheid van de dienstverlening te waarborgen waarop ze recht hebben, en naar deze die de tewerkstelling van jongeren, de werving van mindervaliden en de gedeeltelijke opheffing van de wervingsstop beogen voor de niveaus 3 en 4 die traditioneel voorbehouden zijn voor de laag- en niet-geschoolden die bij uitstek die mensen zijn die gevoelig zijn voor de dreiging van de armoede.

Question n° 52 de M. Olivier du 7 février 1997 (N.):

Guerre 1940-1945. — Octroïdustatut derecognition nationale en faveur des réfractaires et des déportés pour le travail obligatoire. — Traitement des dossiers.

En réponse à ma question parlementaire n° 31 du 28 juin 1996, vous avez déclaré qu'en vertu de la loi du 5 avril 1995, 18 907 demandes ont été introduites dans le délai d'introduction, soit 13 659 néerlandophones et 5 248 francophones. Au moment de cette déclaration, environ 400 demandes avaient été traitées et, dans près de 1 000 dossiers, les intéressés avaient été contactés pour des renseignements complémentaires.

L'honorable ministre pourrait-il me fournir une réponse aux questions suivantes :

1. Combien de demandes ont-elles déjà été traitées et combien d'intéressés ont-ils déjà été contactés pour des renseignements complémentaires ?

2. Combien de contractuels pour besoins exceptionnels et temporaires ont-ils déjà été ou seront-ils engagés pour traiter ces demandes ? À quelle date ces contractuels ont-ils été ou seront-ils engagés ?

3. Outre ces contractuels, des effectifs supplémentaires ont-ils été ou seront-ils engagés ? Quelles sont les personnes concernées et à quelle date ont-elles été ou seront-elles engagées ?

4. Combien de temps le traitement d'une demande prend-il en moyenne et dans combien de temps aura-t-on pu examiner l'ensemble des demandes au rythme actuel ?

5. Le projet de loi prévoit la possibilité de traiter les dossiers clairs pour décision ministérielle. Combien de demandes peuvent-elles bénéficier de cette possibilité ?

6. En réponse à ma question parlementaire n° 31, l'honorable ministre a déclaré que l'accès informatisé au Registre national avait été demandé afin de faciliter la constitution formelle des dossiers. Cet accès au Registre national a-t-il déjà été obtenu ? Dans la négative, quelles démarches l'honorable ministre a-t-il faites pour l'obtenir et à quelle date cet accès pourra-t-il être ouvert ?

Réponse: J'ai l'honneur de fournir à l'honorable membre les informations suivantes.

1. Environ 2 500 demandes ont actuellement déjà été traitées; pour toutes les demandes francophones d'obtention du statut de déporté et/ou réfractaire, des renseignements ont déjà été réclamés aux intéressés; pour les mêmes demandes en néerlandais, 4 000 demandeurs doivent encore être contactés.

2. Huit contractuels ont été engagés en 1996 pour répondre à ces besoins temporaires et exceptionnels. En juin, tous ces membres du personnel étaient mis au travail; entre-temps, un de ceux-ci a quitté le service pour un emploi stable.

3. J'engagerai encore en 1997 quatre membres de personnel supplémentaires: trois commissaires de l'État temporaires et un assistant administratif; je veillerai à ce qu'ils soient mis au travail le plus rapidement possible.

4. La durée moyenne du traitement varie actuellement :

— de minimum quelques mois, avec intervention de la commission de contrôle compétente, dans, par exemple, un dossier « déporté » pour lequel des renseignements peuvent être retrouvés dans les archives du service;

— à plusieurs années, dans, par exemple, un dossier « réfractaire », pour lequel l'intéressé apporte des preuves insuffisantes concernant sa clandestinité, n'est pas d'accord avec les conclusions prises, interjette appel ...

Il est compréhensible qu'il est dès lors difficile de fixer un délai pour le traitement de tous les dossiers.

5. Après analyse des demandes, il apparaît que, des 18 907 demandes, 7 655 demandes concernent une rente; celles-ci peuvent être traitées par décision ministérielle. Dans les

Vraag nr. 52 van de heer Olivier d.d. 7 februari 1997 (N.):

Oorlog 1940-1945. — Toekenning van een statuut van nationale erkentelijkheid voor werkweigeraars en weggevoerden voor de verplichte tewerkstelling. — Afbandeling dossiers.

In antwoord op mijn parlementaire vraag nr. 31 van 28 juni 1996 kon u meedelen dat krachtens de wet van 5 april 1995, 18 907 aanvragen binnen de voorziene indieningstermijn werden ingediend, 13 659 Nederlandstalige en 5 248 Franstalige. Op het ogenblik van het beantwoorden van de vermelde vraag waren ongeveer 400 aanvragen afgehandeld en voor ongeveer 1 000 dossiers werden betrokkenen gecontacteerd voor nadere inlichtingen.

Graag had ik van de geachte minister een antwoord op volgende vragen :

1. Hoeveel aanvragen werden nu reeds afgehandeld en hoeveel betrokkenen werden reeds gecontacteerd voor nadere inlichtingen ?

2. Hoeveel contractuelen om te voldoen aan bijzondere en tijdelijke behoeften werden reeds of worden in de toekomst nog aangeworven om de aanvragen af te handelen ? Met ingang van welke datum werden of worden deze contractuelen aangeworven ?

3. Werden of worden naar de toekomst, naast deze contractuelen, nog bijkomende personen aangeworven ? Welke personen betreft het hier en met ingang van welke datum werden of worden deze personen aangeworven ?

4. Hoeveel tijd neemt de afhandeling van een aanvraag gemiddeld in beslag en tegen wanneer kunnen, aan het huidige tempo, alle aanvragen worden afgehandeld ?

5. Het wetsontwerp voorziet de mogelijkheid duidelijke dossiers te behandelen voor ministeriële beslissing. Hoeveel aanvragen komen voor deze procedure in aanmerking ?

6. In antwoord op mijn parlementaire vraag nr. 31 kon u meedelen dat de geïnformatiseerde toegang tot het Rijksregister werd gevraagd om de formele samenstelling van de dossiers te vergemakkelijken. Werd deze toegang tot het Rijksregister reeds bekomen ? Indien nee, welke stappen heeft de geachte minister daartoe reeds gezet en met ingang van welke datum kan deze toegang worden bekomen ?

Antwoord: Ik heb de eer het geachte lid volgende inlichtingen te verstrekken.

1. Vrijwel 2 500 aanvragen werden momenteel reeds afgehandeld; voor al de Franstalige aanvragen tot het bekomen van het statuut van weggevoerde en/of werkweigeraar werden aan de betrokkenen reeds inlichtingen gevraagd; voor de gelijkaardige Nederlandstalige aanvragen dienen nog 4 000 verzoekers te worden aangeschreven.

2. In 1996 werden acht contractuelen aangeworven om te voorzien in deze tijdelijke en uitzonderlijke behoeften. In juni waren al deze personeelsleden tewerkgesteld; ondertussen verliet een hiervan de dienst voor een vaste betrekking.

3. Ik zal in 1997 nog vier bijkomende personeelsleden inzetten: drie tijdelijke staatscommissarissen en een bestuursassistent; ik zal erop toezien dat deze zo vlug mogelijk worden tewerkgesteld.

4. De gemiddelde duur van de afhandeling varieert momenteel :

— van minimum enkele maanden, met tussenkomst van de bevoegde controlecommissie, bij bijvoorbeeld een dossier « weggevoerde », waarvoor in de archieven van de dienst gegevens voorhanden zijn;

— tot meerdere jaren bij bijvoorbeeld een dossier « werkweigeraar », waarin betrokkene onvoldoende bewijzen kan voorleggen omtrent zijn onderduiking, niet akkoord gaat met de getroffen besluiten, beroep instelt...

Begrijpelijkwijze is het aldus moeilijk een termijn voorop te stellen voor de afhandeling van alle dossiers.

5. Na analyse van de aanvragen blijkt dat er van de 18 907 aanvragen, 7 655 aanvragen een rente betreffen; deze kunnen per ministeriële beslissing worden afgehandeld. Van de

11 252 demandes de statut, la plupart des demandes de reconnaissance en tant que déporté — 4 834 — pourraient être prises en considération pour être traitées par décision ministérielle, parce que dans ce type de dossier, les droits peuvent être établis plus clairement que dans les dossiers — réfractaires.

6. L'arrêté royal organisant l'accès au Registre national pour le service des Victimes de la Guerre, a été signé le 28 janvier 1997. Je veillerai à ce qu'il soit exécuté rapidement.

11 252 aanvragen tot een statuut, zouden de meeste aanvragen tot erkenning als weggevoerde — 4 834 — in aanmerking kunnen komen om per ministeriële beslissing te worden afgehandeld daar de rechten hier, eerder dan bij de dossiers «werkweigerars», klaarblijkelijk vaststaan.

6. Het koninklijk besluit tot regeling van de toegang tot het Rijksregister voor de dienst voor de Oorlogsslachtoffers, werd op 28 januari 1997 ondertekend. Ik zal toezien op de vlugge uitvoering.